

АНТОН АГАРУНОВ

ХЕЈИРХАЪЛЫГ
НАМИНӘ

Ә ХОТУР
МИСВОЪОЈ ТҮ

2006

**АНТОН (АЗАРЈА) ГИЛИЛОВИЧ
АГАРУНОВ**

**ХЕЈИРХАЉЛЫГ
НАМИНӨ**

Ә ХОТУР МИСВОҒОЈ ТҮ

2006

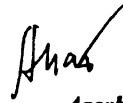
Azərbaycan Yazıçılar Birliyinin üzvü Anton (Azarya) Qililoviç Aqarunovun çapa hazırladığı 5-ci kitabı ilə tanış oldum.

Azərbaycan şairlərinin şeir və poemalarını Azərbaycan dilindən dağ yəhudiləri dilinə tərcümə etməsi Anton Aqarunovun nəcib niyyətindən xəbər verir və bu tərcümələr iki dost xalqın daha da yaxşılaşmasına xidmət edir.

Onun Telman Mərdanoviç İsmailovun xeyirxahlığından yazdığı şeirlər də diqqətəlayiqdir.

Ümüdvaram ki, müəllifin səmimi şeirləri və tərcümələri oxucular tərəfindən rəğbətlə qarşılanacaq.

Hörmətlə,



ANAR
Azərbaycan Yazıçılar
Birliyinin sədri

Шаир Антон Агаруновук таза јаздыгы
бэ гана һауырлагдыгы „Хейрхатаһыг калыны“
китабынын элли санырадыг газыуку халыма-
зык тахкылышы бэ сакнакылышы оялу. гөр-
ктам месекат. мшыкур Баты Зейналаддин
Мамујеви даволыны, ады диларда да-
тан олак, дат јобудиларыны дээрли лизе-
ри Мелман Мърдановыг һэр етимишдир
Шаир бу хейрхатаһ элли иле Мелман Мър-
дановысын јалпыз месекаткылыгы дедил.
Һалыныны оялу Азербайжан довлтыны ја-
хын гоншы олак бейук Рус довлтыныны и-
тимаи-сийаи һајатныда јнадыгы рауи-
дан да оялуја кенши млымат верер.

Бу буюк Мелман Мърдановыгы бутун
дуњада таныјырлар Баты, шаир Антон
Агарунов бу тахкылыгы процесыда бир мновы
көрпу ролуку јнадыр Ока гөрә дэ шаирин
бу адылыны јукет дээрлендирерэл бэ
адылаһарам бэ инанарам ки, о һал бу
һозал иксан – Мелман Мърдановыг һагында
сон сөзүку дегылишидир Мик эминим ки,
окук шынны дастанлар, поэмалар јазылато-
майкылар гошунлактадыр.

Азербайжан Республикасынын
Милли Мәғлисеһин үзвү млымат
батылы. Зейна Сасуновыг Абрамов.

03 июл 2006-жыл

Баты мшыри



Творчество Антона Агарунова пронизывает огромная любовь к своему народу и земле, на которой родился. В своих стихах поэт с верой во всё святое воспеваает людей, исповедующих мирную религию их вековые традиции, уважение к другим народам.

Пятый сборник стихов, выпущенный поэтом Антоном Агаруновым особенный.

Добрая половина его посвящена земляку, известному российскому меценату господину Тельману Исмайлову. Человеку, сумевшему своим трудом, способностями указать, что можно дарить людям надежду.

Благотворительность его безгранична, не делимая между религиями. Человек большого доброго сердца и ума не может пройти мимо страждущих, обездоленных, больных и безработных. Он оказывает поддержку одарённым людям в учении и в развитии талантов. Отправляет больных на лечение. Каждому, кто обращается к нему за помощью, советом он находит, чем помочь.

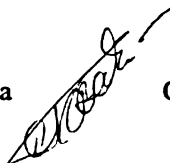
Благодетель особо обращает своё внимание на религию, строит синагоги, иешивы - для обучения детей.

Своими стихами Антон Агарунов выказывает любовь, уважение и почтение к этому человеку и его семье, с которыми хорошо знаком.

Уверен, что творчество поэта в самом расцвете. Он создаст ещё много произведений, которые будут радовать нас, воспевая красоту своего народа, своей Родины и обетованной земли, где он живёт с 1990года.

С нетерпением ждём новых стихов, новых сборников.

Председатель Правления
Религиозной общины
Горских евреев Азербайджана
г. Баку
04 июля 2006г.



С. Б. Ихиилов



Азәрбајҗан вә Исраил шаирләр бирлијинин
үзвү шаир вә тәрчүмәчи
Антон Агарунов

Шаир Антон (Азарја) Гилилович Агаруновун һәјат јарадычылыг јолу охучулара чохдан танышдыр. О, јарадычылыға өмрүнүн мүдриклик вахтында башламыш, аз мүддәт әрзиндә беш китаб чапдан бурахмышдыр. 1-чи «Вәтән һәјилимә», (ушаглыг вәтәним), 2-чи «Хори бәбәһо», (Бабаларын торпағы), 3-чү «Әз дүл оморәниһо кофһо», (үрәкдән кәлән сөзләр), 4-чү «70 иллијим», (һофтот салимә), вә 5-чиси әлиниздә олан «Хејирхаһлыг наминә» (ә хотур мисвоһој тү) китабыдыр.

Бундан башга Антон Агаруновун сөзләриндән ибарәт вә онун рәһбәрлији илә үч диск вә касетләр бурахылмышдыр. Онлардан 1-чи «Ад күнүн мүбарәк», 2-чи «Вәтән һәјили мә», 3-чү «Худојмә (Аллаһым).

Әлиниздә олан 5-чи китаб үч һиссәдән ибарәтдир. Онун биринчи һиссәси халгымызын хејирхаһ оғлу, газандығы пулундан халғын хејир ишләринә хәрчләјән вә халгыны бөјүк бир мәһәббәтлә севән Москва А.С.Т. ширкәтләринин вә Хејријјә Чәмијјәтинин Президенти, Игтисади елмләр доктору вә даг јәһудиләринин лидери һөрмәтли Телман Марданович Исмаилова һәср олунмушдур.

Шаир Антон Агарунов, Телман Марданович Исмаиловун јени илини тәбрик едәрәк јазыр:

Газандын һөрмәти обанын, елин,
Хејирхah үрәјин сағ олсун әлин.
Жөрүм хошбахт кечсин һәр јени илин
Јени илин мүбарәк, Телман гардашым.

Өзүндән күчсүзүн дәрдинә галан,
Јазығын дәрдини – гәммини ганан.
Сәнә узун өмүр арзумдур, инан.
Јени илин мүбарәк, Телман гардашым.

Шаир башга бир ше'риндә дејир:

Бүтүн халгымызын гәлбиндә варсан,
Халгым унутмамыш, унутмаз сәни.
Сәнинлә фәхр едир халгымыз һәр ан,
Сәнин әлли јашын мүбарәк, Телман
Јүз ил јашајасан һеј заман – заман.

Китабын икинчи һиссәси Азәрбајчан Республи-
касынын һөрмәтли шаирләри Рәсул Рза
Ибраһим оғлу, Никар Рафибәјли, вә һидајәт
Оручовун ше'р, поемаларыны Азәрбајчан
дилиндән дағ јәһудиләри дилинә тәрчүмә
етмишдир.

Шаир Антон Агарунов 3-чү китабда Јусиф Пејгәмбәрин поема формасында дағ јәһудиләри дилинә биринчи олага тәрчүмә едиб охучуларына чатдырмышдыр.

Антон Агарунов шаир олмагла бәрабәр һәм дә јахшы тәрчүмәчидир.

Шаирә Никар Рәфибәјли јаздығы Анар шериндә дејир.

Һичран ағырдыр, дөзә билмирәм,
О уча дағлардан ен кәл, Анарым!
Көрпә ајагларын јаман јорулуб,
Синәмин үстүндә динчәл, Анарым.

Шаир Антон Агарунов ше'ри бу чүрә тәрчүмә етмишдир.

Фикир, хәјол сохум, тоб нүдү дүл мә,
Әз һүндүрә доғһо бијо Анар мә.
Појһој һәјили тү лап сәхт вомунди,
Бијо, рәһәти сох ә сәр синәјмә.

Башга бир бәнддә дејир.

Дедиләр һејрансан күлүн әтринә,
Күл гатдым ше'римин һәр сәтринә.
Мин чәфаја дөздүм сәнин хәтринә
Анарым, Анарым, көзәл Анарым.

Тәрчүмәси беләдир:

Күфдурут тү һејруни әри буј јә күл,
Ә гәд ән шејrhoјмә докундум мә күл.
Сад чофо тоб дорум, ә хотуртү мә
Анар мә, Анар мә, рача Анармә.

Шаир вә драматург һидајәт Оручов «Ата»
ше'риндә белә дејир:

Мән ата көрмәдим ушаглығымдан,
Анам ата олду, һәм ана олду.
Јаш да сөзүлмәди јанағларымдан,
Үмидләр, арзулар илһамым олду.

А. Агарунов бу ше'ри белә тәрчүмә етмишдир.

Мә бәбә нәдирәм ә һәжили мә,
Дәдәј бәбә бисто, һәм дәдәј әмә.
Һич һәрсиш нә рихти әзу чумһој мә
Нијјәтһојмә кумәк бисто һәј әмә.

Башга бир бәнд:

Мән туфани севдим, мән гары севдим,
Севиндим јағдыгча гар әтәк – әтәк.
Мән улдузу севдим, чинары севдим,
Өзүм дә бој атдым көрпә чинар тәк.

Тәрчүмә белә олмушдур:

Мә хиники хостәм, мә вәрфи хостәм,
Хош омори мәрә вәрф оморәнки.
Мә астарә хостәм, мә чинор хостәм,
Мәш чинорә хуно буј вошәндүмки.

Китабын үчүнчү hissәси поэма, гәзәл, ше'р вә маһнылардан ибарәтдир. Шаирин әксәријјәт гәзәлләри, ше'рләри ешг мәһәббәтдәндир. Шаир демишкән, ешг мәһәббәт дәрјадыр, нә гәдәр јазсан ше'ри бәзәтмәјә, ше'рә көзәл рәнкләр вермәк үчүн инсанын үрәјини севиндирән, инсаны ешгә салан, чаванлашдыран көзәл сөзләр чоһдур. Антон Агаруновун бу китабы хејирхаһлыгдан, инсанлара олан сәмимијјәтдән, һәсрәтдән, севкидән вә өз даһили аләмниндән хәбәр верир.

Шаир бу китабы ики дилдә Азәрбајҗан вә дағ јәһудиләри дилләриндә јазмышдыр.

Үмүдварам ки, мүәллифин сәмими ше'рләри, тәбии һиссләри охучулар тәрәфиндән рәғбәтлә гаршыланаҗаг.

Пётр (Хаим) Агарунов
Исраил Хедерә

Мә ә шаир Антон Агаруновоз әз һәјили әјәки кәлә бирәм, һовур бирәјм, дуст бирәјм, амбардаки рузһорә әјәки кировундәјм.

Һөкумәт Совети вачарусдә бәгдә гисмәт имурә вә јә чәнди – чәнди дустһојмурә әз јәки дур сохди. Нәдәниширә и сәһәт мә ә Амерка дустмә Антон ә Хори бәбәһо ә Исроил зивистәнимкәш, һәмикә әз јәкиш дур һисдимкәш, дүлһојму әјәки нәзники, һәмишә ә телфоновоз һол – әһвол дүјәкирә хәбәр вәкүрдәним.

Мә данүсдәнбүрүм ки, Антона әз һәјили хош оморәнбу хундә вә ә сәр зувун әз шиrhoј ән шаирһој Азәрбајчан куфдирә.

Омо шиrho нәс нүвүсдәнбу, нә урә вахтиш нәбу әри шиrho нүвүсдә, ә у фикирһош нәбу.

Антон 1990 – мүн сал әз Вәтән һәјили, әз вокундә хунәһо, әз јәкәм һәјилһој хүшдә чиро бирә әри зивистә ә Исроил рафта. гәриби, корсүзи, һәсрәти, әз хоријү гувот вәкүрдиһо вәтән һәјили, дүләпәсәјиһо рағһој әнурә рәһәти нә дори вә әри һәммәрә

эз дүл хүшдә вэдәшәндә, дивих сохдиho рәһә офди вә сәр күрди шиrhoho нүвүсдәрә.

У нә хисирә шәвһо кирәвүндә – кирәвүндә, эз кон дүлү вәдирәмориho кәлмәhorә дәчири ә шиrhohoj хүшдә.

Эз әввәл нүвүсдә шиrhohojу јәкәм зәһифиш дәбирикә, оморә – оморә, рәһојүрә офтә – офтә хубә шиrhoho һәмәл овурдәји хүшдә пишово рафди, нүвүсди шиrhoho ә комиho ки варавунди рачиhoj тәбиәт ән һәрдү вәтән хүшдәрә, варавунди вәрфијә доghо, зүмзүмәјә билогhorә, әз кәрми сухдә әз хиники ә гүч дироморә сәһроhorә. Нүвүсди әз ешг, әз мүһүбәт, әз дусты, әз бирори инсонho. Эз һәмәл овурдәјиhoj шиrhohoj Антон амбар имбу нүвүсдә. У әз зувун Азәрбајчаниш шиrhohoj ән чәнд шаирhoj Азәрбајчана чарунди ә зувун чувурhoj догиму (ә зувун дәдәјиму).

Дүл ән шаир Антон һәлә човони. Иму әз у әдәјм амбара шиrhoho кузәт сохдә. Мә әри шоир Антон чунсоғи вә саламати хосдә, әдәм куфдирә:

Антон бирор, һә нүвүсош,
Халғһә хубә бәхшәһо дош.
Тә сад сала, һәр руз ишму,
Хуш кироро јовош – јовош.

Дүнјоһ иму лап кәләји,
Јә рузу хүшк, јә руз нәми
Нүвүс бирор, нүвүс – нүвүс,
Чәндгәдәки дүл тү кәрми.

Рашбил Бен Шәмәј,
Бруклин , Нју Јорк.

**МОСКВА А.С.Т. ШИРКӘТЛӘРИНИН
ВӘ ХЕЈИРИЈӘ ЧӘМИЈӘТИНИН
ПРЕЗИДЕНТИ
ТЕЛМАН МӘРДАНОВИЧ ИСМАИЛОВ
ҒАГТЫНДА**

ХЕЈИРХАЪЛЫГ НАМИНӨ

Јохсула, кимсизлијө, күчсүзө һәр вахт әл тутурсан.
Бир нәфәр көрсән һалы пәришан, она әл узадырсан.

Чүнки, әл тутмаг әзәлдән биздә бир адәт олубдур,
Аталарын јолу илә кедән бирчә сән олмусан.

Көрсән бири јыхылыр галдырырсан ону ајаға,
Күчсүз үчүн һәмишә көксүнү галхан еләмисән.

Касыбларын гејдинә галан бирчә сәнә, әһсән,
Һагг јолунда һәр вахт дуз, чөрәк пайлајан сән олмусан.

Дарда галмышларын имдадына һәмишә чатырсан,
Олмуш биринин мәскәни зиндан, она әл тутурсан.

Бир гәриб саһибсизи көрсән, она әл узадырсан,
Сәнә раст кәлән үрәји ган адама, чарә гылырсан.

Етдијин саваблар үчүн аллаһ һәр вахт бахар сәнә
Халг үчүн аллаһ еви тикдирән, бирчә сәнә әһсән.

Антон да, халгдан ешидән сөзләри јазыр, јадикар,
Бу әмәлдән өтәри јүз – јүз илләр сән јашајарсан.



**А.С.Т. ширкәтләринин вә Хејирижә
Чәмијјәтинин Президенти
Телман Мәрдан оғлу Исмаилов**

Телман Мәрдан оғлу Исмаилов

Һөрмәтли Телман Мәрдан оғлу Исмаилов һаггында чоһдан јаздығым вә мәним шәхси архивимдә галан «Хејирхаһлыг» һаггында јазыларым һазырда әлиниздә олан 5-чи китабым сајылан «Хејирхаһлыг наминә» китабымда үрәк сөзләрими гејд етмәк истәјирәм.

Бир инсан таныјырам... Әзиз, меһрибан вә күләрүз бир инсан... Гәлби халг үчүн дөјүнән, көрдүјү ишләрлә халгын бөјүк һөрмәт вә мәһәббәтини газанан, онларын севинчинә, фәрәһинә, гәминә шәрик олан бир инсан. Бу инсан Телман Мәрданович Исмаиловдур.

Тарихдә әли вар – дөвләтә чатан, лакин газындығы пуллары хејрхаһ ишләр үчүн хәрчләјән, Вәтән вә халг наминә саваб ишләр көрән адамлар һәр әлли илдән, јүз илдән бир дүнјаја кәлир. Белә адамлар қасыблара көмәк әлини узатмагла, өзүндән сабаһкы күнә бир јадикар гојмагла, халгынын хејринә чалышмагла нәфәс алыр вә јашајыр. Онларын гәлби вар дөвләтә һәрис олмаг ешги илә јох, халга көстәрдији хидмәт ешги илә дөјүнүр. Чүнки халгын һөрмәт вә мәһәббәтини газанмаг,

аналарын хејир – дуасыны ешитмэк һәр адама гисмэт олмур. Беләләринин ады халг тарихинә гызыл һәрфләрлә јазылыр. Онларын шә'нинә ше'рләр гошулур, маһнылар бәстәләнир. Аналар өз өвладларына белә һөрмәтли адамларын адыны гојурлар.

Е"тираф етмэк лазымдыр ки, өзү дә тәкчә е"тираф етмэк дејил, һәм дә учадан вә фәхрлә бәјан етмэк лазымдыр ки, дағ јәһудиләринин Телман Мәрданович кими вәтәнини, халгыны гызғын мәһәббәтлә севән лидери вардыр.

Һазырда Телман Мәрданович 20 илә јахындыр ки, Москвада јашајыр. О, А.С.Т. ширкәтләринин вә Хејријјә Чәмијјәтинин президентиدير. "Прага" рестораны Москванын мәркәзиндә Арбат күчәсинин күллү – чичәкли көзәл бир кушәсиндә јерләшир.

Прага рестораны јенидән бәрпа, тә'мир олунмуш, ичәриси көзәл рәнкләрлә, чар Николај вахтына аид нахышларла бәзәдилмишдир, бурада дүнјанын һәр јериндән кәлән һөрмәтли гонаглар вахтыны кечирәрәк, һәм дә милли үслубда һазырланан хәрәкләриндән дојмурлар.

Москвада јашајан һәмјерлиләримиз, Москва

вәтәндашлары вә бәзән харичи гонаглар өз шәнликләрини бурада, Прага ресторанында кечирирләр. Прага ресторанындан һәр ахшам шән мусиги сәсләри рус, азәри, јәһуди вә башга харичи өлкә халгларынын дилләриндә инсаны вәләһ едән шән маһны сәсләри ешидилир.

А.С.Т. сөзүнү хырдаласаг беләдир: Алик, Сәрхан вә Телман адларынын баш һәрфләриндән көтүрүлмүшдүр. Бу һәрфләр Прага ресторанынын башында парылдајыр. Бу адлара чансағлығы вә узун өмүр арзулајырам.

Телман Мәрданович бачарыглы игтисадчы вә тичарәтчи кими өзүнү көстәрмиш, Москва шәһәриндә чохла – чохла тичарәт мәркәзләри тикиб јаратмыш вә бу тичарәт мәркәзләриндә јәһуди халгынын нүмајәндәләри чалышырлар. Бунларла јанашы Русијадан, Америкадан, Азәрбајчандан, Израилдән, Чиндән, Түркіјәдән вә башга – башга өлкәләрдән кәлмиш вәтәндашлар да Телман Мәрдановичин јаратдығы вә рәһбәрлик етдији бу тичарәт мәркәзләриндә ишләјир вә өз аиләләрини сахлајырлар.

Телман Мәрдановичин идарә вә тичарәт мәркәзләриндә ишләјән Азәрбајҗанлы вә дағ јәһудиләринә төвсијә етмишдир ки, Азәрбајҗанда, ја да Исраилдә олан евләринизи сатмајын, пулларынызы әбәс јерә хәрчләмәјин, аллаһ гојса республикамызын кәләчәји парлаг, әһалинин күзәраны јахшы олачағ, гој Азәрбајҗанда да евиниз олсун, Москвада да, Исраилдә дә.

Телман Мәрдановичин рәһбәрлији вә тәшәббүсү илә Москвада чохла – чохла базарлар, мейманханалар, Москва шәһәринин көзәл бир кушәсиндә өз ишчиләри үчүн 17 мәртәбәли бина тикдириб, вә өз ишчиләринә мәнзил һагыны кредитлә (хырда – хырда) өдәмәк шәртилә вермишдир. Бурада хејирхаһлығыны көстәрәрәк Москвада јашајан касыблара, евсизләрә, тәгаүдчүләрә бинада олан јашајыш отағларынын 20% ни пулсуз вермишдир.

Парк һотел А.С.Т. мейманханасы Москванын јашыл бир кушәсиндә јерләшмишдир, бу мейманхананын ичәриси вә харичи јенидән бәрпа (тә'мир) олунмуш, адамларын раһат нәфәс чәкмәјә вә истираһәт етмәк үчүн һәр чүрә шәраит јарадылмышдыр.

Мейманхананын аваданлыгы, көзөл rahat стол вә отурачаг стулларла вә гәшәнк мебелләрлә тә'мин едилмишдир.

Инсаны ора чәлб едән одур ки, мейманхана ишчиләринин хош вә мүләјим рәфтарлары, хүсусилә мейманхана мүдири Нодары Мәрданович Ханукаев вә Фелкс Шалмиевич адамлары күләрүзлә гәбул едиб, онларла хош сәһбәт етмәси инсаны валех едир.

Телман Мәрдановичин рәһбәрлији илә тикилмиш бу тичарәт мәркәзләриндә 1000 – ә јахын һәмјерриләримиз вә 2000 – дән чох башга милләтләрдән олан халглар ишләјәрәк өз аилләләрини сахлајырлар.

Телман Мәрданович хејирхаһлыг көстәрәрәк, јашадыгы Москва шәһәринин абадлашмасына вә тәмизлик ишләринин көрүлмәсинә, өзүнүн шәхси вәсаитиндән көмәклик көстәрир.

Дүнјаја ады мәшһур олан Телман Мәрданович көрдүјү хејирхаһлыг ишләри үчүн. Русјијанын кечмиш президенти Борис Јелтсин

Ону Кремлдә гәбул етмиш, она көрдүјү хејирхаһ ишләри үчүн хејријјә орденини тәгдим етмишдир.

Јухарыда көстәрдијим кими, дүнјада мәшһур олмуш хејирхаһ инсанын өзүнү көрмәк үчүн Рома Папасы Иохан Павел II Телман Мәрдановичи бир хејирхаһ инсан кими гәбул етмиш вә онунла сәһбәт етмишдир.



Русијанын кечмиш президенти Борис Јелтсин Телман Мөрдановиче хејрхаһлыг ордени веридји вахт.



Москва А.С.Т. Прага рестораны



Москва А.С.Т. Прага рестораны

Телман Мәрданович, нәинки, јашадығы Москва шәһәриндә, һәтта харичи өлкәләрдә дә өз халгына, өз милләтинә, касыблара, елсизләрә көмәклик едиб вә едир.

Гејд етмәк истәрдим ки, Аралыг дәнизинин саһилиндә јерләшмиш Акко шәһәриндә (Исраил дөвләтиндә) кечмиш Совет Иттифагындан кәлән дағ јәһудиләринин бөјүк бир дәстәси јашајыр. 1999 – чу илдә Телман Мәрданович бу шәһәрдә мәскунлашмыш гафгаз јәһудиләринә көзәл бир һәдијјә бәхш етмиш, онлар үчүн көзәл бир Нимаз (Аллаһ еви) тикдирмишдир.

Күллү мигдарда вәсаит һесабына баша кәлән бу Нимаз чанлы бир музеји хатырладыр.

Бинанын фасадыны, мүхтәлиф, чүрбөчүр рәнкли хырда гијмәтли дашларла, һабелә јәһуди дининә аид нахышларла зијнәтләндирмишдир.

Дахилдә инша олунмуш күнбәзләр, барјерләр, столлар вә отурачаг стуллары гијмәтли гырмызы ағачдан һасил олунмушдур.

Телман Мәрдановичин атасынын, Мәрдан бен

Данилин адыны дашыјан бу нимазда баш равин һөрмәтли Јанив бен Рахамим Нафталиевин әтрафында бирләшмиш бир дәстә јәһуди, күндә үч дәфә намаз охујурлар. Јәһуди дининә көрә, сәһәр шахарат, ахшам минха вә арвит охујараг һәмишә Аллаһ – талаја јалварараг, дүнјада саламатлыг, әминәминлыг, дөвләтләр арасында сүлһ вә бүтүн инсанлара, о чүмләдән јәһуди халгына чансағлыгы арзулајырлар.

Әлавә, бу нимаз үчүн пул бураһыб, нимазы тикдирән вә Исраилдә олан касыб вә саһибсизләрә көмәклик көстәрән Телман Мәрдановичә, онун аиләсинә чансағлыгы вә узун өмүр верилмәсини бизи јарадан Аллаһдан арзу едирик.

МИСВО СОХДИ

Јә Телмана дүрүм сохди у хуби,
Хости халг хүшдәрә, әз дүли чуни,
Ә халг хүшдә, сохди амбар хубиһо,
Халгиш хосдә урә әз дүли чуни.

Јә нимаз вокунди ә шәһәр Акко,
Әдәј товуш дорә јә мәнгә хуно.
Ә тарих ә сүрхов нүвүсдә омо
Ә нум Ләлә Мәрдан нимаз һистиһо.

Амбара мисво сохди ә пишој худо,
Љуфди, бил меһрибон бу гафгазиһо,
Халг әјор мијору хубиһој түрә,
Ә халг тү сохиһо никиһој түрә.

Әри халг һист түрә хубә нијјәтһо,
Худо кумәк, һәммә әсәр бијово.
Антонум, нүвүсдүм әз дорун дүл мә.
Бил јәдикор муну әзтү ә халг мә.

2002 сал.



Мөрдан бен Данил адына Нимазин көрнүшү

ХАТЫРЛАР СИЗИ

Мәрдан бен Данилин анадан
олмасынын «100» иллижинә
һәср олунур.

Өтсә нечә – нечә илләр әсирләр,
Сизи севәчәкләр кәлән нәсилләр.
Јад едәчәк сизи көрпә нәвәләр,
Онларын гәлбиндә јува саларсыз.

Көр нә өвладлар јаратдыныз, сиз,
Таныды онлары бүтүн ел оба.
Бу фәалијјәтләрин сәбәбкары сыз,
Јат раһат архајын, әј әзиз ата.

Инди адын санын дилләрдә кәзир,
Шаирләр сизә ше'р, һәм гәзәл јазыр.
Достлар вә танышлар унутмаз сизи,
Онлар да һәр заман хатирләр сизи.

Достларын гәлбиндә һәмишә варсыз,
Сиз көр нә хошбахтсыз, нә бәхтијарсыз,
Пәри ханымла мәзарын дурур јан – јана
Кешијинизи чәкир көзәл Москва.



Мəрдан Дəniz oğlu İsmayıлов
1906 – 2001

ДЭДЭЛҮО НЭС МҮРДЭ

Дэдэјһо һич вахти нэс мүрдэ данит,
Дүлһо хэрэб бирэ, һэр дэдэј мүрдкэ.
Хотур дэдэјһорэ э соги хожит,
Јэ јара дарафта э дүлһо кужкэ.

Јэ мэнг, јэ астарай хунэји дэдэј,
Э гэд эн һилом, јэ һиломи дэдэј.
Һэм мүһбэт дүли у, һэм нэгүли у,
Һэмишэ эриму дэдэји, дэдэј.

Имбуруз дэдэји, сэбэһ јэ пир у,
Дэдэјһо һэзизи һэр вахт эриму.
Дэдэји ов хунэ, тикэј нун хунэ,
Һэмишэ кэрэки балаһорэ у.

Дэдэјһо нэс мүрдэ данүсдэ бошит,
Дэдэјһо э һилом һэмишэлики.
Дүлһојму һич вахти нэс бирэ сокит,
У э дүл иму дэ һэмишэ данит.

Антон муку, һэчи муров рузојму,
Ов чүдарз рафдэкэ эз никэрэһо
Біјо тоб дим иму эји гонунһо,
Сохим һөрмэт, бил дүл динч бу дэдэјһо.



Пәри Ханым Исмаїлова
1918 - 1995

АД КҮНҮН МҮБАРӘК

Бу күн ад күнүндур, Телман гардашым,
Сыхырам әлини, мүбарәк олсун.
Даһа да көйлөрә учалсын башын,
Һәмишә нәсибин күл – чичәк олсун.

Сәмими үрәкдән, сәмими гәлбдән,
Мөһкәм чансағлығы истәрәм сәнә.
Халгын икид оғлу, кечә – күндүз мән,
Мин һөрмәт, мәһәббәт бәсләрәм сәнә.

Шаирләр шәнинә шејир сөјләјир,
Ханандә охујур ширин маһнылар.
Сачлары ағармыш бир ана дејир;
Исраил адынла едир ифтихар.

Танры һәр бәладан, һәр гүссә, гәмдән,
Сәни һифс ејләјиб сахласын һәр ан.
Бу гочаман торпаг, бу ана вәтән,
Һәмишә разылыг етсин оғлундан.



Телман Мәрданович Исмаилов
Мәрдан бен Данил адына намазин
ачылыш мәрасиминдә чыхыш едир



Телман Мәрданович Исраил Сафарат баш Равини Јосиф
Авадејлө Мәрдан бен Данил адына намазда көрүшү



Телман Мәрданович намазин ачылыш мәрәсими илк шамы жандырыр



Телман Мәрданович Мәрдан бен Данил адына намазин ачълыш күнү мүггедес тораны кездирир



Мәрдан бен Данил адына Нимазын ачылгыш
мәрасиминдә Москвадан кәлән гонаглар

Охучуларымы бир даһа севиндире билэрәм ки, бүтүн малијјә вәсаитләри тамамилә Телман Мәрданович Исмаиловун чәкдији хәрчләр васитәсилә баша кәлмиш Израил дәвләтинин пайтахты Ерушалајим шәһәриндә дини мәктәбин (Торанын мәркәзи) «Бинјан Ав» 23 јанвар 2006 –чи илдә ачылышы олмушдур.

Бу дини мәктәбин фәхри ачылыш лентини кәсмәк үчүн Москва А.С.Т. ширкәтләринин вә Хејријјә Чәмијјәтинин Президенти, Игтисад елмләры доктору Телман Мәрданович Исмаилова һәвалә олунмушдур.

Бу дини мәктәбдә Израил дағ јәһудиләринин ушағлары вә харичдән кәлән јәһудиләрин ушағлары тәһсил алачағлар. Фәргләнән (јахшы охујан) тәләбәләрә беш илдә тәһсилини давам етдирмәк имкан вермәклә, онлара раввин диплому вериләчәкдир. Еһтијачы оланлара јатағхана илә тә'мин едиләчәкдир.

Мәктәбин ачылышы илә әлагәдар мәрәсиминдә чыхыш едән Израил баш Раввини Элјагу Бахши Доран гејд етди ки, дағ јәһудиләри чәмијјәтини јахшы таныјыр вә онларын динә мүнәсибәтини чох

тә'рифләјәрәк Телман Мәрдановичин халгына һәр чүрә көмәклик кәстәрмәклә дини ән'әнәләрини сахламагла, ону давам етирмәк вә артырмаг үчүн әлиндән кәлән һәр чүр жардым кәстәрмиш вә кәстәрир.

Бүтүн бу хидмәтләр бир дә субут едир ки, Телман Мәрданович Исмаилов дағ јәһудиләринин лидеридир вә вардир (алгышлар).

Акко шәһәринин Мәрдан бен Данил адына Нимазын раввини Јанив бен Рахамим Нафталиеве Исраил дағ јәһудиләринин баш раввини е'лан етди вә бу курултулу алгышларла гәбул олунду.

Бу мәрасимдә бир чох өлкәләрин сијаси хадимләри, безнисменләр вә раввинләр иштирак етмишдир.

БЭБЭЛМӨ

Ингэдэ шорум эз нумтү, э бэбэјмэ.
Имбошум әри тү гурбу, чон бэбэјмэ.

У сипрә мујһој түрә дирәнкәнәз мә
Дүл мә шори сохдә әзтү, чон бэбэјмэ.

Вәтән мәни, һәми гуввот појһојмә тү,
Үмүд дүлмә, хубә рузмә, чон бэбэјмә.

Әз фәрзәндһо шор кәрдош һәмишә тү,
Һөрмәт түрә хуб мидорим, чон бэбэјмә.

Әтү биһүрмәт бистокә јә фәрзәндтү,
У бушә нәфәси, нист инсон, чон бэбэј мә.

Әриму тү һәм бәхти һәми мозолүни,
Түни әриму јә парчо, чон бэбэјмә.



**Телман Мөрдановичин төшөбүсү илэ Ерусалаим шөһөриндө
тикилмиш дини мөкөтбин харчи көрнүшү**



Израилин баш раввини Элијагу Бакши Доран, Дини мектебин ачылыш күнү Телман Мөрдановиче һәдйе верир



**Телман Мөрданович дини мектебин ачылыш мөрасиминде
мүгөдөс тораны көздирир**



**Дини мектебин ачылыш мэрэсиминдэ рэжасэт
хејетинин үзвлери өрлөшмишдир**

Телман Мәрданович Бақы шәһәринин јөһудиләринә мәхсус олан мәркәзи Нимазын јенидән бәрпасы вә тә'мир ишләри үчүн хејрхәһлыг көстәрәрәк күллү мигдарда вәсаит бурахмышдыр.

Телман Мәрдановичин бу хејрхәһлығы нәинки Москвада, бүтүн дүнјада мәһшурдур. Телман Мәрдановичин бу хејрхәһлығыны көрән халгымызын шаирләри она ше'р вә маһнылар гошурлар. Мәним 2000 – чи илдә бурахдығым «Ад күнүн мүбарәк» диск вә касетләр Телман Мәрдановичин ад күнүнә бир һәдијјә иди. 1000 – ләрлә бурахылан диск вә касетләр халгымызын көзәл мүғәнниси Јусиф бен Ухажын хош сәси илә охунулур вә мусигисини Азәрбајчан бәстәкары Шамил Мустафајев јазараг бу диск вә касетләр бүтүн дүнјаја јажылмышдыр. Шаирләрдән Симах Шејда, Елдар Гуршумов, Шаһин Ибраһимов, Год Михайлов Телман Мәрдановичин хејрхәһлығындан ше'р вә маһнылар јазмышлар.

Телман Мәрданович һаггында јаздығым «Ад күнүн мүбарәк» ше'ри, 2000 – чи илдә чапдан

чыхмыш «Вәтән һәҗилимә» (Ана вәтәним) китабымда җазылмышдыр вә һәммин китабымы охуҗан охучуларым марагланараг, мәнә суал верирләр ки, куҗа о ше'римдә мән Телман Мәрдановичи бир гәһрәман кими гәләмә вәрмишәм. Мән охучунун суалына чох асан вә садәчә чаваб вериб ону баша салдым.

Дедим: бир мәнә деҗин көрүм вәтән гәһрәманы ким ола биләр? Суалыма өзүм чаваб вердим; Вәтән гәһрәманы о шәхсләр олур ки, о, вәтән уғрунда чанындан кечсин, мүһарибә вахтында дүшмән күлләси вә танкын габағында синәсини вермәҗә онда үрәк олсун, горхмаз олсун, белә адамлар милҗондан бири олур вә белә адамлара Вәтән, вәтән гәһрәманы адыны верир.

Амма, елә адамлар да вар ки, о, газандығы мал – дөвләти тәк јох, садә инсанларла бөлүшдүрмәҗә, халгын хејринә чохлу – чохлу хејријҗә ишләри көрмәҗә, касыблара, елсизләрә көмәклик көстәрмәҗә она, аллаһтала хејирхаһлыг үрәҗи, горхмазлыг үрәҗи бәхш едир.

Беләләри дә нечә милјондан бири олур. Телман Мәрданович дә белә јүксәк кејфијјәтли адамлардан биридир. Белә адамлара халг өзү халг гәһрәманы адыны верир.

Телман Мәрдановичин хејирхаһлығы она валидејнләриндән кечмишдир.

Анасы Пәри ханымын һалал сүдү атасы – Мәрдан Даниловичин өјүд - нәсиһәти вә әмәли ишләри, ону инсанпәрвәрлијә, халгы севмәјә, пулуну халгынын хејир ишләринә сәрф етмәјә валидејнләриндән өјрәнмишдир.

Телман Мәрдановичин анасы Пәри ханым 12 ушаг анасыдыр, онлары боја – баша чатдырмыш, тәлим тәрбијәсинә наил олмуш бир гәһрәман анадыр.

Телман Мәрдановичин атасы, Мәрдан Данилович рајонда јашадығы вахтларда онун вәсаитинин һәсабына аилләси јашадығы вә һәмән күчә әһалисинә ичмәли су кәмәри чәкмиш вә адамларын кедиш – кәлиши асан олмағы үчүн хырда чајын үстүндән көрпү салмышдыр.

Јерли чамаат Мәрдан Даниловичин хејирхаһлығыны көрәрәк ону һөрмәтлә Ләлә – Мәрдан чағырмышлар.

Ләлә сөзү ата демәкдир, һәм дә гајғыкеш вә хејирхаһ инсана дејирләр.

Ләлә Мәрдан Данилович һәмишә кимсәсизләрә әл тутмуш, чохларыны ишә дүзәлтмишдир. Ону да гејд етмәк лазымдыр ки, Телман Мәрдановичин әмәлләри тәсадүфи дејил, о ирс давамчысыдыр. Бу ирс она ата – бабасындан кечмишдир.

Ләлә Мәрдановичин үрәјиндә арзусу бојабаша чатдырдығы өвладларыны хошбәхт көрмәк иди. Ләлә Мәрдан бүтүн өвладларына али савад вермәјә наил олмушдур. Онларын арасында һәкимләр, һүгүгшунаслар, игтисадчи, әмтәәшүнас, мүһәндис, мүәллим вә с, мүтәхәссисләр вардыр.

Ләлә Мәрдан өз өвладлары илә һәмишә фәхр едирди.

Ләлә Мәрданын гоһумлары, танышлары вә достлары јалныз онун хејирхаһлығындан, онун аиләдә вә халг арасында һөрмәтли инсан олдуғундан ағыз долусу илә данышырлар.

МУБАРӘК ОЛСУН

Сәнин хәтрин дүнја гәдәр көнлүмдә,
Нә дәрд, нә гәм олсун сәнин гәлбиндә,
Сәнин кими инсан көрмәдим өмрүмдә,
Сәнин бу ад күнүн мүбарәк, Телман,
Јүз ил јашајасан, һеј заман – заман.

Бүтүн халгымызын гәлбиндә варсан,
Халгым унутмамыш, унутмаз сәни.
Сәнинлә фәхр едир халгымыз һәр ан
Сәнин әлли јашын мүбарәк, Телман,
Јүз ил јашајасан, һеј заман – залман.

Үрәјимдә чохдур сәнә арзулар,
Дејирәм шад етсин сәни өвладлар.
Сәнә дуа дејир ата – аналар,
Сәнин бу ад күнүн мүбарәк, Телман,
Јүз ил јашајасан, һеј заман – заман.

Шаир Антон сәнә нә јазса, аздыр,
Сәнин һејирхаглығына о ки, һејрандыр.
Сәнин һәр бир кәлмән шириндир–балдыр,
Сәнин әлли јашын мүбарәк, Телман,
Јүз ил јашајасан, һеј заман – заман.

ЈЕНИ ИЛИН МУБАРӘК

Арзунла, әһдинлә аддымла гоша,
Ешгин јелкәни дәјмәсин даша.
Сәнә јүз ил арзум архајын јаша,
Тәзә илин мүбарәк, Телман гардашым.

Газандын һөрмәтин обанын, елин,
Хејирхаһлыг үрәјин, сағ олсун әлин.
Жөрүм хошбәхт кечсин һәр јени илин,
Јени илин мүбарәк, Телман гардашым.

Өзүндән күчсүзүн дәрдинә галан,
Јазығын дәрдини – гәммини ганан,
Сәнә узун өмүр арзумдур инан,
Јени илин мүбарәк, Телман гардашым.

Гочаман торпагдан, көзәл халгымдан,
Сәнә чан сағлығы, һәм дә адымдан.
Шаирәм, јаздым бу шејри гәлбимдән,
Тәзә илин мүбарәк, Телман гардашым.

ГҮДРЭТИН ВАР

Өн јахшы адын, һәм көзәл сәнәтин вар,
Шә'нин учалыб халга чох хидмәтин вар.

Мөчлисә дүшсән, сәнә һөрмәт едирләр,
Мөчлисләрдә дадлы, ширин сөнбәтин вар.

Халг сәнә һөрмәт едир, галхыр ајаға,
Халг гажысыны чөкмәжә гүдрәтин вар.

Дүнјада һөрмәти һөрмәтлә газанар,
Халгымыз арасында чох һөрмәтин вар.

Ешгин галасын фәтһ елә, дүнјаны кәз,
Аллаһ сәнә бәхш еләјиб, гисмәтин вар.

Телман, сәнә гижмәт вермишдир бизим халг
Достлар арасында бил ки, шөһрәтин вар.

ХЕЈИРХАЪСАН

Фәгир гәлбинә һеч вахт тохунмамысан,
Тохунмаз сәнин синән аллаһ охуна.

Гисмәтиндә сәнин нә гәдәр рузун вар,
Пајын вермисән һәм ачизә, һәм касыба.

Хејирхаһлыг валидејнләриндән галмыш сәнә,
Сәнин валидејнләринә рәһмәт охуна.

Һәр узунбој адамда шүчаәт олмаз,
Гүввәтин бәллидир бој – бохунуна.

Дөвләтин дә вардыр, сәнә чансағлыгы,
Фикир вер сән, һәм сағына, һәм солуна.

Телман гардаш, бил, писләрә рәһмәт олмаз,
Амма сән бу сөзү һеч кәтирмә хәјалына.

ХАЛГ ЕЛЧИСИЈӘМ

Халгымын оғлуна саламлар олсун,
Онун мөһәббәти гәлбләрә долсун.
Гочаман торпагдан, көзәл халгымдан
Салам кәтирмишәм һәм дә адымдан.

Гочаман торпагдан аҗрылан заман,
Дағлар, дәрәләр дә, бахды узагдан.
Аралыг дәнизи күләрәк үзә,
Салам апар деди севимлимизә.

Күмүш тәҗҗарәҗлә учаркән көҗә,
Көҗдәки улдузлар саламлар деҗә.
Күнәш парчасыны кәсиб вердиләр,
Телман бәҗә һәдиҗҗә апар, дедиләр.

Шаирләр гәләми гоҗмурлар җерә,
Салырлар адыны маһныҗа, ше'рә.
Халгын елчисиҗәм, динләҗин мәни,
Антонам, севирәм көзәл халгымы.

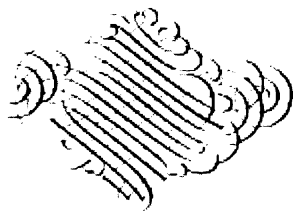
МУНО НУМ ИШМУ

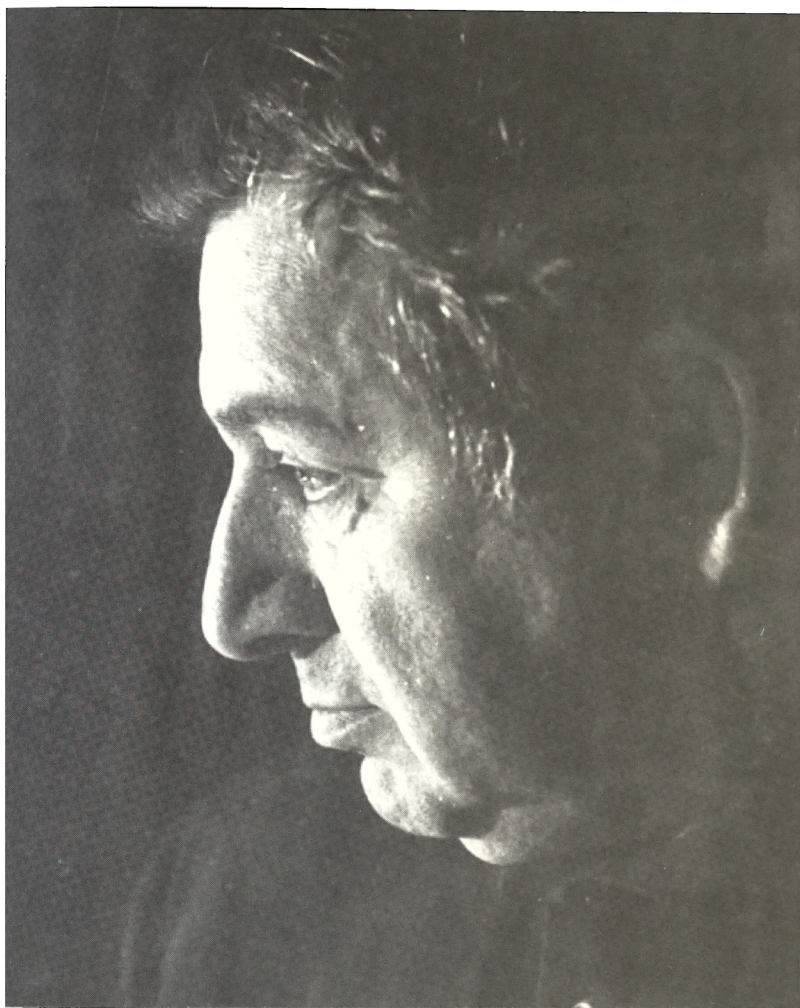
Вэтэн мэрэ икидхоји амбари,
Дүлһо әдәј лап пар зәрә әз шори.
Рәһбәр әну мәрд инсонһо Телмани,
Чувурһојму әз корһојү һәјрони.

Һәм алими, һәм мисво сохдәкор,
Халг хүшдәрә әз дүл, әз чун хосдәкор.
Кура бирәт ә Московиш кукһојму,
Һәр вәхд шино хуш хәбәрһо кушһојму.

Әри јәки дојаг бошит, дог бошит,
Бил һәмишә мүһкәм бошит, сог бошит.
Худој Миши кумәк кәрдо әишму,
Ә и һилом һәр вахт муно нум ишму.

Әз зувун Азәрбајҗаны
ә зувун җувурһој доги
җарундәмһо поемәһо
нә шејрһој ән бәһзи
шаирһој Азәрбајҗан.





Азәрбајчан халг шаири,
Сосиалист Әмәји Гәһрәманы
Рәсул Рза Ибраһим оғлу
(1910-1981)

Рәсул кук Ибраһим Рзаев 1910 мүн сал ә Республикај Азәрбајчан, ә шәһәр Жөјчәј әз дәдәј бири. У дәјмүн класса вараста бәгдә, әри хундәји хүшдәрә зијод сохдә ә шәһәр Москов рафта.

Рәсул һәлә һәјил һисти урә әри шејр нүвүсдә лап амбара һәвәс бу.

1930 мүн сал сәр күрдәни шејrhoј әну ә гозет "Болшевик" вәдироморә.

Шаир Рәсул Рза ә дүл хундәкорrhoјү әјә хубә ешгөвоз дарафдәји уники, шаир тәмиз ә зувун Азәрбајчаны вә әз рачиrhoј әдәбијјат Азәрбајчан хуб, ширин-ширин, һәмикә ә таза формарәвоз (сәрбәст шејrho) нүвүсдәјини.

Шаир Рәсул Рза ә совет һөкүмәти социализм әри гојим бирә вә һәзијјотrhoј капитализмәрә очуг ә шејrhoј хүшдәрәвоз ә хундәкорrhoј хүшдә әри бурбундә зәһмәт кәшири.

Шаир әз дәһво сәр күрдә вә тәјтә вараста (1941-1945 салһо) ә хори Крым ә дүшмәрәвоз чәнд салһо дәһво сохди вә әри хилоскорrhoј вәтән, әз икидә салдатrhoј совет әјә хубә ешгөвоз шејrho нүвүсди.

Әз дәһво бәгдә шаир Рәсул Рза поемәј "Ленинә" нүвүстә, вараста ә хундәкорrhoј хүшдә расундәнки, рәһбәрrhoј Совет һөкүмәти зәһмәт шаирә ә нәзәр вәкүрдә, Сталин мүкафаты (бәхшәјиши) лојиг танүсдә дорәнүт.

Шейrhoj Рәсул Рза ә зувун уруси чарундә омори.

Шаир хүшдәнүш әз зувун уруси шейrhoj, поемәhoj шаирhoj урусирә ә зувун Азәрбајчаны чарунди. Әз уho "Ленин", "Јахшы", "Шалварлы булут", "Полтава", "Демон", "26-лар" вә јә чәнд чиро поема вә шейrhoји.

Зәһмәт шаирә ә нәзәр вәкурдә урә орден Ленин нә "Шәрәф нишаны", орденho дорә, һәмикә урә Азәрбајчан халг шаири", "Азәрбајчан әмәкдар хадими" рә хуно лојиглүјә нум дорәт.

Һәмикә шаир Рәсул Рза Сосиалист әмәји гәһрәманыны.

"Азәрбајчан халг шаири" Рәсул Рза 1981 мүн сал һилом хүшдәрә дәкиш сохдә.

Мәш әз хундәкорhoj шаир јәки бирә, нүвүсдә поемәhoj нә шейrhoj шаир ә дорун дүлмә кори сохдәјикиро јә 25 поемә нә шейrhoj шаирә әз зувун Азәрбајчаны ә зувун чувурhoj доги јәкүмүн мәнүмки чарундәм вә әдәс ишму дәриho китобмәрәвоз ә хундәкорhojmә расундәм.

КУК МӨ

Мө түрә
Таза ә пој вәхүшдәнки,
Таза зувун вокундәнки,
Тупә хуно кулу-кулу рафтәнки,
Вирихдәнки дирәм.
Јәкүмүнбо бәбә куфдирәнкә,
Мә әз ловһој тү моч сохдәм.
Кәширәјһо хәндәјә шәкилһорә,
Тә имбурузиш һәлә дошдәм.
Јәкүмүнбо әз школә оморәнкә,
Түрә ә гичог вәкүрдәм,
Сәхт-сәхт гәл күрдәм.
Салһо рафт јәки-јәки хәбәрсүз,
Тү кәлә бистори һәр руз.
Кирошдәј һәмүрә јә чәнд пиллә,
Һилом вәрәғһој нүвәһә гәд сохдә-сохдә,
Имоһој кәлә мәрди тү, машаллаһ!
Һәр руз руј түрә чирә,

Имоһој рача духдәрһо түрә
Ә һәвәсәвоз, ә мүһбәтәвоз томошә сохдә,
Әз һәжилһо бә һизи түрә "ләлә" куфтирә.
Оммо тү,
Ә чумһој мә һәләки,
Таза ә пој вәхүсүһо,
Таза зувун вокунуһо,
Таза дәндү вәдәшәнү
Һист јә һәжилә хуно.

ДЭРД ҲИЛОМ

Имишэв кэнэ нэ хисирэм.

Нэ сэр дорд дорэ,

Нэ нэчогуи.

Чикэјмэш рәһәти,

Әз бун, тәјтә хори,

Һәммә утог сокити.

Имбуки ә гәд әни сокитә шәв,

Јә руз

Әз иму хәбәрсүз

Мурав дүл.

Оммо, и һисти мәрә дүлпәсә һиштијо.

Имбуруз сог буһо

Јәруз вир имбу әхир јәбо.

Мәрә нәсә һиштә хисирә

Ә һилои һистијо дәрдиһо,

Һәм

Халг мәрә һистијо гәиһо.

СОВОРӘ ҺӘЖИЛ

Дәрд омокә һәрслүжә чум,
ку: - нәјов ә нәзники мә.
Мә ә фикир, хәјол дәрүм,
чү сохдәни у, ку әмә?
Гәм омокә сухдә-сухдә,
шәвү, рузу думон һисткә:
Ку: - шори дә ә дүл иму,
чикә мүдүм мүмкүн һисткә.
Әкә фикир сәр тик күрдкә,
ку: - бура хис ә куфәрә!
Чү дәрд мә һист халг танүсдә
шәв руз уһо мәрә дошдә.
Нә үмүди мара хуно
омокәнәз ә тараф тү,
Ку: - бил буров, хүрд бири лап
у лүкәһој будоғһој тү.
Ловој әну чүклә һәжил
бил һәмишә лап хуб хәндү.
Әзи шори ән дүл хүшдә
һиломә у үшүг вүнү.

МЭҘӘНИҘОЈ СӘБӘҢИ

Ғәлә сәбәһи һич нәбирә
Әз сәс мәҗәни хәбәр бирә одоми.
Ләпүрһој дәрјо әз сәс ләс дорә
Әзу мәҗәнијо,

комики

Хундә-хундә ә һәр чикә
лов бирә.

У мәҗәниһој ән шәһәр.
Ә гәд әни мәҗәниһо
Нә сәс гушһо нист,
нә сәс шах-шаха билогһо,
Нә әз доғһо тији буһо
сәс ән овһо нист.

Инчо сәс ән инсонһо,
Сәс сохдәнүтһо корһо.
Кәлә сәһој мошинһо.
Әдәј лов бирә ә һәр чикә,

Ә хунәһо – ә кучәһо,
Ә чәнд – чәнди чикәһо лов бирә
Дарафта ә куш одомиһо.

Мәһәниһој ән шәһәр
Ә нәфәс шәһәрәвоз
Јовош – јовош
Витаминлү гидәрә хуно
Дарафта ә куш инсонһо.

ӨЗ ЈОР НИВЭДЭШЭНҮМ

Һәммәрә бәгшүрүм, бәгшүрүм түрә,
Хиникә кофһо нә хәндәһој түрә.
Куфтурум әз јормә, мә шәнүм түрә,
У шәв "нәһ," куффирә, рафдәнкәнәз тү.

Имишәв ә хов мә әзу ловһој тү
Моч сохдәнкә, ләрзи дамарһој дүл мә
Һич вахти әз јормә нивадарај тү,
Һәмишә әз дүли хостәм түрә мә.

Нимәшәв ә һәсму дәниширәнки,
Чәркә-чәркә астарәһо вәдини.
Рача хонумһорә ә чум дирәнки,
Тү оморә ә пишој мә, ә јор мә.

Ә сижә чум, мә пој әјон пәнчәрә,
Ә рача сифәт тү локо мохуру.
Кузкиш нисти әри руј түрә дирә,
Јә мәнүм әз дүли түрә хуб хоју.

ГӘРИБИ ТҮ

Севкилим, чумһој тү офторә әјор,
Астара әруј тү үшүг дорәнки
Намәрд нә кујутку һич вахти мәрә
Әри мүрдә сәрә түсүз норәнки.

Ширинә кофһој тү әјор оморә,
Аташ дироморә данки ә дүл мә.
Боворими, кәнә хәндү чумһој тү,
Мадаров дәрд-гәмһо һәммә әз јормә.

Һәр вахти ә дүл тү дор чикәј мәрә,
Михојум хотур түрә тә һилом һисти.
Мәш әз јор нишәнүм һич мәһәл түрә,
Мидорум ә дүл мә тә нәфәс һисти.

Тү лап јә һиломи, хәндәј тү ширин,
Хостәнүм түрә мә, чун тү кәрдо сог.
Дәрдһо нә гәмһој тү һәммә ән мәни,
Дәрдһо-фикирһорә шән әјә гирог.

Тү ку, хэнд һәмишә шор сох дүл түрә,
Мә микәшүм һәр вахт у дәрдоһој түрә.
Оммо, тү бофтәнкә у муј сәр түрә,
Чиро сох әри мә јә тел муј түрә.

Урә фүрс әри мә әји гәриби,
Бил әзу вәкүрүм мә ләззәт түрә.
Дүл мә әдәј сохдә лап ки тәһәди,
Әјор дәшәндәнкә куфтирәј түрә.

Әз тү һич сирәји нәбирәм һәлә,
Садбо гәһри бирәј, садбо боршмиш тү,
Чү кујум әтү мә, әј севкилимә,
Растәнки, әдәм дирә јә тәһәри тү.

ЧУМЬО

Амбарһо әдәт һә шивәнһо зәрә,
Бијо, пуч мәсох тү нүвүсдәј мәрә.
Мәш лап гул микәшүм куфтирәј түрә,
Әчикә мијорум нијјәтһој түрә!

Јәки сијә куфти, јәки коврә чум,
У чејрон чум куфти, и пијала чум.
Мәрә нә кәлә чум, нә ки чүклә чум,
Мәрә хош оморә чумһој тү, јор мә.

Ранк түрә нәстанүм сипини, зәрди,
Һәрки јә чироји, дүл нәбәләди.
Чумһој тү лап амбар рачи, севкилим,
Уһо нәс һиштә мә, әз чикә чүмүм.

Лугондә дәрјоји фикирһој шаир,
Бијо, дәрдиш дорә дүлүрә мәјил.
Јәки чејроникә, јәки һист марал,
Мәһтәли и чумһо әки дәнүшү.

ПҮРС

Аташ чү кәши,
 Әз хотискәр пүрс!
Сәр чү кәши,
 Әз зувун пүрс!
Ә кор дорддү әнкүшдһорә
 У дәрдһорә инсон митов.
Јәрсүз хуну мәһәнирә,
 Әз јә бурра тел ән тар пүрс!
Чәтин-чәтин зүвүстәји
 Пој одоми вохуру ә сәнг,
Рузһо чү кәшири
 Урә әз салһо пүрс!
Ә торики ки чү дирәкә,
Кур кујуку, әз кур пүрс!
Дүл севмиши рача јорә,
 Урә әз ешг, мүһбәт тү пүрс!
Коми шејр мә, коми коф мә
Мүзүвүкә әз мә бәгдә,
Мә нәстанүм,
 әз халг мә пүрс!

ӘРИ ПУШКИН

Халг рәһ вокунуһо ә сәр говрәј тү,
Нә кијов, нә алаг һич вахт ниворов.
Ә гәриби үмүд, үшүгә хуно
Дирәјһо тү һәммә әз јор мадаров.

Әз иму дур бисто у гәрибиһо,
Шејр түрә лов сохдим ә гәриш халғһо.
Бәлкә мивинири хубиһој мурә,
Чәнд әсир әз иму зивистәј чиро.

Ә һәр коф тү, ә һәр нүвүсдәһој тү,
Рүһ вәтән дәри, нә рүһ халғһо дәри.
Ә хун тү, нә у дамарһој дүл тү,
Шориһој ән халғһо нән дусти дәри.

Күшди нәхоһорә, нә дүшмәһорә,
У кәлә сәнәһәт нә у јараг тү.
Ә дүл ән инсонһо һәр вахт дәри тү,
Ешг тү, мәһәббәт тү у хубә нум тү.

Олов вәдиromo эз хори, ново,
Вәтән, тү имоһој ковләји хуб тан.
Ә шәһәр Москва у һејкәл сүрхи тү,
Хуб јарашүг дорә һәр вахт, ә вәтән.

Ә пишој вомундә, кирошдә салһо,
Појистәј јә догә хуно, зәвәртә,
Ә дәс пионерә кук мә имбуруз,
Нүвүсдәјһо, хубә китобһој тү дә.

Ә СОГИ ТАЗА САЛ

Омори, расири вахтү,

Чиро бошим дустә хуно,

Ә көһнә сал!

Әгрәбһој ән саһ, әтһо

ә дувазда нәзники.

пишово бијо

Јәкирә хуб кирип гәл!

Тү, јә тикә һәмүр мәни,

Әзу салһо јә сал мәни,

Јә чәндсад руз, јә чәндсад шәв

Јәбош әз јәки чиро нәбу

Јә дуст мәни, һовур мәни.

Әји сал тү, чәнд гәдә мә

Шори сохдәм, һәм
киристәм.

Бәһизибо ә чумһој мә

Дәбири дәрд, һәмикә гәм.

Мәки әз тү лап разынүм,
Настанүм тү?
Бәлкәш ки нәһ,

Әрузи јә сал чојил буһо,
Буј вошәнү әјә вәтән.
Чәнд гәдә һист мәһәниһо,
Чәнд гәдә һист лап хубиһо.

Әји јә сали һөмүр мә,
Гәләм вәкүрдәм ә дәс,
Һә нүвүсдәм, нүвүсдәм мә,
Кәнә әри тү нәбисто вәс.

Ә гәд ән сал хубиһој тү
Амбар бисто әз хәрәби.
Нүвүсдә омо нум тү
Ә тарих һилом әз хуби.

Һәлә әз уһо һич кәшиш
 Јә нүвүсдәкор нисти.
Һәлә у буруғһој нефти
 Јә кәлә әфсанәји.

Һәлә јә чәнд поемәшки
 Муганһоји, Милһоји.
Чәнд гәдә имбу нүвүсдә
 Әз Минкәчевир дастан.

Ә шура хориһо кошдәт
 Тәрәвәзһо нә бостан.
Һәлә чәнд гәдә һист икидһо,
 Нә нүвүсдәт әз уһо
Нә мәһәни, нә дастан.

Омо раси вахт иму,
 Чиро бошим әз јәки,
 ә кәһнә сал.

Јә хубә дустә хуно

Һәрмәһ бисторим һәр вахт.

Ә тарих мумуну нум тү

Әз имбуруз дан һәр вахт.

Војистә мәрә:

Рәһ ник кујум әз тү, ә сал,

Вәкирим пәјләһорә

Хурим, ә гәдү дәриһорә

Ә соги оморәниһо сал.

Һәмүр иму дијәш хуб,

Ә шорирәвоз кироро.

– Ән хубә поема – дастан

Нүвүсдә бијово әји сал.

НИКƏРƏ

Вишəho дирəм мə, пирə палуди,
Дорhoј вəлəси дори сэрə ə сэр.
Богчəho винирəм,күл-гүзүлкүли,
Догho винирəм ки, вэрф нүшди ə сэр.

У буј тү, бухун тү, ку тү əнкини,
Јə пир буho инсон нəтанүт түрə.
Данит, вэтэн иму Азэрбajчаны,
Тү хуб вараундəј вэтэн имурə.

Вомундə əз кориш оморəј һэр вахт,
Əјə һилом мэрзү һэр кəлимəј тү.
Түрə хуб мидорим, микорим һэр вахт,
Əри Азэрбajчан јə фэрзэнди тү.

Јə мəһəл омори сəs тү əз дурho,
Əз Сејлон, һиндисан, нəз Əрəбстанho,
Түрə зəвəрдəс сохт зəһмəт əн халgho,
Вəдəшəнд əз гəриш мурдала новур.

Ә выставкај һилом оморәнки тү,
Халғһо чикә бурбунд, бијо инчо нүш.
Һәммә унчо буһо сәр зәрүт әтү,
Күрчиш чикә бурбунд, муку бијо нүш.

У рузһој зумусту, һәминон бисто,
Бог-богчә һәмишә бәһәрлү бисто.
Әјон кәлә чүклә у һөкүмәтһо
Нум тү вәтән, дијәш зәвәртә бисто.

"ҲӘР КӨЗӘЛӘ ЖӘ ҲӘЈБҮ НИСТ"

"Ҳәр көзәлә жә һәјбү нист"
Һ,әјб тү чүни ку, әј көзәл?
Гош тү рачи, муј тү рачи,
Буж бухун тү дијәш рачи.
Әз әввәлһо нист жә мәсәл,
Бәлкә һәчу нисти көзәл.
Бәлкә у нист жә хүшкә коф,
Ә ләһәһо дәри и коф.
Рачһо нистки гошу сијә,
Чуму кову, мәрмәр синә.
Дијә мәку, һәчи нист у
Дан әз һәсму офтори у.
Ловһојү лап гып-гырмызы,
Чум-гошһојү хотискәри.
Бәлкә түрә хәндә мијов
Исаһәт таза тәсбеһорә
Әз һовун, әз бүрүнч сохдә.

Омо, чү бистокә бошкү
"Һәр көзәлә јә һәјбү һист"
Әнтү, әнтү һәјбү чүни?
Синә очуг, тү һист лап шор.
Вәдиники тү һист биһор.
Чү һәјб һисткә әдәм дирә,
Һәм әри мә фикир сохдә.
Шүбһәләнмиш бирә-бирә,
Чү кәрәк һист, һист инчикә
Рача хонум, мә настанүм
У әгүл тү чүдарзикә?

ПӘШМУ НҮСТҮМ

Мә һәр вахт бирор куфтурум
Чәнди-чәнди инсонһорә,
Чиро нә сохдум әз јәки
Нә хәрәбә нә хубһорә.
Нә танүсдүм гәд дүлһорә,
Һәми хосјәт инсонһорә,
Севки нә ешг мүһбәтә.
Пүрсириткә, чү хејр сохдум,
Һәми амбар, һәми кәлә.
Хәрәби дүрүм:
Нә лојиги дүрүм:
Дәрд-гәмү әз догиш кәлә,
Данүсдә бош, зарал дүрүм.
Јәбо фикир сох тү
Меһрибон-меһрибон тү.
Јә дәрд-гәмлү, һәм шор дүл нә буһо,
Шоријү ә һилом мидору ми?
Урә хубә рузһо имбу ми!?

ИМОҲОЈ

Әз мә хәбәр вәкүрдүт:

Чү ранк хуби ку, чумһо?

Мә куфтурум:

настанүм,

Имоһој бијо ә һәммә кујум,

Ән хубә чум

Савза чуми, ә јор мә.

Әз мә хәбәр вәкүрдүт:

Чү ранк хуби муһој сәр?

Мә куфтурум:

настанүм,

Имоһој бијо ә һәммә кујум,

Ән хубә муј сәр

Хурмојини, ә јор мә.

Әз мә хәбәр вәкүрдүт,

Коми сәси ә дүл нүшүһо сәс?

Мә куфтурум:

настанүм,

Имоһој бијо ә һәммә кујум,

Ән хубә сәс ән түни,

әнтү јор мә.

Чумһој түрә дирәнкә,

Хубә муј сәр түрә бәрдә ворвори,

Ә кәрдән дулли бирәнкә

Һорој зәрә одоми,

Ухшәш зәнү ә муј тү

У муј ән фәрзәнд мәни.

Әз мә пүрсүрүткә әкә,

Дижә никујум настанүм,

Мукујум: - шүнүку, дануку һәммә,

Тү.

Әз һәммә рачи, ә јор мә.

МИҶИД МАЈ

Дас түрә ди ә дәсмә, бурајм, кәшдим ә шәһәр,
Имбуруз миҶид маји, хуб варајисти шәһәр.
Әз гирмизинә күлһо, Һәләмһо ранк вәкүрди,
Богһо-богчәһо лап хуб овурди вахтсыз бәһәр.

Әјор түни, пор иму әз инчо кирошдәнкә,
Әјә тараф ән кучә бу чәнд чүклә хунәһо.
Имоһој кошдәт хубә дорһо лап чәркә-чәркә,
Дуз сохдәт хориһорә, дәшәндәт хубә богһо.

Јә вахт иму әз кучәј Низами кирошдәнкә,
Тү мәрә појундә шор-шор пүрсүри: чон бәбә,
И хунә ку ән кини, виниш чү һүндүрикә,
Хуб варајисти у, исти јә һүндүрә тәпә.

Дәниширә ә һәр тараф, мидори суалһо,
Шор мисохд дүл түрә, чү дирәнбири ә чумһо.
Әдәбу гәнәт зәрә әз шори нијјәтһој тү,
Әз дүли мә бу, мәрә дорәнбири суалһо.

Халг хундә-хундә, чәркәрәвоз мурафт пишово,
Ә дәшо күрдәбүрүт шәкил Ленинә уһо.
Имурә ә хубә рәһһо вәдәшәндијо у,
Дәсә дураз мисохд Ленин, мукуфти, һәрмәһо.

Ә гирог дәрјој ән Хәзәр појисди "кәмиһо",
Офто әдәј зар дорә ә сәр ов сүрхә хуно.
Әз пишој трибунә әдәј кирошдә дәдәјһо,
Һәјилһорә тик күрдәт јә дәстә күлә хуно.

Бижовһо хубә рузһој түш әји халгәвози,
Халгә бијо хуб хоји, уш әз һәммә зәвәри.
Уһосүз никирору хуб рузһојму, балајмә,
Ә дүл ән халг иму ешг, мәнәббәт вәтән дәри.

Бәхт-мәзол тү, хубә руз тү әји халгәвози,
Дәрд ән вәтәнә кәшү ә чун ән халғһо дәри.
Уһосүз микироруми һәчи хубә миһидһо,
Ешг- мәнәббәт ән вәтән ә дүл халғһо дәри.

И јәкирә хостәји лов бири ә һәр чикә,
Ә милјоновоз инсонһо һәм сипи, һәм сижә.
Хиникә руз хүшдәрә әдәт кәрм сохдә уһо,
Әдәјм зүвүстә әјәки, јә бирорә хуно.

Бовор сох ә кук мә, и хубә нијјәтһој түрә,
Јә вахт мијов, уһорә ә чумһој тү мивини.
У дәшо әјәки јә куч имбу, дан тү урә,
Мәһәни ковләјирә ә кушһој тү мишини.
Һәрмәт мисохут халғһо һәммәшү әдүјәки,
Јә офто имбу ковләји, кәрм имбошут әз јәки.

ҚОҒО

Мужум ҳәмүр әрчү һәчи лап кәми,
Нижәтһој одоми ә дүл домундә.
Тәбијјәтә дәкиш сохдә инсонһо,
Инсон пир бирә, һилом човон мундә.

Киристә-киристә омо ә һилом,
Тәлһиһој һәмүрә һәлә нәдирә,
Киристә-киристә рафта әз һилом,
Әз һәмүр, нәз руз сирәји нә бирә.

Нә мол-дәвләт нә ки сүрх-нүгрә хостум,
Әји һилом хубә јә нумә хостум.
Нә куфтурум бијов ә саловоз бәхт,
Ә һәмүр мә јә бо хубә руз хостум.

Ә васал күлһорә һөрмәт ниимбу,
Гүзүлкүлсүз һилом "чәннәт" нимбу.
Ә васал ә һич кәс миннәт нимбу,
У мәһәл мәкуну сад чиро күлһо.

ҲӘСРӘТ

Әз јәки чироји, ов-мүнүкини,
Урә хурдә-хурдә дүлә мәнчүнү.
У рузһо һәшданки јә кәлә хови,
Дир бистокә бәгдә сәрә мизәнү.

Әзин бәгдә дијә, ә рәһ појисдә,
Мәрә кузәт мәсох торки бирәнки.
Ә giroг чор рәһи ә фикир рафта,
Кузәт мәсох мәрә, тү нәхостәнки.

Бәлкә һәммәрә вәдәшәнди әзјор,
Әз хов хәбәр буһо һәјилә хуно.
Омо, мәрә һәрдән дәшә тү әјор,
Дир бијов, зубуров гиногә хуно.

Түсүзиш и һилом әмә лап тәнки,
Ә дүл мә, ә јор мә һәмишә һист тү.
Ә гәд сонхурдә бог дәријо кәзәл,
Богбонү мәнүмкә, у күлмәш һист тү.

И һилом и вәтән һәммә ән түни,
Бијо, мизраб дәрдә ә тел мәзә тү.
Куфдурумкә, кәшдим, мәку тү "чүни",
Тү ку: - бошқу-бошқу, севкилимә тү.

Шәв ә мәнғ дәниш, ә астарә дәниш,
Дүлһојму ә унчо имбу әјәки.
Ә кузки ән дүл тү, бијо хуб дәниш,
Мивини, ә унчо шәкил мә дәки.

Әјор түни зу-зу бирәнки гәһри,
Мукуфтири бијо коф мәку әмә.
Имоһој у рузһо офторә әјор,
Чикәр түрә мәнчүнү дан, ә јор мә.

Һәр сәбәһ муј түрә шунә зәрәнки,
Һәсрәтәвоз дәниш тү хуб ә кузкиш.
Түрә хоју, әтү бовор сохуһо,
Дорә коф хүшдәрә нисоху пузмиш.

Бәлкә јә руз әз тү бисторум мә дур,
Хуб кирошд, кәм кирошд и хубә һәмүр.
Чиро бирә мәһәл, ә севкилимә,
Бил ә дүл иму муну һәммәј әни сур.

Мәсүз бисторикә ә һилом гиног,
Чү кујум севкилим, сог кәрдош һәр вахт,
Ки вини пачирә у ловһој түрә,
Һәммә митов уһо ән мәни һәр вахт.

МӘҤӘНИ ҺӘРИСИ

Зәнит, бијов сәс комончә нән говол,
Бил дур бу әз иму фикир нә хәјол.
Һәрүс, һәтон һәрдү зиво мөһрибон,
Ки шорикә һәр вахт, уһо шор кәрдо,
У тәмиз ешг, мүһбәт ишму вор кәрдо.
Зивит ә һилом, чун ишму соғ кәрдо,
У зәрә дәшошму вор кәрдо.

Бил нә поју тар, комончә, һәм говол,
Чү рач имбу хубә нијјәт, һәм хәјол.
Чү ширини шори бу рузһој васал,
Хуб кирору рузһој инсон, ку һәр сал.
У тәмиз ешг, мүһбәт ишму вор кәрдо,
Зивит ә һилом, чун ишму соғ кәрдо,
У зәрә дәшошму вор кәрдо.

Ләззәт нүдү војист сади вәчәјү,
Ә шори хүшдә бил һотон вәчәјү.
Рач ән рачһо һәрүс иму вәчәјү,
Ә шори дәриһо халгиш вәчәјү,
У тәмиз ешг, мүһбәт ишму вор кәрдо,
Зивит ә һилом, чун ишму соғ кәрдо.
У зәрә дәшошму вор кәрдо.

БИЈОВО РУЗЬО ЭНИШМУНИ

Чојилһој эн вэтэн мә!
Кукһо-духдәрһој халг мә!
Ә пишошму вокундәји,
Һәммә рәһој зиндәкуни,
Ә чумһошму хубә һәмүр,
Бијово рузһо дәри.

Мәһәни хундә-хундә,
Дүлһошму һә шор имбу.
Сүфрәһошму күл-гүзүлкүл,
Һәр вахт варајистә имбу.

Џуфдирәнүт: шори нә гәм,
Һәрдү дудунајини.
Омо настанүмки, мә
Уһо әзчә омори.
Һич әзјор мөвәдәшәнит
Ки;
Һиломә һәм шорију:
Һәм дәрд гәмү јәкини.

Јәки ә шорә дүләвоз,
Шор микирору рузһојү.
Јәкикә пәхил бистокә,
Хуб никирору һәмүрү.

Фикир хәјол бистокә,
Ә дәрд-гәмәвоз бирори.
Үмүдсүзи бистокә,
Ушки, лап кәлә бори.

Фикир хәјол дәрд нә гәм,
Дүл инсонә мәнчүнү.
Оммо шори һисти ки,
Дан:
Дүл инсонә мәбәрү.

Ә дүл васала хуно
Буж күл-гүзүлкүл мәнкәнү.

ШАИР РӘСУЛ РЗА НӘ ШАИРӘ
НИКАР РӘФИБӘЛЛИ ҺӨМҮР НӘ
ЗИНДӘЖУНИ ХҮШДӘРӘ 50 САЛ
ӘЛӘКИ МЕРИБОН ЗИВИСТӘЛИ,
ЛӘКИРӘ ХОСТӘЛИ ВӘ ӘЛӘ
ЧИКӘ ШЕЈР НҮВҮСДӘЛИРӘВОЗ
ХУБ ҚИРОВУНДӘТ



Шаир Рәсул Рза нә шаирә
Никар Рафибәјли әјәки



Азәрбајҗан республикасынын
Халг шаирәси Никар Рәфибәјли
(1913-1981)

Шаирә Никар Рәфибәјли 1913 мүн сал ә Республикај Азәрбајчан ә шәһәр Кәнчә әз дәдәј бири.

Шаирә Никар 10 класса вараста бәгдә ә шәһәр Москва әри хундәји хүшдәрә зәвәр сохдә рафта. Шаирә һәлә човон һисти урә ә шејр нүвүсдә кәлә һәвәс бу.

У әз кон дүлү оморәнијо кофһорә ә шејр чарундә, вә ә хундәкорһој хүшдә расундә. Әһәчирәвоз 1934 – мүн сал јә чүклә "шејр китоби" китоб рәһо дорә.

У китоб шаирә Никар әз товун духдәр Азәрбајчаны, уһо ә ковләји бирәји вә бијово рузһошү, зиндәкунишү хуб имбу куфтирәји.

Хундәкорһо шаирә Никара әјә кәлә мәһәббәтәвоз хостәнүт. И хостәји урә дијәш ә ешг нүвүстәји, јиә һәвәс вәнкәсдә.

1941-1945- мүн салһо, шаирә ә мәһәл дәһво дәрдлүјә дәдәјһо, хәһәрһорә вәтәнә әјә кәлә мәһәббәтәвоз хостәјирә вә сабурлу бирәји һорој зәрә.

Әзу шејрһо јәки "Үшүглүјә һиломи", комики халг әјә кәлә шорирәвоз хундәнүт.

Шаирә Никар нәдәниширә духдәр јә бәк бири, у ә капитализмә нифрәт сохди. Сосиализм әри мүһкәм

бирәји, халгә ә һәвәс әјәки кумәк бирәји һорој зәри. Әзу шејrhoј ән шаирә "Сафлыг", "Паклыг", "Сәдагәт", "Хејрхаглыг", "Үлфәт", "Гәјгыкешлик", "Дүнјаны севән гәлб", вә амбарһо.

Шаирә Никар һәмикә јә хубә тәрчүмәчи бу. У әз Мәһсәти, әз Кәнчәви, әз Низами, әз Нәваи амбара гәзәлһо, шејrho тәрчүмә сохди.

Һәмикә Пушкин, Лерментов, Шеллинин, Анна Ахматова шејр вә поемәһо әни шаирһорә әз уруси ә Азәрбајчаны тәмиз, ширин-ширин чарунди.

Зәһмәтһој шаирә Никар Рәфибәјлирә нәзәрә вәкүрдә һөкүмәт Азәрбајчан урә јә чәнди мүкафатһо дорә вә һәмикә Азәрбајчан халг шаири нум дорә.

Шаирә Никар Рәфибәјли 1981-мүн сал һилом хушдәрә дәжиш сохди.

ДУХДӨР ВЭТЭН

Эј вэтэнэ дүлү очуг, ширү тэмиз јө мөрд дөдөј,
Эз чүлһөјмү, эз догһөјмү нэ тэрсүһө икид бирэј.

* * *

Вэтэн иму амбар дири тү сохдөјһө һүнэрһорө,
Кох эз овһө, коһ эз һово шинири у хэбэр түрө.

* * *

Гушө хуно гәнэт зэрэј, парустэј тү эз һово,
Өри вэтэн пэләнк бирэј, дарафтэј тү ө дөһвө.

* * *

Тү јө хубө матрос бирэј, һөкүм сохдөј тү ө дәрјө,
Эз һәсмү шәндөј хүшдәрә ө хори јө гушө хуно.

* * *

Јө шорө дүл, јө хәндө руј шинохдәнүт түрө халгһө,
Ө дәрјөһө матрос бирэј, јө комондир ө дөһвөһө.

Ө һәр кәндһо нибо дорәј, јә хубә мә һлүм бирәј,
Духдир бирәј ә һәмүр тү, әри халг тү чорә сохдәј,

* * *

Трахтурә һәј сохдәј тү, хок доғһорә хуб чарундәј,
Амбар рафтај дурә рәһо, поездһорә тү һәј сохдәј.

* * *

Тү әз дорун ән зир хори сијә нефтә вәдәшәндәј,
Әји кәлә һүнәрһој тү мәһтәл бири һәммәј дүнјо.

* * *

Тү әз доруһој ән доғһо чүрбәчүро офтәј сәнгһо,
Әји кәлә һүнәрәвоз шинохт түрә һәммә халғһо.

* * *

Вәтәнә хилос сохдиһо у гуввотлүјә икидһо,
Тәмизә шир түрә хурдәт, кәлә бирәт һәр вахтһо.

* * *

Јә чәнд нәсил кәлә сохдәј, зијод сохдәј икидһо тү,
Човонширә-Короғлурә шир дорәј әз пүштүј тү.

Ә чәркәј икидһорәвоз нум тү әдәј јәки рафта,
Халғһо әдәј шори сохдә, нум тү ә тарих һилом дә.

* * *

Сүрхә хуно дошди, вәтән амбар хости хотур түрә,
Әз имбуруз тә сог һисти, бијо ди тү гәрди јүрә.

* * *

Јә дүшијә сәкә хуно војистә бијов ә сәр иму,
Чум докошди дүшмәһојму, әји хубә вәтән иму.

* * *

Лап лов сохди кәндһој мурә, вачарунди шәһәрһорә,
Әз дәдәјһо, нәз бәбәһо чиро һишдәт балаһорә.

* * *

Шир дәдәјһо тәмиз бирә, урә дануку фашистһо,
Чун ишмурә хилос сохдә нитајт әз дәс һовунсүзһо.

* * *

Сә кукә фирсори ә дәһво, әз чумһој тү һәрс нә омо,
Дүл дәдәј амбар сухджәш әри киристә у дүл нәдо.

Чүклә духдәр сумкә вәкүрд дуз рафт у ә гәд дәһво,
У һич вахти пәс нимуну лап әз һәзизә бирорһо.

* * *

Икидә дәдәјһо әсәр дәр јәјлугһорә вор мидо,
У сәдигә дәдәјһорә һист амбар икидә дүлһо.

* * *

Түш вәдәшәнди әз дәс тү у әнгүшдәри гүдүширә,
Дори әри вәтән әз тү мундиһо јәрәвурдә.

* * *

Сәс тү әдәј оморәни әз дәһвоһо, әз шахтаһо,
Тәрс чүникә нәтанүсдәј әз ворвори, әз ворушһо.

* * *

Тү, дүшмәрә вәнчи, шә һәм әз гәриш, һәм әз гирог,
Һәзизә хокој вәтәнә һич вахт ниди әдәс гилог.

* * *

Әји кәлә һилом түрә јә кәлә хубә икиди һист,
Әз пүшдүһој тү шир хурдиһо хубә кук, духдәр тү һист.

Һәчәр һәсүл духдәр түни, Ашыг Пәри фәрзәнд түни,
У гул гуввотлу икидһо һәм кукһој тү, гәнәд түни.

* * *

Хуб зивош тү һәмишә, и хубиһој тү амбари,
Мәрдә хуно пој тү, дәдәј түрә худо мәрд офурри.

МЭҲЭНИ ВАСАЛ

Савз бири дог, дэрэ, хок бири хэбэр,
Оморэ һэрүсэ нист рачи гэдэр.
Ҳэдэт бисто хүсүм эз гэдэр зэвэр,
Мүһбэт мә әнтүни, дүл мә ән түни.
Васал чү рач бири, һәммә ән түни.

У әрәһмә омо, ә рәһ докундум,
Амбар дәрд кәшүрүм, ә дурһо мундум.
Јор мә, хэбэр түрә эз дуст вәкүрдүм,
Мукум омонәт мә, ешг мә ән түни,
Васал чү рач бири, һәммә ән түни.

Нүвүсдүм мәҲәни һәр вахт әри тү,
Јә нәфәсә хуно расирум әтү,
Јә шәв оморәнкә торки әјон тү,
Данки, мәһәббәт мә, дүл мә ән түни,
Васал чү рач бири, һәммә ән түни.

АНАР МӨ

Фикир хэјол сохум тоб нүдү дул мө.
Эз хүндүрө догһо бијо, Анар мө.
Појһој һэјили тү лап сэхт вомунди,
Бијо, рәһәти сох ә сәр синәј мө.

Түсүз нә шөвмәни, нәки руз мәни,
Нәхәндүсди дүл мө тү рафта бәгдә.
Бијо ә сијә чум, хуба балај мө,
Анар мө, Анар мө, чун мө, чикәр мө.

Куфтурут һејруни тү әри јә күл,
Тү рафта бәгдә һич нә хәндүсди дүл.
Ә гәд ән шејрһој мө докундум мө күл,
Анар мө, Анар мө, рача Анар мө.

Тү чејронә чуми, чатмаја гоши,
Тој- туш тү һистикәш, түки лап боши.
Әјәки бирәји әримә хуши,
Анар мө, Анар мө, хубә балај мө.

Ә сәр догһо һисти, лалә, бәнәвшә,
Рач ән күлһо бош, бијо һәмишә.
Мәјил дүл мө хүрд бу ә тәһәр шүшә,
Әрәһһо тији бу Анар мө, Анар мө.

ВАСАЛ ЫСТИ

Чү хуб ки ә һилом һисти еһтибор,
Дустирә бәри тү рәһһоју һисти.
Јә тараф ән һилом вәрфи, воруши,
Јә тараф бог-богчә, васалү һисти.

Инсонһо ә һилом лап рачи дорә,
Әз һәсму кәрм сохдә дүл әнуһорә.
Әз дүл мэдәшәнү дәрдно, гәмһорә,
Јә кофләј ән дусти, мәсләһәт дусти.

Инсонсүз һиломә һисти һич ләззәт,
Инсон бијо соху әјәки һөрмәт.
Ки хәрәби сохджә нүдүт һич гијмәт,
Дүл инсониш бијо тәмиз бу һәр вахт.

Чү хубки ә һилом һисти еһтибор,
Дустирә бәри тү рәһһоју һисти.
Јә тараф ән һилом вәрфи, воруши,
Јә тараф бог-богчә, васалү һисти.

ДҮЛ

Мәрә ә нимә рәһ бијо мәјил, дүл,
Һәлә ә мәскән мә нә расирәм мә.
Шейrho әдәј хостә әз мә гүзүлкүл,
Әз рузкор, нәз доgho пүрс сирог мәрә.

Тү ки данүсләни нист сабур мәрә,
Ә доgho бијо сәс дәшәнү сәс мә.
Јә кәлә һиломи нијјәthој дүл мә,
Һорој зә Рүбабарә һозор тел зәнү.

Дүл мә һәчи куфди у вахthо әмә,
Кoh ешг мәһәббәт до, koh дәрд гәм мәрә,
Әз шори нәз тәрсиш ләрзи гәд дүл мә,
Тү ки һич мәзолиш нә дори мәрә.

Чүтарз тоб дү инсон әји дәрд, гәмһо,
Әри јәкиш мәскән нәбирәм һәлә.
Ә у ешг, мәһәббәт сухдәмһо вахthо,
Јәкиш јә дәрму һич нә дорут мәрә.

З Ө Н

У мизрабһој түрә гурбу кәрдом мә.
Түрә әдәм шинрә, зән хубә һово.
Булут ә сәр доғһо ләс зәри нүшдә,
Ә чүлһо курајүт хубә маралһо.
Һә рафта-рафта и шәфтә рәһһорә,
Чумһо нәсә дирә и думонһорә.
Зән тү, әји доғһо бијов васалү,
Шори сохдә-сохдә у таза салү.
У мизрабһој түрә гурбу кәрдом, јор
Түрә әдәм шинрә, зән хубә һово.
Палаша булага ләззәтү һист ми?
Ә унчо нә хунджә хубә кәзәлһо.
Ә у сәс мизраб тү нән мәһәни тү,
Сәс ә сәс нәдоқә рача хонумһо.
Ә савза вишәһо, һүндүрә доғһо
Јаравуш дорәни чејрон, маралһо.
Сәс тар, комончәрә нә шүнүрүткә,
Ә рача тәбијјәт никүнчү уһо.
Зән мизраб түрә гурбу кәрдом, јор
Түрә әдәт шинрә вәфалү доғһо.

ДҮЛ МӘ

Мә ә сәнghо, хокhoj тү,
Буж вошәндәм, вәтән мә.
Дураз бирәм, варафтәм,
Jә сүнбүлә хуно мә.

Ешг тү ә дүл мә дәри,
Зүвүстәм jә тәһәр мә.
Ә һозоровоз мәһәни
Амбар дәри ә дүл мә.

Мә лап әз тү вомухдәм.
Һәм ешгә, һә нифрәтә,
Инсонә, тәбијјәтә,
Һәмүрлүк мәһәббәтә.

Jә руз ә синәј мә, әжә
Нә вәчәсткә и дүл мә,
Әзир сијә хокhoш һә
Ә ешг-мүһбәт түрәвоз
Мухуну, мәчәјү дүлмә.

ГИСМӘТ ӘН ШАИР

Әсәр ән шаир јә рузкорә хуно,
Һәм әз соғ, һәм әз чәп һәјәбо мәјојт.
Хуб сәсү, нәфәсү әдәј оморә
Тәһәди мәсохит әри сәхт сохдә.

Јә һиломикәји һилом ән шаир,
У дәрд, гәм хүшдәрә пәһәнү сохдә.
Хүрд бистокә әкә гәләм ән шаир,
Дур мәбошит әзу үмүд вәкүрдә.

Хәзинә хисири әзир ән хокһо,
Бәһизи нитанү ки дәри унчо.
Хиси ә урәво дәрдһо нә гәмһо,
Һәмишәлик шаир домунд ә дүлһо.

Ә шаир һејкәлиш мәнит һич вахтсүз,
Һәлә урә халғһо бил хуб гијмәт дүт.
Һичиш хундә нәјов әријү вахтсүз,
Чәнд әср бәгдә урә хүрдиш нәсохут.

Әз имтаһон кирору һејкәл әну,
Шејрһојүрә һәлә бил халғһо хуну.
У нүвүсдәһо ә хошбәхтә халғү,
Әзу рузһојү бил јәдикор муну.

РӘҢ ТҮ НИК

Чүмһој мә һәрс пур нәбисто
 Чиро бирә тү рафтәнки,
Бура, јор мә рәһ тү ник бу,
 Мәрд бош ә дәһво дарафтәнки.

Дор тү тәмиз ешг имурә
 Күл – гүзүлкүл һистиһорә,
И хубә вахт чојилирә
 Нәз чун зәвәр и хорирә.

Ә һәзизә вәтән иму
 Хәрәбәји ки сохдәкә,
Бил данүтки, мәрдим иму,
 Нидәјилим гәрдә иму.

Ә пишој ән фашистһо
 Һич мәһәлиш сәр низәним,
Јә вахт мијов фашистһорә
 Чүдарз војист сәхт мизәним.

Дүл мә һәр вахт лапки кәрм бу,
Мәрә һәми боворим бу
Данүсдәј тү, рафдәјһо рәһ
Рәһ икиди, рәһ мәрди бу.

У ешг вәтән, мүһбәт вәтән
Ә гулһој тү гуввот дори,
Дүшмәрәвоз сохдәј дәһво,
Худо әтү кумәк бири.

Тү салдаты, салдат бирәј,
Ә дәһвоһо нә вомундәј,
Рузһој вассал вокунуһо
Жүлә хуно икид бирәј.

Ки әз дүли дәһво сохди,
Сог саламат у вокошди.
Чумә рәһи буһо чумһо
Шори-шори у хәндүсди.

Бәлкә у вахт әз шори мә,
Әз чумһој мә рихт амбар һәрс,
Халғһо һәммә ковлә имбу,
Нимбу дијә јә вахтиш тәрс.

ИНСОНЬОРЭ НИХОСДУМКЭ

Бәхтәвәр митамми бирә
Мә, и күлһо нимбистокә?
Күл-гүзүлкүл, јәкикә һәм
У бәнәвшә нимбистокә?

Фикир дустә нәтанүсдә,
Дүл мә урә һич миһосдми?
Ә дәрд һәрмәһ нәбистокә,
Әзу һич дуст имбистоми?

Савза чүлә, ов билогә,
У вассала ниһосдумкә,
Бәхтәвәр митам бирә?
Инсонһорә нәхостумкә?

СОГ БОШИТ

Сог боши утог мә, сог бошит дәрјо,
Сог боши әз сәр гум кәшдәмһо рәһһо.
Ә рәһ тији бирә вәлкһо, сог бошит,
У хиникә рузһој тәбјәт, сог бошит.
Әз дәрјо бијовһо сәринә рузкор,
Вомундә-дәмундә бијовһо әз кор
Одомиһој шәһәр, амбар сог бошит.
Сәбәһ әдәм чиро бирә әз ишму.
Мијом һәр һәминон, һәми појизи,
Ишмурә шор вином, мә оморәнки.
Инсонһо әјәки бил меһрибон бу,
Ә хоришму шори нә шолуми бу.
Ә гумлу хориһо, ә Балтик дәрјо,
Хуб кирошд ә ишму мә дирә рузһо.
Әдәм тәһәди сохдә, бурам дүм хәбәр,
Әдәј кузәт сохдә у дәрјој Хәзәр.
Дәрјоһош дуст имбу, рәһһош дуст имбу,
Инсонһо әјәки дуст бистокәнәз.

ГЭРДЬОЈ МЭ

Вонорумкэ эсэр јэки чэнд һөмүр,
Ниварасү гэрд мэ һич мөһөл эз халг.
Бэхш мисохдум күлһој эн вэтэн мэрэ,
Үзјог имбисторум э пишој эн халг.

Гэрхундум мөлһәмлү дэшој духдирэ,
Һәм эз һовој вэтэн, эз күлһој вэтэн.
Гэрхундум ширинэ зувун халг мэрэ,
Һич вахт ниварасүм эз гәрди вэтэн.

Гэрхундум у сэнгһо, хокһој вэтәнэ,
Эз вәрфлүјэ догһо гэрхундум јэкәм.
Јәкирә хуб хоју бирорә хуно
У һәрс чумһој халгә гэрхундум јэкәм.

Васал лап зу омо, хуби әри мэ,
Мукум, бил нәмуни һич гэрхунди мэ.
Бијо әзи шори сүфрә вокунум,
Һә хуру, кејф соху тә сәбәһ һәммә.

Јә кәмләјкәш вахт ди, мәбәр чун мэрэ,
Бијил, дүм, варасүм гәрдиһој мэрэ.
Ешг, мүһбәт һиломә гэрхундум һәлә
Бил, һагг-һисоб сохум, бәгдә бурам мэ.

ЧҮ СОХУМ

Ә сижә чум, әз тү чиро шәвһој мә,
Сала хуно дураз бирә, чү сохум.
Ә богчәјму гүзүлкулһо һәр сәбәһ,
Таза күл вокунди вахтсүз, чү сохум.

Чум көзәлһо бивахт һәрс пур бирәнки
Бәнәвшәһо сәргуз, дилхор бирәнки.
Чум ошугһо ә рәһ ән јор бирәнки,
Мә нә күрүсүм ку, дијә чү сохум.

Хәрәбә рузкорәш нисти вәфајү,
Амбар һисти әзу кујум кофһојү.
Әз хејр әну нисти амбар чофојү,
Мә дүлхор нәбошум, дијә чү сохум.

Бәлкә, зу оморә сохи кумәки,
Мујһој ән сүнбүлә шунә мизәри.
И хубә күлһорә хуб-хуб мичири,
Чумһо ә рәһ дәри, дијә чү сохум.

Чумһој шаир һәр вахт ә рәһо дәри,
Әз тәһноји әз чун хүшдә визори.
И шејрһорә нүвүсдәкор Никари,
Јовош-јовош рузһо кирошд, чү сохум.

МӘКӘРДО ТҮСҮЗ

Јә васаликәш омо

Әзу рузһој һәмүр мә,

Әз тү нәз мәһәббәт мә

Үмүдмә кәм нәбисто.

Урә танүсданүм ки,

Ә гәд ән јә һәмүр мә

Чум мә ә дурә рәһһо –

Һәр вахт ә рәһ тү бисто.

Тү нәбирә и васал

Ләззәт әну нимбисто.

Тү нәбирә ә дүнјоһ

Шори әндүл нимбисто

Ә васал буһо күлһо,

Һич вахт мәкәрдо түсүз.

Һәмүрмәш түсүз мәкәрдо,

Шејрмәш мәкәрдо түсүз.

ГҮЗҮЛКҮЛ

У лүкәј гүзүлкүлө
 әмә ди, духдәр.
 әмә ди.

Әхи ишму урә буј мисохит,
Ә хунәшму һистијо кәрәксүзә чијорәвоз
 ә зибил гәриш сохдә мишәнит.

Мә урә ә сәр синәј мә мәнүм.
Нә әз бују, нә әз ранкү,
Һәм урә томошә сохум, сирәји нимбошум.
Мә әу шејrho
 мәһәниho мүвүнүсүм.

Ә хиникә руз зумусту
 шор-шор әјор мидәшәнүм.
 Гүзүлкүлө.

Әз нум әну шор имбошум.
Һәчи шејrho мүвүнүсүм ки, ә у
Зумустуш әз күлho буј хубә һовој
 нәфәсү бијов.

У лүкәј ән гүзүлкүл
 бил чүмү руз зумусту,
Әз гәнәдhoј ән дурнаho
 сәс ән васал бијов
 ә кушhoј мү.

ХОСТӘНИ БИСТО

Чумһој тү ә гәд дүл мә дәниширәнбу,
Һичишә әз тү нитанүсдүм сохдә пәһәнү.
Мә ә һилом сохдәнбүрүмһо фикирһо,
Ә дүл бирәнгинәрә хуно зәрәнбу,
У рәһһој мәрә тү товуш сохди.
Һәмүр иму ов билогә хуно тәмиз.
Кузкирә хуно локосүз зивистим,
 пак, тәмиз зивистим.
Әјә фикирһорәвоз дуз бири ки,
 бирәјиму.
Һич вахт ә у локо нивомуну.
Әдог водорәнки хүшдәрә иму.
Әрхојиниш зивистәјм,
 Әри халг, нәри еһтиборлүјә дустһојму.
Бәһзибо фикирһој мә думон,
Һәмишә шит-шит
 нитов хәндүсдә инсон.
Әдүлһојму нур бисто
У буј гүзүлкүлһој доги,
Дәрмујму һовој вәтән бисто.
Дүл иму
 һәм вәтәнә, һәм хубә инсонһорә
 хостәни бисто.

КУЛЬО

Һәр шәв ә хов мә дирәнүм күлһорә,
Моч сохдәнүм ә пәһәники уһорә...
Һәр тараф мә һист күл-гүзүлкүл,
 лүһүф-дүшәкмәш һист һәммә күл...
У күлһо јә дәрмуни ки,
 ә һәр чикә,
Һәмишә у күлһорә
Гәл күрдә хисирәнүм мә,
Ә ховиш дирәнүм уһорә,
 әз гәд ән күлһо
Јә гүзүлкүлә хостә дүл мә.

Ә хов дирәнүм күлһорә,
Вәчирәнүм зәрдә вәлкһојүрә,
 вонорәнүм ә сәр јарај мә
И зәрдә вәлкһорә.

БҮЛБҮЛ

Бүлбүл, бижо мэху и шэв нимэји,
Рача ханум дэри э ширинэ хов.
Э дүлү ешг, мүһбэт хуб нэдэрикэ,
Чүдарз хэбэр сохдэ урэ тү эз хов.

Гүзүлкүл нист парчој эн һэммэ күлһо,
Һэлэ човони у э гэриш күлһо.
Шеј нүшдкэ эсэрү һэ ширин-ширин,
Дијэш човон имбу у һэр сәбәһһо.

Тү ки, бүлбүл эн јә хубә вәтәни,
Лап һејру һиштәј рача күлһорә.
Нум тү әјон халғһо јә меһрибони,
Мәһтәл һишдәј э хүшдә рача сәрһорә.

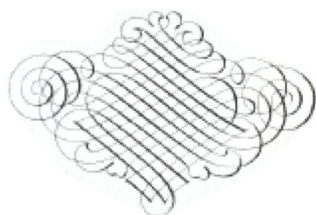
Вәтән мәрәш һисти јә рача гушу,
Сәсү сәс бүлбүли, дүлү сәнәткор.
Васал оморәнки хәндүсдә дүлү,
Чәнд-чәнд хунә күрди э сәр ән һәр дор.

Ә ОВ ЗҮВҮСТӘНҮТҺО КӨЗӘЛҺО

Көзәлһо оморә шәвһо әз дәрјо,
Дәниши үшүгә әз пәнчәрәј му.
Мукум, и чү кори әзини шәвһо,
Дүләпәсә бошим ә утог иму.
У көзәлһој ови мујһој хүшдәрә
Ә ов тимор сохдә, шунә зәрәнүт.
Әзчә данүт ки, и көзәлһој дәрјо
Әји тәһно хуно шејр нүвүсдәнүт.
Әј көзәлһој дәрјо, дарајт ә дәрјо,
Хуноһошму әзир ән дәрјо дәри.
Ишмурә кәрәк нист мә нүвүсүмһо.
Нә мәрә кәрәки һәчи көзәлһо.
Ишмусүз шаирә һисти хунәһо,
Бәлкә әјон ишму омо јә руз у,
У хубә шејрһојү, хубә кофһојү.
Мухуну әришму ә гәд ән дәрјо.
Бурајт әзир дәрјо бәхтәвәр зивит.
Әз ишму дәрјо бил һич гәһри нәбу,
Әз үшүг чум ишму бил хәрәб нәбу.



Азәрбајҗан Республикасы Президентинин
Довлэт мүшавири шаир вә драматург
Ғидајэт Хидиш оғлу Оручов



Шаир- драматург Ыидајѳт кук Хидиш Оручѳв 5 сенјабр 1944 – мүн сал ѳ вилажјѳт Зѳнкѳзур ѳ Мигри ѳ кѳнд Маралзѳми ѳз дѳдѳј бири.

Шаир Ыидајѳт Оручѳв ѳ Университет Азѳрбајѳчан филолокија факултетирѳ варастѳ бѳгдѳ јѳкѳм ѳ кѳнд мѳћлүм кор сохд. ѳз 1968-мүн сал ѳ шѳһѳр Јереван ѳ гозет "Совет Ермѳнистаны" ѳдѳбијјатчы кор сохдѳ-сохдѳ ѳ у вахтиш ѳ Јереван, ѳнум Чѳфѳр Чаббарлы истһо драм театр ѳ зувун Азѳрбајѳчаны шѳһбѳјү рѳһбѳрјѳти сохди.

Ѓѳмикѳ у ѳ Ермѳнистан зивистѳ вахт ѳ Јереван Педагочи институти XIX-XX ѳср ѳз Азѳрбајѳчан ѳдѳбијјаты нубо дори.

Шаир, ѳ Ермѳнистан вѳ ѳ гѳрби Азѳрбајѳчан зивистѳ шаирһѳј Азѳрбајѳчаниһѳрѳ кѳлѳјијү бу.

ѳ Ермѳнистан нүвүстѳ шејрһѳ вѳ поемѳһѳј шаир ѳз дүли халг бири вѳ ѳјѳ кѳлѳ мѳһѳббѳтѳвѳз хүндѳнүт, нүвүстѳ пјес вѳ драмѳһѳјү ѳ Јереван ѳнум.

Чѳфѳр Чѳббарлү истһѳ вѳ ѳ Боку ѳнум Сѳмѳд Вурғун истһѳ рус драм театры бурбундѳт, бурбундѳнут. И кѳлѳ зѳһмѳт шаирѳ нѳзѳрѳ вѳкүрдѳ Ермѳнистан ССР и шаирѳ Ермѳнистан ѳмѳкдар мѳдѳнијјѳт хадими фѳхри фѳрманы дѳрѳ.

Шаир 1984-мүн сал әри зивистә ә Азәрбајчан ә шәһәр Боку оморә. Ә Бокуш зивистә мәһәлһој хүшдә шаир хүшдәрә јә һөрмәтлүјә шаирә хуно бурбундә. Нүвүсдә шејрго, пејсо ә дүл хундәкорһо үшүг вәнкәсдә.

Халг Азәрбајчан шаирә әјә кәлә мәһәббәтәвоз хостә.

Шаир әз 1970-мүн сал тәјтә 2004-мүн сал јә 20 појезија вә китобһо нүвүстә: "Бир аз көзләјин мәни", "Мәни сәсләјәндә", "Зирвә чыгыры", "Мән белә јашајарам", "Евиниз аналы олсун", "Сабаһа чох вар", "Ахтарыш" вә хејлиһо.

Шаир чәнди-чәнди китобһо әз зувун уруси ә зувун Азәрбајчаны чарунди. Нүвүсдәһој ән шаир Ыидајәт Оручов ә 6 (шеш) зувун бәһизи халғһо чарундә овори.

Ә Күрчији, ә Уруси, ә Чечәни, ә Ингушы, ә Әрмәнији, ә Ләзкији.

Зәһмәт һөрмәтлүјә шаир драматургә нәзәрә вәкүрдә урә: "Азәрбајчан инчәсэнәт хадими", "Шөһрәт ордени", "Күрчүстан дөвләт мұкафаты", "Дағыстан республикасынын фәхри фәрманы" вә чәнди-чәнди ордени, медалһо дорәт.

1990-мүн сал Ермәнистан ә Азәрбајчанәвоз нә лојигә корһо сохдә, хориһој Азәрбајчана әхүшдә дүрүст һисоб сохдәји ә шаир амбар кори сохдә, әри әну шаир Һидајәт Оручов Ермәнистан доробуһо урә мүкафатһорә пәсәво вокордунди.

Исәһәт шаир-драматург Һидајәт Оручов јәкумүн мәсләһәтчи президент Азәрбајчаны.

Шејрһој Һидајәт Оручов мәрә јә шаирә хуно хош оморә, ә дүлмә нүшдәјинә кәрә әјә кәлә һәвәсәвоз јә 30 шејр вә поемәһој шаирә әз зувун Азәрбајчаны, ә зувун чувурһој доғи чарундәм.

БЭБЭ

Мэ бэбэ нэдирэм э һэжили мэ,
Дэдэј бэбэ бисто, һэм дэдэј эмэ.
Һич һэрс нэ рихти эзу чумһој мэ,
Нијјэthој мэ кумэк бисто һэ эмэ.

Винирэм, ки таза палтар вокунди,
Мэш мэкунум јэбо, э дүл куфтирэм.
Гэһр мэрэ эз бугоз сэхт тасундэки,
Э күһнэ пинчэк мэ тэрс дэниширэм.

Мэ хиники хостэм, һэм вэрфи хостэм,
Хош омори мэрэ вэрф оморэнки.
Мэ астара хостэм, мэ чинор хостэм,
Мэш чинорэ хуно буј вошэндүмки.

Э воруши, э вэрфи, э ворвори.
Э тәнмэ јэ күһнэ пинчэк вэбисто.
У хунэричэјэ пәнчэһој дэсмэ,
Маһудлу, мишинлү элчэкһо бисто.

Иму ә гулһој мә куч халғһо дәри,
Винишит чү шорум, һилом ән мәни.
Әз јор нивадаров у салһо, рузһо,
Уһо дәрд-гәм кирошдә рузһој мәни.

Данүсдүмкә, мијов ә коф мәрәвоз,
Һиломә овә хуно мисохум тәмиз.
У күл бистокә, мә јә күлдон бирә,
Урә тә сог һүстүм мидорум һәзиз.

Данүсдүмкә мијов ворвори бирә,
Савалан доғһо ә у сәр мизәнү.
Мәрә хуно бәбәсүз мундә һәјилһо.
Һәм говол, комончә, һәм тар мизәнү.

Сәрә тик күрүкү һәзизә вәтән,
Богһо-богчәһојү күлсүз мәмуно.
Мә јетим кәлә бисторум; ә худо,
Дијә јә һәјилиш бәбәсүз мәмуно.

ҲӘСРӘТ

Әдәм рафта ә кәнд әз giroг jә дог,
Ә дүл мә һәсрәтү, имид әну дә.
Кәнд иму вәдини әз сәр әни дог,
Ә дүл чәһмәт әну һәр вахт шори дә.

Әз дәрә, әз тәпә рафта-рафта мә,
Ә сәнghо-хоkhojү дуво мүдүм мә.
Ә чүклә никәрәj кәнд расирәнки,
Һилом мәһтәл имбу әз һорojhoj мә.

У руз тә расирә ә у хунәjму,
Дүрүмкә jә тониш мә ә giroг кәнд,
Җоф мисохум тә вомундә һәр дүjму.
Әз дүл мәдәшәнүм кофә бәндәбәнд.

Һәжилһош шор бирә миjовт әкимә,
Ә ләлә, әз күрпи лап jовош кирор.
Җуфтирә мүжүрүт уһо әз дәс мә,
Һәммәшү һашдан ки һист хәһәр-бирор.

Шинохдәмунд мәрә унчо пирә мәрд,
Мәхүзү әз чикә, ә рујү шори,
Бурајт зу хәбәр дит, хәбәр дит ә кәнд,
Кук әну рәһмәтлү Хидиш омори.

Ә чумһој дәдәјмә һәрс пур имбу,
Һингинә мәпүчү ә бугоз әну.
Холәј Лејлиш мијов һә јәвош-јәвош,
Дүлү әзи и шори лап пар мизәнү.

Пирә сәк мәһәләш һә һов-һов сохдә,
Лап човлон мизәнү ә чор тараф мә.
Һә и вахт хәбәрсүз әки хунәјму,
Мәдиров ә кәшд духдәр гуншиму.

Мүвүнү дәдәјмә лап сабурсүзүм,
Һәчи дүлә сәһәр ни имбу дорә.
Һәммә рафдә бәгдә мә мүкүрүсүм,
Нидам амбар дошдә шори дүл мәрә.

КӘНӘ МОКОШДИ

Рафтәни, нә хоһиш, нә миннәт нисти,
Миннәт нисохут ки, јәкирә хости.
Ә синәј тү әз зир мәнчүнү дүл тү
Сад мәһәни севки әмә нүвүсти.

Әји рафтәрәвоз зәри дүл мәрә,
Хүшдәрә әз хүшдә тү чиро сохди.
Мәнчүнү, мизәнү ешг мә дүл түрә,
Јәбо-нә јәбо тү кәнә мокошди.

Ә пишој тү јә дог вәдиromoкә,
Oвһој никәрәһо кучлу бирәнкә,
У мәһәл мә мијом ә јор тү, јор мә,
Миләрзү бәдән тү мәрә дирәнкә.

Мәсүз зиви, мәсүз руз кировуни,
Мәкуки әри тү һәммә һәсонди.
Әз мә дур бистори әрәһ мумуни,
Тү мәрә, тү мәрә амбар микәшди.

Шоһод ешг имуни, у дор чинори,
Әсәр појһој әну мачори һәр вахт.
Ә вәтән һәсрәт бу дурнарә хуно,
Әз дурһо ә вәтән мәкошди һәр вахт.

Чәнд гәдә хүшдәрә курунд күрдикәш,
Әзу хубә күлһо хуб-хуб чирикәш,
Куч зәрә ә һәсму париш зәрикәш,
Ә сәр һүндүрә дог лап варафтикәш,

Лап ворвори бирә мәрә бәрдикәш,
Кәнә ә у ешг мә бовор мисохи.
Мәрә әзу гәд хов хәбәр мисохи,
Тү хүшдәнтү кәнә у вахт мәкошди.

ПҮРСИТ

Ҳөмүр чударз кирошд, руз чударз кирошд,
Әз васал пүрсит, әз салһо пүрсит.
Әзи дорун дүл мә лап шори кирошд,
Әз бијово салһо, нәз мәһо пүрсит.

Хужирә човони чү зу кирошд, рафт,
Ә сијә мујһој мә ранк вәрфи дарафт.
Рузһој васал ешг мә лап зәвәр варафт,
Әз кирошдә салһо, мәһој мә пүрсит.

Әз һәр тараф ешг мә ворвори бисто,
Нијјәтһо ә дүл мә сабурсүз бисто.
Наданһо һәмишә кәрәксүз бисто
Иһорә һәммәрә әз халһо пүрсит.

ВОЈ МИЗЭНҮ

Әгүлмәндә һәјил ә шүгәм дәдәј
Чәтини кәширә, чәтин оморә.
Чум вокунд ә һилом оморәнкә у,
Рузбәруз ә әгүл, гуввот оморә.

Астара, мәнҗ имбу ә чумһој әну,
Һоројү дәс нәрасү ә һәсму маров.
Ә чуму нидәбу һич дәрдној әну,
Ә һилом ә таза фикирһо муров.

Шорә дүл бистокә шор имбу рузу,
Мукују, михәндү, дүлү шор имбу.
Дүл шор нәбистокә киристә имбу
Бәјгушә хуно у һә вој мизәнү.

НИТАЈ ЗИВИСТӘ

Әјор тү офторумкә јә руз, ә јор
Жирошдә рузһорә хәбәр мисохи.
Јә үшүглүјә шәв, јә торикә шәв
Тү әјон мә духдәр кәнә мәкошди.

Әз јәки чироји, ә чум вә пәрдә,
Чүдарз тү кәширәј ингәдә дәрдә.
Јә вахт имбу ә јор, руз мијов бәгдә
Тү әјон мә зу-зу кәнә мокошди.

Хостәнүм куфтирә мәсох пәһәнү,
Ә хәндәкорәвоз нитај хәндүсдә.
Дүл түрә мәнчүнү дәрдно-гәмһој тү,
Тү һич мәһәл мәсүз нитај зивистә.

Мәсүз у кирошдә рузно-салһорә,
Нитај вокордундә пәсәво дан тү.
Ә дүл тү дәриһо дәрдно, гәмһорә
Митај әмәрәвоз һә бәхш сохдә тү,
Тү һич мәһәл мәсүз нитај зивистә.

ТҮРЭ ВИНИРЭ

Һәр вахт
Ә фикир түрэвоз зивистүм,
Түрә һә пүрсирә, һәр рузиш кәшдүм.
Бирәј мәрә әтү гурбуш мисохдум,
Әри јә сәһәти түрә винирә.

Тү ки,
Рузбәруз дур бирәј әз мә,
Түрә пүрсүрәнүм әзу дустһој мә.
Һәр вахт ешг, мүһбәт тү дәри ә дүл мә
Сонхурдум,
Әз һәмүр нәразүнүм мә.

Настанүм әчәји,
Тү һист ә дурһо,
Ә һәрә чәнд дог дә, дәрә, тәпәһо.
Амбар мәнәм-мәнәм мәсәхуку дәрд-
гәм,
Нимүрү ә дүлү ешг-мүһбәт дәһо.

ГӘРИБИ

Дуст мә әз гәриби зәнк зә имбуруз,
Жоф и бу; чүдарзи пирә дәдәј мә?
Јә кикә, әзи дур нә зи гәриби,
Шолум ку ә сәнгһо-хокој вәтән мә.

Ә дүл мә һәр вахти һәсрәт вәтән дә,
Нә фикир нә хәјол һич мәһәл мәсох.
Һәр сәбәһ, һәр шәвиш ә дүл мә тү дә,
Әчикәј мә хокој вәтәнә моч сох.

Ләззәти, ә унчо доғһорә кәшдә,
Бијо дәрдһој түрә әјә гирос шә.
Һәр пирә бәбәрә ә вәтән хүшдә,
Јә фәрзәндә хуно ә гәл тү дәшә.

Кәнә һүндүрими, һүндүрә доғһо,
Мәрә әјор дәшә кәшд уһорә тү.
Әз дуриш сухдәји дорд мүдү дүлһо,
У гәдүр вәтәнә ә вәтән дан тү.

Хуб ә сәр офторум һәсрәт дуст мәрә,
Гәрибиш ә инсон лап кәлә бори.
Вокунди гәрибә пәнчәрәһорә,
Дири, лап кәләји вәтән әз хори.

ЧУМҮОЈ ЭН ДЭДЭЈ

Һәмишә ә һәјил кәлә кумәк бу,
Ә һилом нә мүрү, үшүг ән дүл бу,
У ә салһорәвоз мејвәлү бог бу
чумһој ән дәдәј.

У дәдәј бирә руз кор имбу амбар,
Шәв-руз нәхисирә имбу јә тәһәр.
Әз сурһој ән һилом имбу бихәбәр
чумһој ән дәдәј.

Чојилә мәһәлү, пир бирә вәхтүш.
Офтој ән нәсили һәм јарашүгүш,
Јә мәрмәр һејкәли ә сәр куфорәш
чумһој ән дәдәј.

Әз күлһо човони, әз доғһо һүндүр,
Ширинә кофһојү амбар дә дүл
Фикир нә рәһһојү әзу һисти дур.
чумһој ән дәдәј.

Шәв-руз ә гутинә вонори дәсә,
Әз фәрзәнд дүлпәсә, әз мәрд дүлпәсә.
Ешгү кәлә дәрјо у нист һич кәсә.
чумһој ән дәдәј.

Дүл мә у вахт һич тоб нәдо,
- Нум тү чүни?
- Софијәји!
- Бәс сәрпуш тү, ку әчәји.
У ловһојү лап ки, ләрзи,
Јә кәләмә кофиш нәсохд.
Әзир сәнһој јәсијови,
Әзир сијә булутһоји,
Әји хубә рузһој тәбијјәт,
Һәр вахти ә кор хушдәји.

Ә Парич јә духдәр дүрүм,
Амбар әмә тониш бу у,
Ә рача духдәрһој халг мә
Ухшәш зәрәнбу у.

ӘРИ ЖӘКИРӘ ДИРӘ

Пәсәво војисткә түрә вокошди,
Ә жәбо мијој тү јә сәр шәһәнкум.
У шәв дәрд, гәмһорә хуб бу мишәнди,
Ә оморә пәшму мәкәрдош, мукум.

Мијој тү һә жәбо сонхүрдә хуно,
Имурә әјәки һич коф нәбири.
Дәр мәрә мәкуни тилсимә хуно,
Моју лап моч сохи, ә дүл тү дәри.

Јә назук русмуни куфтирәһојму,
Зу зумусту омо әчикәј васал.
Кино бисто јәкәм диримһо иму,
У шәв ширин имбу ә тәһәр һәсәл.

Данки, дастан бисто кирошдә һәр вахт,
Ә һәмүр чаруку и дастан јә руз.
Имуш и китобә мухуним јә вахт,
Әјәки чун-чикәр бошим әз у руз.

ҲАЗИЗИ ДОШДӘМ

Курун коф нисохум ә түрәвоз мә,
Хотур тү вохуру јә коф нисохум.
Садбош бисторикә гәһри тү әз мә,
Мә әз тү киләји һич вахт нисохум.

Сәвки тү ә дүл мә хуб рәһм дәшәнди,
Ҳәмишә түрә мә әјор дәшәндәм.
Јә дәдәј фәрзәндә чүдарз ки дошди,
Јәкүмүн ешг мәрә һәзизи дошдәм.

Вахт бири әдүл мә јолов дәбири,
Нә кәрми данүсдәј, нә хиники тү.
Јә чәндбо тү мәрә һә сохдәј гәһри,
Кәј рәһм мидәбу ку, јәбо ә дүл тү.

У салһо чү зуки сәр вәкүрд һишт рафт,
Ширинә хәјолһо дәмунд ә дүл мә.
Инсофсүзә дәрд-гәм һәмишәлүк рафт,
Тү кәшд
у ешг мәрә, у дә әдүл мә.

Ки митов,
Јә руз мә түрә дирәнкә
Мијом гәл мүкүрүм дү дәси түрә.
Чү митам әјки имбошим бәлкә
Бијо мәку урә,
тү мәку мәрә.

СИЈӘ ПИНЧӘК

Јә сијә пинчәк мә бу,
Гултуғһојү пара бу,
Бәш гулһојү түтүр бу.
Јәки әдүш мидәкүрд,
Вәрф воруш бирә мәһәл.
Оводиниһо тар нәбу.
Јә ки ә борхун нүшди
Појһорә допучунди,
Појһорә хиник нәбу.
Әдәј гәһрмә оморә
Һәм јәзуги оморә,
Дәдәј муку:
- Ој бала
Күһнә палтарһој түрә
Әдәј тү гијмәт дорә,
У пинчәк чүни ки,
Әри әну ләрзирә.

Ахи, чүдарз мә кујум,
Дәдәј, дәдәј,
тү дәдәј.
Мә әтү гурбу дәдәј,
Әз таза палтарһојмәш.
Зијод бијо хојум мә,
Бијо хојум урә мә.

Ахи чүдарз хојум мә,
Кәлә вәрфһо бирәнки.
У сијә пинчәк мәрә,
Ә дүш духдәр дәкүрдәм.
Ләрәз вонори пүрсүрәм,
Әји пинчәковоз мә.
Хотур әнурә хостәм,
Ахи, чүдарз, кујум мә.

Салһо кирошд әзу вахт
Хиникиһош лап зу рафт.
Хәндәјә вассал омо,
Әз духдәр әмә мундиһо,
Ширинә јәдикорһо
Јәкиләј и пинчәк бисто.
Ахи чүдарз кујум мә,
Ахи чүдарз кујум мә.

ЧИКӘ ЫИСТ МӘРӘ

Ахи мә чү кујум, нум түрә күрдә,
Ә садовоз коф һист, кујум мә әтү:
Ешг тү куч дорәнкә, гул тү гәнәд мә,
Тү ә дүл мә дәри, кофмә һист әтү.

Нә рафтимкә ә бог – богчәј ән "чәннәт",
Әкә нә зивисткә әзини мүһбәт,
Дүл мә партиш шәндкә, мәсох шикојјәт,
Ә һәр дәрәд-гәм тоб дүм кучмә һист мәрә.

Ә рәһ тү тоб мүдүм, чәтин бистокәш,
Ә рәһ тү тоб мүдүм, дог рәһә бәсткәш.
Ә рәһ тү тоб мүдүм, коф амбар һисткәш,
Ә рәһ тү тоб дуһо кучмә һист мәрә.

Тү әз дүли, чуни әјон мә бијо,
Әз дәрә, әз тәпә зу вирих бијо!
Дүл мә хости түрә әз һәммә пишо,
Хуб әри зивистә чикә һист мәрә.

ЗЭНЖЭЗУРУНҮМ

Эз мэ куфтирэнүт, фурмундүт түрә,
Һөрмәтә – һүззәтә, һәмикә нумә
Ә хотур чү унчо нори омори?
Әјинчо оморә чү гэзонч сохди?

Инчо ә кәсәвоз тој имбоши тү,
Ә амбарһорәвоз һүчәт мисохи.
Әз дурһо шор буһә, һәсонт нист әтү
Һәлә әз дустһој түш амбар дур боши.

Чүрбәчүрә кофһо амбариш һисти,
Дүл хојуһорә һич сәрһәдү нисти.
Чүдарз дүм уһорә мә човоб, вәтән?
Әз сәрһәд ә дурһо хостәкор һисти.

Әз дәрә, әз тәлә, әз доғһо бијој,
Парса ов билогә хурдә нисти у,
Әзунчо – әјинчо дүллүк бијори,
Поездәвоз бијој һәсонт нисти у.

Ә саловәз тији бири әрәг мә,
Ә рәһһош вәмундәм, нисти динчи мә.
Човон бирор мәрә, човон говрәрә,
Норәм оморәм ә әтәк јә дог, мә.

Бәбәш, кәләбәбәш хисири унчо,
Кәндмәш, хунәјмәш мунди ә унчо.
Нивокошдү оморәкор пәсәво,
Әз дәрд-гәм дог имбу, ни мүрү инчо.

Һәр вахти әз Хәзәр шејrho нүвүсдәм,
Никәрәј Тәбризә мә јә гулунум.
Мә унчо бирәнки Бокуји бүрүм,
Омо инчо һәр вахт Зәнкәзурүнүм.

Инчо нә оморәм китоб нүвүсүм,
Инчо нә оморәм мидал вәкүрүм.
Һәми ә ов Араз мә гәриш бошум,
Бәлкә ә у тараф јә руз мә рафтүм.

Инчо нә оморәм дүт мәрә гижмәт,
Нә оморәм халгә сохум томошә.
Әз халгһо халг мәрә амбар һист һөрмәт
Пирә чинорһоји әхир арһај мә.

Боку ә рәһһој мә јә чизиг һишти,
Ә дүл мә һәсрәти вәтән дәјишти.
Оморум јә мүшtlә мә хок тү бошум
Ә сәр говрәј гәриб, шаир Фүзули,
Ә дәс нәвәһој мә шәндәни бошум.

ДУЗ БИЈО КУЈИ

Офтори э јор ма кирошдэ рузо,
Эввали севкирэ һэ пүрсүрэнүм.
Э дүл ма лап дэри амбарэ дэрдһо,
Эз күһнэ китобһо вэрэг кэшдэнүм.

Умоһој дирэмһо доғһо бири пир,
Чэнд астарэ мүрди, ворвори бири.
Омо, и китобэ хундикэ нист дир,
Нэ вэрэгү күһнэ, нэки гэд бири.

Э у вэрэгһојү нэ һэр сэтирү,
Э дүл ма дэриһо у кофһо вэри.
И күһнэ китобэ лап һэр сэјфэјү,
Эјэ таза китоб ухшэш зэрэни.

Ширинэ мөһәни вэ һэр сејфэјү,
Хош мијов инсонэ урэ хундәнки.
Эввали сејфәһо эз шаир вэри,
Рузојү эз ширин тэлһ бири танки.

Ә пишој чумһој мә севкили мәни,
Ә кушмә оморә сәс әну духдәр.
Ә дүл мә хујкирә јә нијјәт дәри,
Урә амбар хостәм, у бу рача сәр.

Әдәм дирә әји дәс худо дәри,
Рәһһош дәкиш бири, јә тәһәр бири.
У вахти дирәмһо һүндүрә доғһо,
Ә чумһој мә и вахт дәрәһо бири.

Әј дүл, вахт омори зувун күрдикәш,
Ворушово бијо боши тү тији.
Һәгигәт чәнд гәдә тәлһиш бистокәш,
Ә чумһо дирәрә дуз бијо куји.

ӘМӘ БӘХШЛӘМИШ СОХ

Вахт бири
сәр түрә дордиш дорәм мә,
Фикир, хәјол түрә гәриш сохдәм мә.
Әјор гәһри бирә рузһој мә мунди,
Ә дүл мә чү дәри нивокунум мә.

Вахт түрә вәкүрдәм шәвһо нә рузһо,
Түрә әз имтаһон кировундәм мә.
Һәлә дәрәд нә гәмиш һич нәтануһо,
Руј бә руј түрәвоз һүчәт сохдәм мә.

Һич әз тү пәнч минут һәрә нә дорә,
Тазадан вјисти руј түрә вүнүм.
Мә дуриш бирәнки әз хубиһој мә,
Жүлә хуно хәндәј түрә вүнүрүм.

Әз ешг, нәз мәһәббәт сәр зәрә мәһәл,
Фикирлү кәшди тү, дүл пәсә бири.
Мә кәлә ворушһо хуб дирә мәһәл,
Тү ешг, мәһәббәтә ә чум тү дири,
И дүл пәсә рузһо гәзонч тү бисто,
Ә мә бәхшләмиш сох!

КОШ КИ, НИМБИСТОРИМ СЕВДИКИ

Кош ки нимбисторим иму севмишиш,
Иму, ә һәрәјму хиники дәри.
Иму, ә чумһојму күл – гүзүлкүлиш,
У хүшкә кижовһој јәјлогһо дәри.

Јә вахт микәшдим гуләгул әјәки,
Мушумордим хубә рузһојмурәки.
Мизивүстим лап хуб чүдарз кәрәки,
Имуһој у рузһо һәштан нәбири.

Јәкирә ки хости әз дүли – чуни,
Ән јәкәм хунәһо хәрәбә бири.
Ки зивисти ешг – мүһбәт ә дүл нәдәри,
Әз худо уһорә бәхт - мәзол бири.

Иму кош ки ни хосдим јәкирә һәзизи,
Худојму имурә ә зувун вәнкәсд.
Әкә, нихосдимкә јәкирә һәзизи,
Јә кәрпүч севмиши һүндүр ни варафт.
Кош нимбисторим иму севдики.

ГОВРЭЈ ЧОВОНЭ БЭБЭ

Мүрдэһо амбари, говрэ јон бэ јон,
Һәмишәлүк ә хов рафти мүрдәһо.
Виниш ә говрәһо расири зомон
Унчо човобсүзи һәммә суалһо.

Инсон јовош – јовош хокә вәкәндә,
Ловһој мә пачири әзу һәрс чумһо.
Тарих сал инсонә әдәј нүвүсдә,
Ә сәр говрәј мүрдә вәриһо сәнһо.

Дүл мә ки әдәј лап су күрдә сухдә,
Әдәм дирә нумһо ә сәр ән сәнһо.
Һәм тониш, һәм гоһум, һәмикә дустһә,
Ә пишој әнуһо әдәм сәр зәрә.

Кәшдәнүм дәрд лүјә јә човон говрэ,
Дүл мә әдәј сухдә, һәм әдәј мүрдә.
Бәлкә урә бәрди овһој никәрә,
Мә урә јәбојкәш һич нитам офтә.

Өчи чон – чикәрмә, ә дүл мә дәһо,
У күл – гүзүлкүл бу, дијә һич нијов.
У зиндәкунийү, һәмикә нумү,
Ә брангинәрәвоз нүвүсдә мијов.

Бәлкә јә сәһибсүз нә әз тәһноји,
Ә у коврә һәсму һишти рафта у.
Һич сокит нәбуһо у нијјәтһоји,
Ә һәсму хүшдәрә говрә сохди у.

Водорәм хүшдәрә ә һүндүрә дор,
Әдәм мә шинирә кофһој дүл үрә,
Бәгдә мүвүнүсүм ә сипрә коғоз,
Нәгүл әну човон, чинор буј мәрә.

У чол һәммин чоли,
у дог һәммин дог.
У овһој никәрәш шәфтә – шәфт муров.
Һич вахти сирoji нибоши әз бог
Ә дүл мә чәнд һәсрәт микәшдү, муров.

Ә сәр офторикә әз ранк руј мә тү,
Ә дүл јә пәһәнү нијјәт зивистә.
Әјәки бирәјмһо мунди ә фикир,
Ә дүл мә јәкүмүн севки нә коф дә
Севкимә ә чум мә назукә тели.
Урә хуб мивини фикир дорикә.
Һәјбү нисти мәрә нәшинохдикә
Омо, ешг хушдәрә
бијо шинохи.

МЭРЭ НЭХОЈУҢО КЭС

Мэрэ нэ хојуһо, бијо мәки јос,
Һәминон вәрф нибу, зумустушки кәрм.
Һәрдән әјор дәшән һист әчәјикә,
У һижтрон бомбарәш вәдәшәндәт һәм.

И коф мә ә хоштү нә омокәш һич,
Бәлкә нүвүсдәј мә чум түрә вәкәнд.
Бәлкә ки, һәјәбо шәнүтно бомба,
Әсәр биһовунә инсонһој тү шәнд.

Тү әдәј сәһв кәшдә әз нүвүсдәј мә,
Әз рафта рәһһојмә әз сохдә коф мә.
Тү әдәј сәһв кәшдә әз әрәг тән мә,
Ә кәшдүмһо хори нәз рафта рәһ мә.

Әдәм дирә һилом тәнк бири әтү,
Думонһо хүрд сохди у синәј түрә.
Амбара пәхили дәри ә дүл тү,
Хуби әри сохдә дүл нисти түрә.

Ә у сижә руј тү вонорәј тү дәс,
Һәм сипи, гырмызы јә һәлбүси тү.
Дәрд гәм тү пир бири, руј тү нисти јос,
Ә шорә мәһәлиш азар дә ә дүл тү.

Ә шүгәм дәдәј ку, чүдарз мундәј тү,
Салһо ә пәсә мунд, һәмүриш кутәһ.
Бирәј түрә әмә хуб хәрч сохдәј тү,
Нум тү дүраз нәбу, сох урә кутәһ.

И нимә һәмүрә јә мәтләбү нист,
Бил пәхилә дүлә әз һәрә бәрүт.
Руз мијов мивини јә дог лов бисто,
Лап әз хәми пишо ордович зәрүт.

Никујум, мәрә һич нисти һовун мә,
Әз мә мунди ә кәс һә мисво сохдә.
Мукујум, у надан һәмишә һәр вахт,
Нитрон бомбарә гүч воистә сохдә.

ДЭДЭЈ МЭ ЭДЭЈ ПИР БИРЭ

Тэбијјэт чү зу-зу һә дәкиш бирә,
Руз сад чиро бирә, јә тәһәр бирә.
Сижә муј сәр инсон сип-сипи бирә,
Һилом фикир сохдә, ә хәјол рафта,
Дэдәј мә руз бә руз әдәј пир бирә.

Һәр руз бәбәј мәрә әјор овурдә,
Аташа хуно у су күрдә сүхдә.
Ночог бисто сала пәһәнү сохдә,
Бәбәлү вахт мәрә әјор дәшәндә.
Дэдәј мә руз бә руз әдәј пир бирә.

Әз чүклә нәвәһо дүлү шор бирә,
Жоһ микәшдү, жоһ мухуру ә вахтү.
Ә һофт фәрзәнд хүшдә, кәмәрә мәдү,
Бәс әрчү дәрд, гәмиш у мәрә дорә,
Дэдәј мә руз бә руз әдәј пир бирә.

У әз шори – ники һәр вахт шор бирә,
Омо, руз бә руз у әдәј пир бирә.
Һәшидан бири у әри пир бирә,
Данки јә нумуни човон мундијо,
Дэдәј мә руз бә руз әдәј пир бирә.

**2005 – 2006 мүн сал
нүвүсдэмһо
поемоһо, шејрһо,
нә гәзәлһо**

ИХТИЛОТ ЖЭ РЭҢ

Поема

Өз Боку э Москов эдэм рафтэ мэ,
Нүшдэм эжэ купе эжэ мөрдөвөз.
У хубэ духдири куфди у эмэ,
Шэв хуб сэбэһи бисто ихтилотовоз.

Сэбэһи расирэ э Минвод иму,
Жэ духдэр э купэ омо дирэмо.
У шолум куфтирэ нүшд эжон иму,
Халг жэки фуromo, жэки voromo.

Духдэрэ нушундум э ружбэруж мэ,
Сэр күрдим һэр дүжму ихтилот сохдэ.
Мэ коф сохдэ-сохдэ чумһоју эмэ,
У жэ коф нэс сохдэ эдэј куш дошдэ.

Ихтилот нэвараст, шэв бисто сэбэһи,
Эжэ сәһрэ поезд һэјэбо појист.
Куфти жэ сәһэти хэрэб бири рәһи,
Духдэр эз јон мэ һэјэбо вирихт.

Эз вогун фурамо, вирихд һәјәбо,
Ә гирог јә вишә омо у појист.
Ә јә кәлә тала лап һүндүр варов,
Јә һүндүрә дорә гәл күрд, у кирист.

Ловһојү ләрзирә, дәс-пој ләрзирә,
Һә моч сохд дорә у, әз сәр тә појү.
Урә јә јәзуглә, һәмикә фәгир,
Әсәр офторум мә әз рафта рәһү.

Таза допучундә әдәс јәкәм күл,
Овурди әри дор бәхшәј әнурә.
Сәхт ә гичог күрди духдәр һәшданки,
Мара хуно ә дор у вәпүчүрә.

Әдәт хундә, кәшдә чәркә-бәчәркә,
Сәсә ә сәс дори и савза вәлкһо.
Әри гәл күрдәји духдәрә, бәлкә
Лап сәрә гуз күрдәт будогһој дорһо.

И чүни дирәнүм һич вахт нәбуһо,
Әрчү дорә һәчи гәл күрди духдәр?
Ә әгүл нәдору сурһо, фикирһо,
Дүл мәш әдәј сухдә әји кор духдәр.

Мукум: рача духдәр, әз дор јон пој тү,
Кү – әји доровоз чү кори түрә.
Јовош бош куку: зән одоми нисти,
Мәрдиш водорәни ә дор хүшдәрә.

Чүһо нәсә бирә ә зиндәкуни,
Дориш инсоновоз дусту сохдәни.
Јә әхори нәһ, лап кујум урәки,
Әгәд ән дүлиш дор вороморәни.

Чичәмиш овурдум вокундум сүфрә,
У појһој хүшдәрә гәл күрди нүшдә.
И чү кори әји пирә вахтимә,
И духдәрә тәһно настанүм һишдә.

Варафтим ә вогон, у сәр күрд рафта
Дузә рәһој Ростов һич ә чум нәдә.
Духдәрәвоз нүшдәјм лапки рујбәруј
Зувунсүз һәшданки әдәјм коф сохдә.

И сур әни дорә әз духдәр пүрсүм,
Очугиш коф сохдә әдәм тәрсирә.
Әсурһој ән һилом амбар мәһтәлүм,
Әсәрмә мәнү у бәгдә тәгсирә.

Мукум әзу: кучмә хубә руз мәни,
Гисмәт чүтарз мијов урә нәстанүм.
Вәрәг китоб мәрә фәм сохдәнкә мә,
Мивини пәнчәлү пәләнк бирәнүм.

Әз кирошдә салһо чү данүсдә, ку
Кәм, амбар чүникә дири һәр инсон.
Кирошдә руз әјор нәмуну һәјб нист,
Токи бијово руз хуб бу ән нисон.

Поезд рафта-рафта јә гушиш рафта,
Эзир гәнәдһој гуш дә амбар вишә.
Духдәр дәниширә, винирә рафта,
Эз пәнчәрәј вогон әз таза шүшә.

Мә јә хәтт, уш јә хәтт, рәһ хуб јәкини,
Әсәр дү хәтт вәрим, һәрдү јәкиним.
И хәттһо имурә чүт сохди јәгин,
Һәлә ки чирәјим иму әз јәки.

Ә фикир – хәјол дә, сокит нүшди у,
Әји чүклә купә кәшдә фикирһо.
Ән курунә јә чи имбисто инсон,
Фикирһош чәкијү әкә имбисто.

Дирәни әз шүшә вишә, богһорә,
Уһо рафта-рафта ә дурһо мундә.
Мә дәниширәнүм чумһој духдәрә,
Ә унчо јә дор вәдини кујкә.

Ә купе һәрдүҗму нүшдәҗм әҗәки,
Сәҗмүниш җә духдир нүшди әкимә.
Сәбәһ биҗо расим ә рафта чикә,
И духдәр киникә, чүтарз данүм мә.

Ә фикир оморә чүрбәчүр кофһо,
Сәр күрүм җә дү коф биҗо сохум мә.
И рафта рәһ мәрә нимбу хеҗрһо,
Сурр әни духдәрә нәтанүсдә мә.

Бәлкә ки у дори, җә вахти бири,
Шоһод севкилиҗә моч сохдә мәһәл.
Әдәс кирәвоз у бәхтәвәр бири,
Севкиш күлә хуно зәрд бири һәр сал.

Фикир сохки, һәр шәв ә үшүг офто,
И дор бәлкә чикәҗ нүшдәшү бири.
Бәлкә ки у җә шәв әзир ән дорһо,
У дүл хушдәрә лап әҗә кук дори.

Бэлкэ ки, дүшмәһо шүвәр әнурә,
Әзир әни дорһо ә куллә зәри.
Севкијү мүрүһо у чикәјүрә,
И духдәр ә һич кәс хәбәр нәдори.

Бәлкә ки, бәлкә ки,
Вәсси, ку вәсси.
Бәлкә ки, чәнд гәдә шүбһәј мә һисти,
Дуз дани чәнд гәдә фикирһо һисти.
Һә дуркуш куфтирә һич дузи һисти.

Әдәј зәһәр рихдә әз чумһој духдәр,
Чуму ә чумһој мә наста дәнүшү.
Хәндә јә тәһәри кујкә ән духдәр,
Меһрибон – меһрибон һич вахт ни
хәндү.

Әруј хүшдә күрди чурнала духдир,
Әдәј дәниширә у әзир чуми.
Дүлә әдәм хурдә дијә чү зу – дир,
Пүрс әз рача духдәр и сури, чүни?

— Бәхшләмиш сох хонум, јә коф пүрсүм мә
Әјәки ә вогон әз вәнүшдәјмһо,
— Әзи кор тәрсирәм амбаришки мә.
Руж әну һә у вахт бисто гырмызы,
Дүл әну војистә, һәм нәвојисткәш
Урә һәјб оморә әмә вокоси.
У јә һәјилә хуно әз шори хәндүст.
— Јогин әз товун дор војистә пүрсит?
— Һәчуни – һәчуни...
Ку нихәнди ки?
Хәндүсдүм, нәтанүсдә у пүрсирәнки.
Бијо хуб сәр кирим и ихтилотә.
Дузи нихәндики, никирисики.

Ә детдом һәјили кәлә бирәм мә,
Ә унчо хүндәм мә јә чәнди салһо.
Куфдирәт ә дәһво рафти дәдәј мә,
Дијә нивокошдү әз рафта рәһһо.

Эзу вахто эји рача вэтэн мэ,
Эри мэ дэдэји чүлһо, вишәһо.
Дорд мидо һәмишә у вахти дул мэ,
Дэдәј оморәнки эјон һәјилһо.

Әмә дэдәј бисто, әчә һист дэдәј,
Уһо һәрс чум мәрә һәр вахти покунд.
Һәјилһо күл дорут дэдәј хүшдәрә,
Әнмәни күлһој мә ә дәс мә домунд.

Һәмәрә дэдәј бу, мә бүрүм јәсир,
Дэдәј ә чумһој мә ширинә хов бу.
Ночог бисторумкәш дэдәј никујум,
Әхи ә дузиш ки дэдәј мә нәбу.

Хундәнки чәнд гәдә шулугә һәјил,
Һорој мидәшәнд, дэдәј мә мүрдүм,
Сәхт-сәхт офторәнкә ә сәр руј һәјил,
Бәс мә офторәнки чү мукуфтурум.

Шэв миҥидһо хубэ чиһо сохдэнки,
Эри ки мијосдум бэхшүрэ һиштэ.
Дэдэјһо һәјилһорэ гэл күрдэнки,
Мэ кирэ мијосдум у вахт гэл күрдэ.

Јэ руз эз кэләји дузи пүрсүрум,
Эз кәһо һәјилэ дэдэј имбу ми?
— Нәһ, муку духдәр мә, у вахт күрүсдүм.

Мукум:

— Эз дор?

Појист ә чикәј хүшдә,
Мәрә сәхт-сәхт гэл күрдә-күрдә у
Настанүм әјәбо әрчү киристу,
Кәләји куфдики, балај мә имбу.

Ә гирог әну рәһ јә дор дирәмһо,
Әзу руз у дорә дэдэј куфтурум.
Ә кәрмијо рузһо, вәрфлүјә рузһо,
Дәрд нә фикир мәрә ә у дор куфтурум.

У бэхш дэдэј мэрэ: нун нэ сухари
Норэм э бинэј дор эри гушно ма.
Марафтүм, мүнүшдүм э дорун эн дор
Һачиданки нүшдэм э гэл дэдэј ма.

Бәһизи шәв эз хов вәһш бирә мәһәл,
Зу – зу хорој зәрәм, дор дэдэј мэрә.
Чү шори мисохдум мәки у мәһәл,
Ки дэдэјлү һәјил хорој зә мэрә.

Дуз, ма дэдэј мэрә офтум әзу вахт,
Дор дэдэј ма бисто дузи чү кори.
Тү матан дэдэј һист мэрә әзу вахт,
У дузиш эн кәлә мүһбәт ма бири.

Ә мәһәлә нүшдәм јә руз һәминон,
Ма эри дэдэј ма јә тур имбофтум.
Јә шејриш нүвүсдәм һәр рузһој нисон,
И шејрә э дэдэј рафта мухундум.

Тү чү рача дэдәји,
Һәми рача марали.
Ә сәр тү воруш рихтә,
Вәлкһој тү ов пур бирә.
Түрә мә гәл күрдәнки,
Әсәр мә ов тү рихтә.
Дураз имбоши, марај,
Тү әримә һист дэдәј.
Зумусту мәнүм аташ,
Мидорум лап әз шахташ.
Әминов ов мүдүм түрә,
Нијүлүм сухдә түрә.

Фәсилһо кирошди кәрми, хиники,
Дэдәј палтар вокунд әз зәрд, әз сипи.
Дэдәј вокундијо у палтарһорә,
Хуб-хуб мушушт һәр вахт кәлә воруши.

Мәш ә у дорәво һә буј вошәндәм,
Әмә сәрини до һәр будог ән дор.
Һәрдәнки вомундә унчо хисирәм,
Әмә нәнуј хунди у вәлкһој ән дор.

Школәрә вараствүм хундум дуз дәһ сал
Һәјили һич мәку ов никәрә бу.
Тү виниш ки, у дор дәдәј мә нәбу,
У сәһибсүзимә, һәјили мә бу.

Иму, һәм сәнәһәт, һәм нум мә һисти,
Һә дәдәј офторә һәрдән ә дүл мә.
Дийнә буһо дәдәј имбуруз һисти,
Һәшдан чиро бирәм әз һәјили мә.

Ешг нә мүһбәт дәдәј ә дүл мә дарафт,
Имоһој ишму лап әз дүл мә пүрсит.
Ә дүл һәјилимә у дор ки дарафт,
У дор ә һәмүр мә ешг мүһбәт бири.

Гәрди фәрзэндирә әки бијо дүм,
Тү әј дор, дәдәји бијо ку вүнүм.
Бәлкә ки гәрхундум, бәлкә јәбојкәш,
Әдәдәј у гәрди фәрзэндирә дүм.

Ә рача духдәр мә, тү хошбәхт кәрдош,
Куфдирә, чешмәкә һә кәшдә духдир.
Әз чумһо чәнд диглә һәрс рихтә-рихтә,
У чумһој хүшдәрә сәхт бокунд духдир.

И вахти руј духтәр хуб-хуб хәндүсдә,
Хүшдәрә јә хошбахт у һисоб сохдә.
Виниш әри әни кәлә мүһбәт мә,
Дорд дүл мә әз чикә әдәј чүмүстә.

И хошбәхти дорә јәбо виниш ки,
Јәсирә һәжилә дирә танүсди.
Дузи ә Россија јә дор һистики,
У ә һәмүр инсон лап хуб дарафди.

У һә јә дорими дијә чү кујум,
Һәјилә чү хошбәхт виниш у сохди.
У дор һич нә кошди дузирә кујум,
Ә хори ән вәтән хүшдәрә кошди.

Әдәм дирә рују јарашуглүни,
Дәшо, дүшо хуби рача зәнани
Хоји, зүви ә у һич ки коф нисти,
Әрачи лојиги, хубә инсони.

Духдир әрчү кирист, духдәр пүрсирә,
Духдәрү бәлкә ки әјор офтори.
Әмә рәһм оморә виниш һәммәрә,
Ә рәһмлү ә дүл мә рәһм нә дәбири.

Инсон гуввотлүни, һәрчү данүһо,
Инсон ә зәһифһо рәһм бијо соху.
Инсон зәһиф нисти, киникә уһо,
Һәр вахт инсоново јәки бијо бу.

Мәрә хош оморә әз хәндәј духдәр,
Мукум: хошбәхти тү, ә рача духдәр,
Кошки һәмишә һәчи муни тү,
Ә дүл куфдирәнүм, у һист бәхтәвәр.

Хуб зувун вокунди, ә рача духдәр,
Бијово рузһој тү ә чумһој тү дә.
Ә түрәвоз дәрд мә әз јор вадарафт,
Түрә әз јор нитам һич вәдәшәндә.

Кәлә бирәј духдәр, кирошди салһо,
Нушунәј јесири һич нәвомунди.
Дузи јесир бирә данки һәјилһо,
Кәләһо һич вахти јесир нә мунди.

Дәһвоһо әз һилом дур кәрдо һәр вахт,
Ә у дорһо һич кәс мүһточ мәкәрдо.
Дәдәј тү дор бисто бил бу у һәр вахт,
Хојиһо севки тү һич дор мәкәрдо.

Чор тарафтү кәрдо күл нә гүзүлкүл,
Жу виним, тү дори, нобкәки инсон.
Пазда сал коф сохдәј ә тәһәр һәјил,
Настанүм чүдарз тү тоб дорәј, инсон.

Ә Москов јәбојкәш рәһмә офтокә,
Муфурам у дорә моч мисохум мә.
Ә појдә, ә поезд әзунчо рафтүмкә,
Ә сәр ән дор у вахт күл мишәнүм мә.

Духдәр, танки бирәјм тониш әјәки,
Инчо дүл мә әтү лапки вокоси.
Бијо әмәрәвоз бурајм әјәки,
Кәшдим Московә, һич никуји, вәсси.

Духдәр рази бисто рафтим әјәки,
Хуб кәшдим шәһәрә, богә – богчәрә.
У әз мә дәс нәкәнд дијә һич вахти,
Әз мә чиро бу у, дүл нәбу урә.

Салһо јәки – јәки лап әпәсә мунд,
Ешг мәһәббәт әну ә дүл мә дәмунд.
Зомонә чиро сохд имурә әз јәки
У рузһо ә дүл мә јә јәрәвурд мунд.

Иму һә офторә у рузһо әјор,
Дүл мә хәрәб бирә, ә вәфалү јор.
Һәм тәлһи, һәм ширин рузһој ән инсон.
Әји нүвүстә сох, ә дуст мә бовор.

ӘРИ МӘ КӘМИ

И һилом ранк-бәранк күллүжә боги,
Ә сәр әни хори инсон гиноги.
Ә вәхтү, һәр рузә гәдүрә дани,
Әз бирә һәзз вәки, чәнд гәдә соги.

Һәчи сох ә дүл тү коф нә дәмуну,
Һәмикә јә нијјәт бил нә дәмуну.
Ә һәммә нијјәтһо рас әји һилом,
Ә һилом һә һичиш чум нә дәмуну.

Вир сохиһо салһо әз һәмүр муров,
Бил әзу зәһмәт тү хејр вүнү халһо.
Ә һилом дүјмүнбо јә инсон нијов,
Һәчи сох, јә руз тү һәдәр бил наров.

Бијо ә һәр рәһиш тәмиз бу инсон,
Һәмүр јә китоби, мәһнојү амбар.
Зәһмәт хүшдәрәвоз зүвү јә инсон,
Ә гәд халһо имбу гијмәтү амбар.

Сур ҳиломә дани, кәлә һүнәри,
Гиймәт бурлјант дани у ки көвһәри.
Әз хок вәкүрдәнүт и немәтһорә,
Ҷиҷһој ән һәр дориш ә хори дәри.

Ә синә күл вәни, васал омори,
Рузһо әз дү јәки дијәш хуб бири.
Әји рача хори ән вәтән иму,
Ә дустһо, јә һәмүр әри мә кәми.

ӨРИ ВЭТЭН МЭ

У картај эн дүнјо нист э пишој мө,
Өлкөһо ранкбэранк, һово чироји,
Инчо өлкө нистки, э још эн васал,
Инчо өлкө нистки, тарих күһнөји.

Һәр өлкәрә худо дори бәхшүрә,
Чумһој мө кәшдәни түрә, әј вәтән.
Өз һәммә әз өлчү чүкләји кујкә,
Чүдарз бирәј һәчу мундәј тү, вәтән.

Ө карта дирәнүм јәбојкәш түрә,
Бәгдәки кәшдәнүм шәһәрһој түрә.
Мә һәчи данүсдәм һә ә гәсдәвоз,
Ө карта кәширәт лап чүклә түрә.

Вәтән мәрә һисти дәрә, тәпәһо,
Әзуһо дәрәтә нист дузә чүлһо.
Шејиш нүшдә ә сәр ән рача күлһо,
Һәр тараф савзи хори бәбәһо.

ИСРОИЛ

Әз мәнғ, астарә үшүглү буһо,
Имурә и хори бәбәһо һисти.
Ә у буј нә бухуну јарашүг дүһо,
Әз чәнд-чәнд ә сирһо хәбәрү һисти.

Гурбунум әри у рачиһој тү мә,
Һәм әри икидһој рача Исроил.
Хостәнүм һәр вахти әз дүли-чун мә,
Говләји зивош тү һәр вахт Исроил.

Һилом никәрәји, бијовһо муrow,
Һозор киснә бирә, дәјү сирoji.
Богчәј јәрәғһорә и вахт дирәнки,
Ракетһој бомбоји кујкә вир бири.

Әкә динч зивүсткә инсон ә хори,
Әри дәрдһо очор хуб офтә мијов.
Вир кәрдо ракетһо, һәм тирорости,
Сог кәрдо ух шенди, руз кировунди.

ЭН НИЧ КЭС НИСТ

Эји кэлэ нисто һилом,
Эчи эввэл, эчи эхир.
Јә сурлүјә һилом нистми,
Атом Нүвә, нә Нејтрон.
Митов бирә јә тикәјү,
Э чумовоз һич вәди нист,
Хоин инсон сәхт тәрсикәш,
Эриму у һич тәрсү нист.
Нунә митај тү бәхш сохдә,
Хори вәтән ән һич кәс нист.

У ХУБИ КЭНЭ

Эј вэтэн, э руј тү хэндүсдэ офто,
Рачиһој тү эдэј шор сохдэ мэрэ.
Тү һэр вахт таза бош, һэр вахт тү рач бош,
Бијо тү һәмишә шор сох дүл мэрә.

Омори јә рача рузһој ән васал,
Күл-күлә, гуш-гушә һә һорој зэрә.
Рача шәһәрһорә вокундәј һәр сал,
Һәммәј һилом эдәј әтү сәр зэрә.

Әз сәр вэтән эдәј рафта булутһо,
Сипрә һәләм вәри ә сәр ән доғһо.
Һәр тараф вэтәнә әдәм кәшдә мә,
Һисти урә хубә кукһо, духдәрһо.

Оморәм әки тү ә сәс дүм сәсә,
Вэтән чү рач бирәј әји зәмонә.
Дәдәјмә јәбојкәш зәндкәнәз мэрә
Ә Исроил зәндү у хуби кәнә.

НИВАДАРОВ ӨЗ ЈОР

Шаст сал эзи пишо хунхурэ Гитлер,
Чэнд салһо сохд-дәһво, вәнчи халғһорә.
У ә чум нәвојист дирә чувурә,
Сухунд ә аташһо, у инсонһорә.

Тәхсирсүз хун инсон тији сохдәкор
Дир-зу һәзоб мүдү урә офуррәкор.
Фашисти – терорости мурдала нуми,
Уһорә имбәрү зу офуррәкор.

Ә у нум «мүрдәһо» чэнд богһо нисти,
Һәр рузһо ә унчо гиноғһо нисти.
Угрәш Гитлер дәшәнд богһој хунирә,
Унчо инсонһорә гәдәрү нисти.

У кәлә дәһвој пәнч сали дүнјоһ,
Мумуну јәдикор чэнд һозор салһо.
У кукһо-духдәрһој чәнди милләтһо,
Дәмунд һәмишәлүк ә дүл инсонһо.

Имурэ нэтэрсуну дијэ дүшмәһо,
Дијэ нитэрсуну сәс әну тупһо.
Һич вахти нитэрсү хубә халг иму,
Чәнди дәһвоһорә дирәјм ә чумһо.

Һиломә тәрсуну куч иму һисти,
Доғһорә ләрзуну икидһо һисти.
Әкә вәтән, түрә тәрсундкә дүшмә,
Куч мијојим урә мисохим пара.

Һәзүрим ә рәһ тү, мәдәниш пирим
Чун имурә хунә түрә мидорим.
Иму әји һилом ән бәхтәвәрим,
Әз һич кәс нә тәрсү икидә халгым.

Һәммә вәтән иму богчәји-боги,
Күли-гүзүлкүли һүндүрә доги.
Әдәм сохдә шори кук вәтәнүм мә,
Һејрунум әри у рачиһој тү мә.

ХУДОЈМӘ

Шүкүр әтү, Худо инсон офурәј,
Һәм хун дорәј, һәм кушд дорәј, чун дорәј.
Әгүл дорәј, муvәһ дорәј, сәр дорәј,
Дижә чү војистә әз тү, Худој мә,
Дижә чү војистә мәрә, Худој мә.

Дү гул дорәј, пәнчә дорәј сәхт күрү,
Гувот дорәј сәнгә ә сәр сәнг вәнү,
Дү чум дорәј бил һиломә хуб вүнү,
Дижә чү војистә әз тү, Худој мә,
Дижә чү војистә мәрә, Худој мә.

Јә дүл дорәј һәр мәтләб дә ә унчо,
Ешг нә мүһбәт дәрјо дәри ә унчо.
Әри зивистә чү кәрәки һист инчо,
Дижә чү војистә әз тү, Худој мә,
Дижә чү војистә мәрә, Худој мә.

Антон һич вахт нисти әз тү нарази,
Чү кәрәки дорәј, сохдәј тү рази.
Нәкүнүм бистокә зувун дурази,
Дижә чү војистә әз тү, Худој мә,
Дижә чү војистә мәрә, Худој мә.

ЭЧЭ МУНД

Дур бисторум эз вэтэн мѐ эз халг мѐ,
Сѐрү вѐрфлү хүндүр догһо эчѐ мунд.
Амбар хурдѐм эзу сѐрин овһо мѐ,
У никѐрѐ, у билогһо эчѐ мунд.
Уһо ѐ дүл мѐ жѐ жѐрѐвурд домунд.

Унчо һѐ кѐшүрүм амбара чофо,
Жузѐт сохдум мѐ вѐкүрүм жѐ софо.
Нѐ танүсдүм һилом имбу бејбофо,
У богчѐһо, у богһојмѐ эчѐ мунд,
Уһо ѐ дүл мѐ жѐ жѐрѐвурд домунд.

Бѐһизибо бирѐ дѐрдмѐки амбар,
Кѐширѐнүм фикир эз гѐдѐр зѐвѐр.
Чумһојмѐ һѐ дѐри ѐ рѐһ ѐн вѐтѐн.
У жѐјлогһо, у гишлогһо эчѐ мунд,
Уһо ѐ дүл мѐ жѐ жѐрѐвурд домунд.

Өз вэтэн бисторум амбарки дур мө,
Өјорки офторө дорд дорө дүл мө.
Ки митов ихтијор муrow өз дэс мө,
У һәрchoј чумһојмө ә у рәһһо мунд.
У һәсрәти вэтән ә дүл мө домунд.

Антон муку томом бисто кофһојмө,
Өз ешг-мүһбәт амбар сухди чумһојмө.
Һәлә ә дүл амбар һисди сурһојмө.
У һөрмәтһо, һүззәтһо әчә мунд,
Уһо ә дүл мө јә јәрәвурд домунд.

ЈАРӘВУРД МУНД

Кушдорит, ә дуство әришму кујум,
Тә мүрдә ә дүлмә јә тикон домунд.
Нә мүрдә һәммәрә әјишму кујум,
У хубә рузһојмә ә у Вәтән мунд.

Әз Вәтән һәјили чиро бисторум,
Ә дәс мә кошдәмһо богһо унчо мунд.
Унчо һә кәшүрүм амбара мә чофо
Чәнд хунә вокундум, уһо унчо мунд.

Дошдум һәјилһорәш, кәшүрүм зәһмәт,
Әзу һәјилһојмәш јәкәм унчо мунд.
Һәјилһо ә бәбә сохдәнкә һөрмәт,
У һөрмәт-һүззәтмәш һәммә унчо мунд.

Сәр-тәни вәкүрдә ә рәһ офторум,
Хуб-хәрәб чиһојмә јәкәм унчо мунд.
Ә хок куковоз синәсов бисторум,
Јә һәзизә кук мә ә хок унчо мунд.

Ә дуст-дускорәвоз кирошди рузһо,
Дустһојмәш һәркишү ә јә тараф мунд.
Лап ә зәһмәтәвоз һәјил дошдиһо,
Бәбәһо, дәдәјһо ә хок унчо мунд.

У сурһој худоји, һич кәс нитанү,
Әчә ә һилом мијов, әчә мүмүрү.
Фәрзәндү, зәһмәтү, һәм бир нәбирү,
Әки гисмәт имбу, нитов әчә мунд.

И шејрә нүвүсдүм ә һәрс чумәвоз,
У һәршој чум һәрмәһ әмәрәвоз мунд.
Вахт мијов дәрдһо муrow әмәрәвоз,
И нүвүсдәһо әз мә јәрәвурд мунд.

ШӘНДӘМ ОМОРӘМ

Ә Гүбә дирәмһо мејвәлү богһо,
У вәрфлүјә доғһо, күллү јәјлогһо.
Дүлә сәрин соху зарлү билогһо,
У һорә һәммәрә кәшдәм оморәм,
У күл-гүзүлкүлә шәндәм оморәм.

Вәтән мәрә һәр чикәрә кәшдәм мә,
Шәки, Ширван, Нахчывана дирәм мә.
Әз богһо күләј онкурә чирәм мә.
Уһорә һәммәрә кәшдәм оморәм,
У күл-гүзүлкүлә шәндәм оморәм.

Ә чәнд-чәнди чикә хунәһојмә бу,
Һәм сәнәһәтмә, һәм корһојмә хуб бу.
Әјон дустһо мәрә хубә һөрмәт бу.
Уһорә һәммәрә һорәм оморәм,
У күл-гүзүлкүлә шәндәм оморәм.

Сәһиб пул-мол, дәвләт бирәнкә мә,
Ә у хубә рузһо расирәнкә мә,
Ширин-ширин ховһо хисирәнкә мә,
Уһорә һәммәрә норәм оморәм,
У күл-гүзүлкүлә шәндәм оморәм.

Ә худо нисохум һич вахт шикајәт,
Исраилиш хуби «чәннәти-чәннәт».
Шаир Антон муку: «зијнәти-зијнәт»,
Уһорә инчо мә оморәм дирәм.
У күл-гүзүлкүлә шәндәм оморәм.

КӨРҮБ КӘЛМИШӘМ

Губанын сәфалы, гарлы дағындан,
Алмасы, һејвасы варлы чағындан,
Бол мејвә јығмышам барлы бағындан,
Онлары мән көрүб, кәзиб кәлмишәм,
О күл-күлүстаны атыб кәлмишәм.

Вәтәнимин һәр јерини кәзмишәм,
Ағдам, Шәки, Ширвани көрмүшәм.
Бостанындан шамаманы дәрмишәм,
Онлары мән көрүб, кәзиб кәлмишәм,
О күл-күлүстаны атыб кәлмишәм.

Мән көрмүшәм чәмән-чәмән күлләри,
Лалә, нәркиз, һәм јасәмән күлләри,
Көзәл иди Ана Вәтән јерләри,
Онлары мән көрүб, кәзиб кәлмишәм,
О күл-күлүстаны атыб кәлмишәм.

Јашыл мешәләри, јашыл чөлләри,
Сәрин булаглары, мави көлләри,
Жезәл јајлаглары, гызыл күлләри,
Онлары мән көрүб, кәзиб кәлмишәм,
О күл-күлүстаны атыб кәлмишәм.

Гыш нечә кәләр мән билирдим пајыздан
Һәр вахт күлү кәтирәрдим Хачмаздан.
Онлары мән һәр ил әкәрдим јаздан
Онлары мән орда гојуб кәлмишәм,
О күл-күлүстаны атыб кәлмишәм.

Нечә-нечә јердә евим вар иди,
Јахшы ишим адым саным вар иди.
Достлар арасында јерим вар иди,
Онлары мән орда гојуб кәлмишәм,
О күл-күлүстаны атыб кәлмишәм.

Јахшы-раһат ездә отуран вахтда,
Сәфалы күнләрә мән чатан вахтда,
Лап ширин јухуја јатан бир вахтда,
Онлары мән орда көрүб кәлмишәм,
О күл-күлүстаны атыб кәлмишәм.

Аллаһа етмирәм һеч вахт шикајәт,
Исраил дә јахшыдыр, чәннәтдир, чәннәт.
Шаир Антон дејир; зијнәтдир, зијнәт,
Онлары мән бурда кәлиб көрмүшәм,
О күл-күлүстаны атыб кәлмишәм.

САЛАМАТ БОШИТ

Бэлкә гисмәт нә бисто јәбојкәш бијом
Ә шәһәр Гүбәјмә, саламат бошит.
Оморә вүнүрүм хубиһошмурә,
Ә чәһәмәт Гүбәјмә, саламат бошит.

Әзишму чиро бирә дүл мә шор нибу,
Нијјәтһо ә дүл мә јә дустог имбу.
Дустсүзиш зивистә лап чәтин имбу
Ә дустһој мә, ишму саламат бошит.

Бэлкә и әз ови, бэлкә әз һово,
Дүшмә нист сироји данки әз дәһво.
Дур бисторум әз вокундәмһо хунәһо
Мәскәнһој һәјили, саламат бошит.

Ә савза вишәһо, вәрфлүјә доғһо,
Ә мәскән чејронһо, күллүјә богһо,
Дүлә сәрин соху хиникә овһо,
Никәрәј Гудијал, саламат бошит.

Ә ширинә зувун, гәймәгә ловһо,
Ә назикә бәдән, хубә маралһо.
Намуслу, һәјолу, һәрүшо, зәнһо,
Ә духдәрһој Гүбә, саламат бошит.

Ә гулу гувволту, икидә кукһо,
Ә әгүлмәндә халг, ә сәвдәкәрһо,
Гәдүр ешг мүһбәтә хубтә данүһо,
Ә кукһој Гүбәјмә, саламат бошит.

Винишит, рузбәруз лапки пир бирәм,
Вахт мијов, мүмүрүм, әз һилом мурам.
Шорум ки, мә шаир ән халг мә бирәм,
Ә хүндәкорһојмә, саламат бошит.

ЧУН СОГИ ЭРИШМУ

Эз зувунэј бирор иму
Рамбом бен Ошир нүвүсдэм.

И дүл мө ишмурэ дирэ војистэ,
Нэвэһојмэ ишму, нишрэјмэ ишму.
Чумһојмэ һәмишэ э рәһ ишму дэ,
Һәр руз вокуношит дәрмәрэ ишму,
Нэвэһојмэ ишму, нишрэјмэ ишму.

Бијојт, ишмурэвоз пур бу хунэј мө,
Э чум мө үшүг бијов, нэ ләрзү чун мө
Бијојт, эз ишму лап шори сохум мө.
Пур бу э хунэј мө буј нәфәс ишму
Нэвэһојмэ ишму, нишрэјмэ ишму.

Һә пәнчәрэј мәрэ куфтәни гушһо,
Нәсә данүм мө чү куфдирэ уһо.
Чикәшмурэ нүдү данит һич кәшо,
Зәһмәтмэ ишмунит, күлһојмэ ишму,
Нэвэһојмэ ишму, нишрэјмэ ишму.

Хуба нијјѳћѳѳмѳ ѳришму кѳрдо,
Ишму бијѳѳѳѳ рѳћ Үшүгмѳнд кѳрдо.
Рузћѳшму ћѳмишѳ мѳзолмѳнд кѳрдо.
Сүрхмѳш ишмунит, бурлјѳнтмѳш ишму
Нѳвѳћѳѳмѳ ишму, нишрѳјмѳ ишму.

Нѳ ѳзјѳр вѳдѳшѳн нѳ шѳнит мѳрѳ,
ѳз хубѳ рузћѳѳмѳ суал дит мѳрѳ.
Чүдарз шѳр бирѳнүм мивинит мѳрѳ,
Чѳнд гѳдѳ согум мѳ, чунмѳнит ишму,
Нѳвѳћѳѳмѳ ишму, нишрѳјмѳ ишму.

ЗЭН ВИЗОРИ ЭЗ МЭ

Эжэ болэ офторэм мэ,
Хилос бошум нисти чорэ.
Чэнд дэфтэри, жэ чэнд ручка,
Пэшэјмэ нист һэ нувусдэ.
Нэ руз мәни, нэ ки шэв мэ
Зэн омори визор эз мэ.

Шэв бирәнүм хэбэр эзхов,
Коф оморэ кэнэ эјор.
Зэн мужуу бирэј сәрсон,
Нәмунд этү нич иһтибор.
Нэ руз түни нэ ки шэв тү
Визор сохдэј мэрэ лап тү.

Кофиш офтэ нисти жэ сир,
Һэ сохдәнүм дәһбо фикир.
Эз чикэјмэ чүмүстүмкэ,
Эз әгүлмэ коф имбу вир.
Нэ руз мәни, нэ ки шэв мэ,
Зэн омори визор эз мэ.

Һәјилиш рафт, човониш рафт,
Имоһој дан, јә пирүм мә.
Әз дүл ешгиш, мүһбәтиш рафт,
Әјон халг мә шаирүм мә.
Имоһој бијо нүвүсүм,
Һә нүвүсүм, һә нүвүсүм!
Әз хубиһој һәммә халг мә,
Зән бистокәш визор әз мә.

И ҺӘРҒО ХУБИ

Амбарһо әдәј куфдирә ә һәрғој
Дәрбәндирәвоз нүвүсдә бијов

Зувун Гүбәјирә гурбу кәрдом мә,
Дәдәј нәнүј хунди әји зувун мә.
И зувун и һәрғһо әз голудиму,
Јә јәрәвурд мунди ә нәсилһојму.

Јә чум мә хиники, јә чум мә ки нәм,
Әји һәрғһо хубо шејрһо нүвүсдәм.
Әз јә вәтән әјә вәтән кәшдәмкәш,
Әји һәрғһо һәм нүвүсдәм, һәм хундәм.

Гәриби имурә чиро сохдикәш,
Ә дүл вәтән дәри, ә зувун вәтән.
Ә бијово нәсил јәрәвурд мундкәш,
И һәрғојму имбу, и зувун вәтән.

Пуст мәрә кәндүткәш довом мүдүм мә,
Әји һәрфорәвоз мүвүнүсүм мә.
И шејр мә дорд докәш дүл бәһизирә,
Зувунә, һәрфһорә дуз мукујум мә.

И зувун Гүбәји чон чикәр мәни,
Шејр мәрә нүвүсү и һәрфој мәни.
И зувун ешг мәни, һәм мүһбәт мәни.
Һәрфо ригәнә хуно әз дүл омори.

РЭҢЭТ ХҮСҮМ

Э пишој дүшмә јә полудә хуно,
Эз миглә хүрд бошум, сәр низәнүм мә.
Мүрдүмкәш ә дәшо бошум лап пара,
Омо ә појһо һич, нијофтонум мә.

Сүрх кузәт нисохум јә мушә хуно,
Әри халг кор мисохум нүкәрә хуно.
Һич вахти пулһој когозирә хуно,
Э гәд јәјлуғһо гәд ниимбошум мә.

Чәһд мисохум хубә шејрһо нүвүсүм,
Эз сәс мәһәниһој мә шори сохум мә.
Мундә һәмүр мәрә һәчи бил зүвүм,
Мүрдә рафта бәгдә рәһәт хүсүм мә.

ДЭДЭЈ

Дэдэј нэнуј хунди, һәм нэгүл эмә,
Эзу руз ә һилом оморәнкә мә.
Һәр руз јәвош-јәвош буј вошәндүмки,
Әчә чум вокундәм бирәм кәлә мә.

Әз һәјили офтум кәлә бисторум,
Һәр шәвмә мәһәни нә нэгүл бисто.
Мәрә фикир хәјол вәкүрдә мәһәл
Әз һәсму воруш нәһ, шир тији бисто.

Винири бирәмкә бикеш у мәһәл,
Сәр мәрә вонори ә синәј хүшдә.
Мәрә хуб әркәвон у сохди кәлә.
Ә сәр ән полуда ән гулһој хүшдә.

У әсәр офторә дәрд фикир мәрә,
Ә хәрәбә руз мә ә дод мә раси.
Ворвори бәрдәнкә муһој сәр мәрә,
Бүјмә ә һүндүрә чинорһо раси.

АХТАРМАГА КЭЛМИШӨМ

Жөзө-жөзө шаһ даг сизи ахтардым,
Јај вахтында гар алмага кәлмишәм.
Јарамы мән даг – чичәклә бағладым,
Сиздән даглар күл алмага кәлмишәм.

Јарымын гашлары гарадыр гара,
Чагырсан кәләрәм мән сизин бага.
Разылыг вермәсәм чәкдирин дара,
Сизин багдан бар алмага кәлмишәм.

Вәтәндән чох узагларда галмышам,
Ширин чаны ешг одуна салмышам.
Јар дејибән гүрбәт елә кәлмишәм,
Бу јерләрдән јар алмага кәлмишәм.

Аха-аха дәрјалара долмушам,
Саралыбан бил күл кими солмушам
Вәтәндән узагда дустаг олмушам,
Бу јерләрдә бәхт тап маға кәлмишәм.

Әј көзәлләр сорун мәним һалымы,
Дәрди ганан гој багласын јарамы.
Јар күсүбдүр, барышдырын јарымы,
Онунла мән барышмаға кәлмишәм.

Жөр нечә даглардан, көзәл јерләрдән,
Бу јерләрә бир мурада кәлмишәм.
Ешгин мөһәббәтин, чәрхин әлиндән
Бир арзум вар, она дада кәлмишәм.

Ајры дүшдүм вәтәнимдән, елимдән,
Антонам, безарам билки чанымдан.
Зар агларам гочалығын әлиндәм
Чаванлығы ахтармаға кәлмишәм.

ӘЗ ЕШГ – МҮҢБӘТ
НҮВҮСДӘМҢО
ШЕЛҢО, МӘҢӘНИҢО,
ГӘЗӘЛҢО

Шаирхо шејр, гезэл, поемәһорә нүвүсдәнки ә дүл үшү дәбирәнијо фикирхој хүшдәрә, ә чум хүшдә винирә хубиһој нән халгә, вәтәнә, әз икидә кукһо, рача духдәрхој халг дүрүст сохдә-сохдә нүвүсдәнүт.

Һәр шаирә јә рәһүни; јәкирә гезэл, јәкирә шејр, јәкирә поемә хош оморә нүвүсдә. Амбардәки шаирхојму һистики, әз ешг-мүһбәт дијәш амбарта нүвүсдәнүт.

Әрчү ки, ешг мүһбәт јә дәрјоји, әз дәрјо чәнд гәдә ов вәкүрди ов дәрјо нәс вараста. Ешг мүһбәтиш һәчуни, чәндгәдә нүвүсди әри варауңдә хубә кофһо, хубә ранкхојү, нә рачиһојү амбари.

Ешг-мүһбәт амбар кучлуни, у одомиһорә сәрсон сохдә, у одомиһорә сабурсүз сохдә, ә у рәһ амбара севдикиһо чун хүшдәрә гурбу сохдәт.

Һозор салхоји ки шаирхо әз ешг мүһбәт нүвүстәтһо поемәһо, драмһо, исәһәтиш әјә кәлә һәвәсәвоз халг әдәј хүндә вә әдәт ә театрхо фәм сохдә.

Әзуһо «Лејли Мәчнун», «Хосров вә Ширин»,

«Солгун чичәкләр», нә бәһзиһо, нә дәниширә шаирхој исламһо нүвүсди халг имуш әјә кәлә һәвәсәвоз хүндәт, әдәт хүндә, ә театрхо фәм сохдәт, әдәт фәм сохдә.

Худој ҳилом хорирә, ә сәр хори бог – богчәрә, савзирә нә чүрбәчүр һејвонһорә һәмәл овурдәнки, инсонәш һәмәл овурдәни әввәл мәрдә Одомә, богдә зәнә Ёворә, ә дүл әнуһош ешг мүһбәт дәшәндәни ки, ә ҳилом зиндәкуни һәмәл бијов, инсонһо зијод бу.

Имбурузинә руз ә ешг мүһбәт нә јәкирә хостәји Одом нән һоворәвоз һәмәл оморијо фәрзәндһој әнуһо ә нәзники јә 3 милјард (одоми) фәрзәндһошу ә сәр хори әдәј зүвүстә.

Ешг мүһбәтсүз ә ҳилом нә зиндәкуни, нә чојили одоми, нә ки, ә пири, нәки ә нүвүсдә шејрһој одоми ләззәт дә.

Мәш нә дәниширә јә пирүм һәләки ә дүл мә әз рача кукһо духдәрһој халг мә хубә шејрһо, мәңәниһо, гәзәлһо, поемәһо әз ешг мүһбәт әри нүвүсдә һәләки һәвәс дә, нүвүсдәһој мәрә ә хундәкорһојмә әдәм расундә.

ГӘЗӘЛҤО

НИМБУ ГИЈМӘТСҮЗ

Һәмүрә ки, әсәр офтокә, никировуну һүнәрсүз,
Сад сал һәмүриш бистокә, надан муrow хәбәрсүз.

Дүлү нәхоһ буһо рузу хуб никирору һич вахт,
Бәхтәвәр у инсони һәмүрү кирору гәмсүз.

Ә билојиговоз һәрмәһ боши түрә микәзү,
Урә һәммә данүсдәники мар нимбу зәһәрсүз.

Нитәрсү икид әз хәто, ниофтону уш ә хәто,
Хәтокор бистори, һәмүр никирору хәтосүз.

Антон, әји вахт иму зәһмәт кәлә икидини,
Нә вир имбу, нә мумуну јә зәһмәтиш гијмәтсүз.

ЛЭЗЗЭТ НЭДЭ

Чү кэрэки э дустһо, һөмүрә дустсүз кировундә,
Дустсүзиш зивистәји әји һилом һич лэззэт нэдә.

Винишит, сүфрәймә чү товуш дорә э дустһорәвоз,
Дүлһөймү шори, әјәки, әдәјм куфдирә хәндүсдә.

Ә пул-моловоз дуст буһо, һич нитов гәдүр дустирә,
Кэрәки, дуст әјәки меһрибон бу, һәм һөрмәт
сохдә.

Дусти хуби, омо јәкирә әз дүли чуни хосткә,
Дүлһо дуст бирәнки, рузһөј одомиш лап хуб
кирошдә.

Һәр вахт хостәнүм дустһөј мәрә э тәмизә дүләвоз,
Әри гәдүрмәндә дустһо митам чунә гурбу сохдә.

Данитки Антонә әз ишму зәвәртә бу дуст нисти,
Уш э ишму һәмишә, бирорә хуно һөрмәт сохдә.

НИТАЈ РАЧ КУЈИ

Ә у наданһо һәр кофә һич һәсонт нисти куји,
Һич ә у одоми никүнчү урә инсон куји.

Дүшмә имбу ә түрәвоз һәјбүрә куфдирикә,
Дуст һист ки, һәјб әнурә војики ә рујү куји.

Дустһо һист ки, түрә мәнчүнү фурсәтү бистокә,
Тәрсонкош у дусти урә дүшмә наста тү куји.

Чәнд гәдә үшүглүјә сәнг һистокә әзир ән доғһо,
Ә ранкү киро уһорә һич вахт нитај сүрх куји.

Антон, мәнгә хуно рача духдәрһо әдәм дирә,
У һич дузи һистки һәмәрә лап рача јор тү куји.

МАРАЛ БУ У

Гисмәтһојму дүрүст бирәнки, дәсмә ә дәс тү дәбу,
Чумһој мә ә чум тү, дүл мә ә дүл тү һәр вахт бәстә бу.

Ов никәрә рафта-рафта ә чүлһо күлһо вокундә,
Чәнд гәдә шориш бүрүмкә фикир хәјол мә ә тү бу.

Мүганниһо хундә-хундә дүлһо әдәбу шор бирә,
Ә сәр ән доғһо варавһо јә һөкмүшә марал бу у.

Һилом ә тәбијәт ошуг бири омо ә севки ки,
Әрки әјә ешг офторә, кәнә ә дүл мә у дәбу.

Оморәни хуб сәс мүгам: Антон тү амбар хошбәхти,
Имбуруз гәзәл тү ә зувун мүганни Илгар вәбу.

ВЭТЭНЭ ДОРИМ

Үэсмүј Исроил атласы, эз богһојү гүзүлкүл чиним,
Бијо эзу гэдэј ешг мүһбэт эз шәрбэт онгуру хурим.

* * *

Мә әји чејронә хуно һистһо духдәрһо шејр нүвүсүм,
Түш јә рәссам бош, вәки кист түрә черонһорә кәш виним.

* * *

Ә сәр ов сурәт хүшдәрә винирә дор сүјүди шор бирә,
Куфдирәни у; эз һәммә хуб инчоји, инчо бијо зивим.

* * *

Иму эз һәммә һилом инчо әдәт оморә кезәлһо,
Бил бијовткү, эз оморәј әнуһо иму амбар шорим.

* * *

Мәш ошуг бисторум әји дүрүмһо хубиһој Исроил,
Антон, инчо хуби бијо ә халгавоз вәтәнә дорим.

ВЭТЭНЭ

Өри зивистә чү кәрәки һист халг мәрә, нә вәтәнә,
Һисти халгә һәми гуввот, һәм бирәјижү вәтәнә.

* * *

Кәшд дәрјорә, кәшд доғһорә, кәшд вишәһорә һәмишә
Һисти ширинә овһојү, хубә богһојү вәтәнә.

* * *

И рача вәтән мәрә чү кәрәки дори тәбијјәт
Хуб кәшдит, фәм сохит, һист хубә рачиһојү вәтәнә.

* * *

Һәр чикә күлһо хәндүсдә, шеһ нүшди ә сәр савзаһо,
Виниш, чү рач дорә дәрјо у ләпүрһојү вәтәнә.

* * *

Хојумһо офто нә астарәһо һист у һәләм иму,
Антон, һәммә чувурһо әз дүл бијо хојү вәтәнә.

РАЧ БИРИ ВЭТЭН

Кәшд ә рача јор, вәтән, виниш чү рач бири у,
Ә чүлһојү јә чүклә күл, ә гүзүлкүл чарусти у.

* * *

Әдәј лов сохдә ә чүлһо ворвори мә һәниһорә,
Ә шориһо Кәјчәјли Илгар јә хундәкор бири у.

* * *

Ә сәс ән мүгәнни ә богһо әдәј сәс дорә гушһо,
Ә ешг – мүһбәт офтори бүлбүлиш, бәстәкар бири у.

* * *

Кәшдәнкә һәр бог – богчәрә, дүл одоми шори сохдә,
Рачиһој вәтәнә дирә, вәтән хостокор бири у.

* * *

И рачиһој вәтәнә хуб кәшдә, дирәнкә тү, Антон,
Мукуји, вәтән мәрә хубә гижмәт дорокор бири у.

НӘДӘ Ә ЧУММӘ

Нисти әји һилом нә пул, мол – дәвләт дијә ә чуммә.
Хокә хунојум, нә сүрх нә бурлјант нәдәри ә чуммә.

* * *

Һәчи сәр мә гәриш бири әји шаирирәвоз ки,
Ә нүвүсдә, нәји гәримәрәвоз бәстәји дүл мә.

* * *

И дурази һәминон һәлә ә кәшд нә вадарафтәм,
Әдәм дирә морчикәрә, кујкә дәвәји ә чуммә.

* * *

Әкә, јор мә ә мәрәвоз ширин зувун нимбистокә,
Ә һичиш нивәрзи, данки и зивистәји һәмүрмә.

* * *

Антон, пир нисоху түрә и сәнәһәт, нә ешг мүһбәт,
Сад сал зивистүмкәш нивадаров нүвүсдәји әз дүл мә.

ҺӘР ЧҮРӘ ВӘХТИ

Һәр коф бистокә ә һилом, ә дузи јә дуркунәки,
Дүл һич довом нүдү ә у, нә ә зувун нә ловушки.

* * *

Вахтиш муrow зу-зу оха хуно, дијә нивокошду,
Ә вахт расүһо мејвәрә чин әз дор ә мәһәлүки.

* * *

Ә намәрдһо еһтибориш мәсох әјәки бирәнки,
Уһо әтү фикир нүдү, рузһо муrow хәбәрсүзки.

* * *

Воји, у мәһәл ки икидһо бурбуну һүнәр хүшдәрә,
Тәрсәнко бисторикә мидәмуни һәр вахт әзирки.

* * *

Антон, халгһо һәм кумәк, һәм архај одоми бијо бу,
Ә пишој куч халг јә донә догиш нитов довом дүки.

НИСТИМИ

Јә дуст түрә ә һисоб нәкүрд у вәфасүз нистими?
Ки ә ешг-мүһбәт бисто вәфасүз у һәм сәрсон
нистми?

* * *

Ички хурдә тәһәриф мәди хүшдәрә пијон бирә,
Әз рәһ вадаровһо чојил бәкә јә дивонә нистми?

* * *

Ә һәр чикә дузи бу јә данандалүјә инсон бу,
Дузирә әри куфдирә иш јә әфсанә нистми?

* * *

Хубә поемәһо, гәзәлһо нүвүсди кукһој халг иму,
Мәш нүвүсдәмһо шејрһо охшар әји зомонә нистми?

* * *

Антон, һәмишә хој гары түрә әз дүли чуни тү,
Ешг-мүһбәтсүз буһо дүл хунәјү хәрәбә нистми?

ГУРБУН ТҮНҮМ

Ингэдэ наз мæсох бијо ә хунәјму, севкилим,
Нишим, ихтилот сохим, ружбәруј, түрә хостәнүм.

* * *

Рач шоријһо бош, ку, хәнд, дүл мәрә шор сох һәмишә,
Әз шәкәрә ловој тү моч ди, наз мæсох мүмүрүм.

* * *

Мәку ки, ә рәһ ешг-мүһбәт бәләди хуб ошуг тү,
Әдәм кәшдә әји рәһ, һәлә таза нәбәләдүм.

* * *

Дүлмә вәфасүз нисти һәр руз коф дүм јә козәлә,
Ошугум ә у рачи тү, һәм әри тү сәрсонум.

* * *

Урә дан, Антон түрә хости у дурку никују,
Еһтибор сох, хуб шүнүм һәр коф түрә гурбун түнүм.

ЈАРАРА ХУНО

У хәндәјә ловһој түрә әз дуртә дирәнкәнәз мә,
Хуб шори дорә дүл мәрә һәмишә васала хуно.

* * *

Түрә дирәнкә әз ешг-мәһәббәт тү дүл мә ләрзирә,
У дәрмуј мәни ә синәј тү вәриһо дү нара хуно.

* * *

У рузки, чум мә вохурджә ә чум тү томоми кор мә,
Түрә дирә ә хори дураз бирәнүм мара хуно.

* * *

Әз сифәт тү винишки, чү нијјәтһо хундәнүмкә мә,
Ешг-мүһбәт танүһо мәһлүми ә у ја зара хуно.

* * *

Кәнә зәри ә сәр тү кујкә ешг нә мәһәббәт Антон,
Ә зувун тү ширини у, ә дүл дә јарара хуно.

ЧУН МЭНИ ТҮ

Өј үшүг офтој мө, јө чун – чикәр мәни тү,
Шәкәр мәни, һәсәл мәни, кишмиш мәни тү.

* * *

Дүлә хәндуну јә шејри рачи сифәт тү,
Ә зувунһо әзбәри нәгүлиш һисти тү.

* * *

Әкә, офторумкә ә хиникијә рузһо,
У вахт хубә васал мәни, кәрмиш миди тү.

* * *

Ә у хостәмһо јорәвоз кирошд һөмүрмә,
Ән ширин һисто јә јәрәвурдиш мунди тү.

* * *

Јә рузиш чиро мәмун һич вахт әз Антон тү,
У ә рачи тү һист ошугиш урә дан тү.

ЭРЧҮ НЭ ОМО

Коф доки мијом у севкили јор мѐ, эрчү нѐ омо?
Дүл имурѐ хѐрѐб сохд у, ку вүнүм, эрчү нѐ омо?

* * *

Бүлбүлѐ хуно сад шејриш хундум ѐ богһо-богчѐһо,
Васал омо, күлһо раси бѐс у хонум, эрчү нѐ омо?

* * *

Ә сад наз-гѐмзѐрѐвоз дүл мѐрѐ сѐхт бѐсти ѐ манчар,
Әмѐ јѐ ширин чун бири сијѐ чум эрчү нѐ омо?

* * *

Коф дорѐбу јор ки, ѐ душмѐјмѐрѐвоз коф нисоху,
У амбар дѐшѐнди мѐрѐ ѐ зулм, у эрчү нѐ омо?

* * *

Антон, вахт мијовки дүл тү амбар шор имбу ѐз у јор,
У рач һилом тѐймоһој ку, вүнүм, эрчү нѐ омо?

МЭБОШ НАДАН

Э чүлһо бирэнкә у ворвориһо,
Рача буј оморә өз бәнәвшәһо.

* * *

Э дәрд нә гәмәвоз сүхди и дүлмә,
Этү чүдарз ошуг бири, ку дүлһо.

* * *

Эзу ешг тү бири дүл мә дивонә,
Дәһ кофиш вәкүрдәм эзу наданһо.

* * *

Дүлмә эзу рача сәр чиро нимбу,
Мә ки һич нимбошум бистокәш дүлһо.

* * *

Антон данүсдә, вәфорәш чикәји,
Кәнә үмүдә нимбуру әзуһо.

НИТАНУ БИРЭ

Сад духдэр бошку, түрә хуно рач һич кәс нитов бирә
Түсүз и һилом кинәһидим һич вахт нитану бирә.

* * *

Рачһој һилом кура бошку кәнә у јор мәрә хуно,
Сүрх, бурлијантәш әјон әну гијмәт нитану бирә.

* * *

Јә дәдәјиш нә зәнди түрә хуно рача хонумә,
Ешг түрә хуно јә ешгиш нитану сәхт кучлу бирә.

* * *

Сад хонум вадаров ә кәшд ә богһо, богчәһо, чүлһо,
У рач мәрә хуно һич кәс рача сифәт нитов бирә.

* * *

Сад шаир ә у рачи тү шејрһо нүвүсүку, ә јор,
Антонә хуно әтү шејр нүвүсдәкор нитов бирә.

Ә СӘР МӘВӘНИ ТОЧ

Јор, бир-нәбир дүл мәрә сохди у хәрч,
Нә сохд ә дәрд мә чорә нә бәрд әз мә боч.

* * *

Түрә и рачи дори худо, кәнә тү
Әз тәмизә офтош әдәј вәкүрдә хәрч.

* * *

Ә ширинә кофәвоз дүл мәрә вәки,
Ошуг түнүм духдәр, һистүм әтү мүһточ.

* * *

Ә рачи турәво синә мәку һәчи,
Шоһум, куфтирә ә сәр тү мәрәни тоҷ.

* * *

Антонә бијо мәјил әз фикир тү дур,
Ә дәрд ошуг бијо сохи тү јә олоч.

РАЧИ ЁИСТ ТҮРӨ

Дүлһорө ә ешг вәнкәнү јә рача руж һист түрә,
Ә рачиш лојиги, јә рача сифәт һисти түрә.

* * *

Чејрони тү ә рача духдәр, нобкәки јә мөләк,
Жујум, чөтини худо һәчи дори рачи түрә.

* * *

Дүл мә һич шор нәбисто хејли вахти әз фикир тү,
Јәкирә виним ку вүнүм тү, чү хәјоли түрә.

* * *

И чү кори духдәр, ешг мәрә кујкә дү бәһәри,
Зәһәрә хуно тәлһ, јәкикә һист ширини түрә.

* * *

Мәрә дирәнки әз чум хун, мәрә чү воистәкә,
Мә пүрс ә јор, мәку Антон јә суал һисти мәрә.

НИЈОФИ

Ә һилом түрә хуно рача духдәр һич кәс нијофу,
Һә әјә богиш әз күләвшә нар кәшдикәш нијофи.

* * *

У сипрә бәдән түрә мә чүтарз сијә кујум, ә јор,
Әзуни дүл кәрм, назук бәдән, сипрә синәш нијофи.

* * *

Ҷојили васали, мејвәлүјә вахт һәмүр инсони,
Сәхти зумусту кәшди богһорә һич мејвәш нијофи.

* * *

Ә дүл мә у рача јор мә һәчи пәһәнү бири ки,
Вәки хәнчәл, ә чәнд чикә сула сохдикәш, нијофи.

* * *

Һәр хубә кофу ә дүл нүшү, һәм данү әчә кују,
Урә хуно ә гүлмәнд, Антон әз јәчикәш нијофи.

ЭГЭД КҮЛҮО ДЭРИ

Вүнүрүм јә рача духдәр әгәд әну түлһо дәри,
Хубә гүзүлкүлә хуно, у әгәд күлһо вәдини.

* * *

Буж сүнбүлһо лов бирә ә васал ә богһо, ә чүлһо,
Ә муј тү охшәш зәнү муј әгәд сүнбүлһо нәдәри.

* * *

Салһо әдәј кирошдә и руј тү һич дәкиш нәбири,
Тү ә дүл нүшү јә рача мәнги әгәд рачһо дәри.

* * *

Ә һилом лап амбарикә рачһо әтү охшәш зәнү,
Түрә хуно наз дү нист, нум тү ә зувун халһо вәри.

* * *

Антон, и сурһорә ә салһорәвоз ә дүл дәјишди,
Јор, мәјил дүл әну хүрд бу, у ә хубә дүлһо дәри.

ӘРИ ЕШГ

И ешг дүл мәрә ә шејр нүвүсдә сохди һәвәс,
Севкисүз ә һилом нитам кәширә һич нәфәс.

* * *

Ешгә нитам кәмиш сохум һич вахт ә һәмүрмә,
Бијо мәрә мәди нәсиһәт, мәсох тү һич сәс.

* * *

Түрә тәһәриф дүт, хош оморә мәрә у ешг,
Ә чүрбәчүр рәһһо рафтәнүт данки тү, һәр кәс.

* * *

Ешгә ә сад чиро әдәт чарундә чојилһо
Урә сохдәт гијмәтсүз, әдәј кәшдә дәсбәдәс.

* * *

Мәрә, Антон, әхирдә шаир сохд и ешг дүлмә,
Әз дүл оморә у шејр ә ешгәвоз ә һәвәс.

МЕҔРИБОН БИСТОКӘ

Рач имбу у рача јор меҔрибон имбистокә,
Кују, хәндү әз дүли ошугиш имбистокә.

* * *

Һәмүр јә васали, ешговоз кировун рузә,
Ә васал үмүд мәбәст рузһо хәрәбиш нәбукә.

* * *

Ә һилом ә хирү зир сијә хоки ән инсон,
Сад салиш әсәр әни хори јә парчош һисткә.

* * *

Дүл инсон у мәһәл шор имбу ки, хостәјү хуб,
Ошуг бу ә рача сәр, уш әз дүлиш бистокә.

* * *

Ешг, мүһбәт пир нимбу ә һилом урә дан, Антон
И һәмүр иму һәмишә човониш мумундкә.

ЈӘ КОФМӘ ЊИСТ

Ә у рача севкилимә мәрә јә кофмә һист,
Түрә хуно рач бу, ку әчәји залумиш һист?

* * *

Һәмишәки тү нистми, рузи сад чиро бирәј,
Әји болә довом дү мәрә һәлә һолиш һист.

* * *

Ә дүл одоми јә дәрд мидәбу ку чү кујум,
Офторәнкә ә ешг, винишки сад боләјиш һист.

* * *

Һовуниш ә олов-аташ офтокә һәл имбу,
Ә у аташ ешг офторәм, урә чорәјиш һист.

* * *

У фикир, хәјол түрә, Антон, јор нәтанүсдкә,
Ә тү чунә гурбу соху хубә хәјолиш һист.

МƏСӨХ

Мәрә ә јор мә, бијо тү бијобур мәсох,
Ешг, мәнәббәт мәрә ә кәшо очмыш мәсох.

* * *

Күлә хуно хәнд тү, мәш хәндүм ә түрәвоз,
Дүл мәрә когозә хуно бијо сипиш мәсох.

* * *

Әзу ловој тү дүлмә бири амбарки мәст,
Чумһој түрә хуно мәрә хумориш мәсох.

* * *

Вәкән бәр и дүл мәрә мә ә у разинүм,
Нобкә, хујкирә дүл мәрә сәрсониш мәсох.

* * *

Дан тү әз дүли, чуни хости Антон түрә,
Ошуг түрә әгәд халғһо хәрәбиш мәсох.

ШИРИН ВЭДИНИ

Ә һилом мәһәббәт дәрјорә хуно лугон вәдини,
Әз зәһәрлү һәзоб түш ешг тү әмә ширин вәдини.

* * *

Ә у ешг нә мәһәббәт тү су күрдә, сүхдәнки и дүл,
Аташ муrow, овә хуно дүл тү әмә сәрин вәдини.

* * *

Ә боғһо-боғчәһо рафдәнкә ә кәшд түсүз севкилим,
Дәниширәнкә ә күлһо, һәр тараф гәмкин вәдини.

* * *

Ә фикир, хәјол рафта, кујкә мәрә дирәнкә тү,
Оморә ә хәјолмә һәчидан јә сәрсон вәдини.

* * *

Тү оморәнкә ә чүлһо хүрдә күлһош сохдә шори,
Тү ә пишој чумһој Антон јә хубә чејрон вәдини.

ИМБУ ТИЈИ

Ә боғһо кәшдәнкә әтү амбар фикир дорәм, духдәр,
Әзу руј тү офто үшүг мидо, һәр сәбәһиш, духдәр.

* * *

Шор-шор хәндүсдәнкә чумһој тү, әзу дүл мә шор
бирә,
Мә әтүрәвоз бирәнки, нәсә бирә дәрдиш духдәр.

* * *

Гәләм ә дәс сәһәтәвоз, ә фикириш рафтәнкә,
Әкә тү нә бисторикә, мәрә нимбу шејриш духдәр.

* * *

Әкә ошуг нимбисторум ку ә у рача сәр тү мә
Ешг-мүһбәтәвоз нүвүсүм, нимбисторум шаириш,
духдәр.

* * *

Амбар дирәнкә рачһорә ә гирог ән дәрјо, Антон,
Әз ешг тү ов дәрјо зијод бирә, имбу тијиш духдәр.

ТҮРЭ СОХДИ БОШ

Шэн дэрд фикирэ тэкабур мэбош э һилом хуб дэниш,
Һөмүрэ э шорирэвоз кировун эз дэрд гэм дур бош.

* * *

Хуби у дүл, дүл вэбэрү, у кэрэки һэр кезэлэ
Тү дүл шор бош һэмишэ, түрэ һисти хубэ чум, гош.

* * *

Буж күл-гүзүлкүл оморэ эз назукэ пэнчөһөј тү
Түрэ рач рачһо сохдиһо һисти гэжмэгэ у ловһош.

* * *

Сухди у кук инсон э аташһо бири көмүриш,
Һэр сухуһо шәһәм у јә дүли бијо мэбош офтош.

* * *

Хун тү китобһөј Антонэ бэгдэки, ди урэ суал,
Мивини рачһөј һиломэ вэчири түрэ сохди бош.

КИРӘ КӘРӘКИ У

Һәр руз әјә фикир бијофтоңу кирә кәрәки у,
Ешг-мәһәббәт әсәр нәјофтоңу кирә кәрәки у.

* * *

Әз бог расирә мејвәрә ширин-ширин хури хуби,
Ә шохһо писира мејвә вәбу кирә кәрәки у.

* * *

Әз зир әврүшүмә булшәј синәј түрә хуб-хуб дүрүм,
Бүј мәрә мәст сохт, дијә у нар ку кирә кәрәки у.

* * *

Синәј ән јор сип-сипини, дүлү амбар хиники,
Жәрмә дүл хуби, хиникә вәрф бу кирә кәрәки у.

* * *

Әз зир дәрјој ән Акко сүрх нә бурлјант вәдәшәндикә
Антон, әји һилом түрә бирәји чү кәрәк имбу.

ОФТӘ НИЈОВ

Түрә хуно духдәр, јә кәс офтә нијов,
Әз дүл хојуһо рача сәр офтә нијов.

* * *

Әрчү түрә чүрбәчүр ранк зәни ә сифәт,
Сифәт тү рачи әзу зар офтә нијов.

* * *

Буј ән күл-гүзүлкүл ә бог – богчә хуби,
Муј түрә хуно үшүг дү мар офтә нијов.

* * *

Һәриф ә рача сәр һич нијов фурмундә,
Түрә хуно ширин бу јор офто нијов.

* * *

Антон, түрә хуб варавунд әји гәзәл,
Һиломә кәшд әзи дүл шор офтә нијов.

НИВИНИ

Өј ошуг бирәјһо, һәр дәрдә әз севкиш мивини,
Ә ешг бијофтоңу мәкуки хошбәхтиш мизиви.

* * *

Ешг јә дәрјо имбу ә гәд овһо-сајлһо мумуни,
Ән тәрси ворвори бистокә туфониш мивини.

* * *

Чун түрә мәвәни вәфасүзи ешг нә мәһәббәт,
Ән тәрсә һејвонә ширә ә чүлһош мивини.

* * *

Ә ешг јә кезәл офторикә ә хирү чү имбу,
Ә рәһ ешг-мүһбәт чунә норәнки у вахтиш
мивини.

* * *

Мукум ә јор, ә мәтләб иму чү вахти мирасим,
Духдәр муку; мәрә тү ә у һиломиш нивони.

ГИJMЭТ НИИМБУ

Чојили нэ рачирэ э һилом кэлэ гижмэт имбу,
Инсонэ э гүл бистокэ эзу хубтэ сэрвэт нибу.

* * *

Инсон буһо эри халг хүшдэ һэ бијо зәһмэт кәшү,
Дәрд ән халгэ кәшүһо у һәмишәлик зәһмэт нибу.

* * *

Јә күрк бирэ э дуст-дускорһо пәхили сохдикэ тү,
Чум тәнк бисторикэ түрә э гәд халг һөрмәт ниимбу.

* * *

Чун хүшдәрә хуно нэ хосткә фәрзәндә јә кәләтә,
Әз дүли эри дустһој хүшдә эзу кумәк ниимбу.

* * *

Һәр шаир һиломә әз дорун хуб э сәр нә офтокә,
Антон ку тү; нүвүсдәһој әнурә гижмәт ниимбу.

БУРБУН

Пур сох пэjlлэһорэ э jор, таза сали имбуруз,
Э хотур эни таза сал биjо бэхт мэрэ хэндун.

* * *

Биjо эjэки кэшдим виним богһо-богчэһорэ,
Уһо гүзүлкүл вокунди биjо уһорэ хэндун.

* * *

Синэj jор сип-сипини дүлү амбар хиники,
Кэрмэ дүлһо хуби у сипрэ синэj түрэ бурбун.

* * *

Ешг мэрэ хуно хужкири кујкэ имбуруз дэрjо,
Лэпүрһоjү эз ешг иму коф сохдэ дэрjорэ хэндун.

* * *

Jор э түрэвоз э кэшдэһо вадарафданкэ у руз
Дүлүрэ вэбэр, Антон э у ешг түрэ бурбун.

ЛЭЗЗЭТҮ НИМБУ

Вэлкһо тији бирәнкә васала лэззәтү нимбу.
Тәмизә гүзүлкүл ә гәд ән күлһо әһддү нимбу.

* * *

Јорә виникә у вәфасүзә дәрдлүјә ошуг
Әри расирә ә нијјәт хушдә чәһддү ниимбу.

* * *

Зәһәрә хуно коф вәдиrow әз рача ловһојү,
Ә у һәсәлиш гәриш сохдикә лэззәтү нүдү.

* * *

Рач рачһо һистикәш тү ә хушдә мәбош кувонмиш
Түрә хуно рачһо амбар һисткәш әхиру нимбу.

* * *

Ә тү ошуг бирәкорһо амбары оммо данки,
Әз һәр јәтән инсон ә вәфә еһтиборү нимбу.

МУҶОҶ ТҮРӘ

Хүрд бисто телә хуно дүлмә винирәнкә муҗһоҗ түрә,
Ә ешг-мәһәббәт тү офторум бофдәнкә муҗ сәр түрә.

* * *

Ә гәд булутһо җә үшүглүҗә мәнк данүсдүм увахт,
Ә сәр нүгрәҗә синәҗ тү мә дирәнкә муҗһоҗ түрә.

* * *

Ә һәр чикә лов бисто буҗ гүзүлкүлә хуно буҗү,
Ә ворвори сәбәһи, тү лов сохдәнкә муҗһоҗ түрә.

* * *

Ә у ешг-мәһәббәт тү һәчи бәстә омори дүл мә,
Моч сохдә рәһһо нүдүм, әз руҗ бәрдәнкә муҗһоҗ түрә.

* * *

Мар кәзүһорә хуно, Антон, нә хисирәҗ и шөвһо,
Винирәм әҗәбо у җон дорәнкә муҗһоҗ хүшдәрә.

Ә НҮМ ТҮ

Әгүл нә һәмүр бијо әјәки бирор бу, һәмишә,
Сәһиб хубә кофһо бош, омо кәләкәди мәсох тү.

* * *

Һиломә ә сәр офторә, һәр кәсә дуз ә сәр бијофтон,
Ә пишој надан сәрә нијо гуз кири урә дан тү.

* * *

Һәр руз бијо зијод сохи хундәји нә әгүл түрә,
Һәми лојиг боши, һөрмәтиш гозонч сохи ә нум тү.

* * *

Чәнд гәдә ә дәс фүрсәт дә бијо сәһиб-сәнәһәт бош,
Ә сал расирәнкә јә кәрәклүјә боши уста тү.

* * *

Антон, руз мијов јәбо һиломә дәкиш сохдәнки тү,
Әри мүрдәш, нумиш бијили әји пирә һилом тү.

ЗӘҢМӘТ ХУБИ

Зәһмәти инсонә дошдәнијо јәкикә һәвәси,
Ә нәхоһо, ә пәхилһо һилом һә јә хушкә сәси.

* * *

Јә чи кузәт мәсох тү һич вахт әз бирәји ән дустһо,
Ә зәһмәтәвоз буһо гәзончиш хубә кукә вәси.

* * *

Ә дә чәтиниһо офтокәш нијо тәрсү мәрд буһо,
У инсон, әри кор сохдә тәнбәлиш бистокә тәрси.

* * *

Әкә јә дуст ә тү һәр вахти коф зә һисоб нәкүрдкә
Әдәј дүшмәнјәти сохдә у әтүрәвоз әз гәсди.

* * *

Антон муку: ә кукһојмә, һәмишә зәһмәтә хоит,
Ә һилом инсонә хуб дошдәнијо кәнә һәвәси.

МЕҔРИБОНИ ХУБИ

Ә һилом халг имурә амбара һәрмәтүшү һисти,
Јә бирорә хуно кор сохуһо зәһмәтүшү һисти.

* * *

Инсон буһо бијо һәр вахт шолуми хоју ә һилом,
Инсонһо ә дү јәкирәвоз меһрибонишү вәси.

* * *

Һәрифһорә ә һәр чикә гәдүр гијмәт амбар бирә,
Ә пәсәшү буһо кофһо нә ихтилотүшү вәси.

* * *

Хубә рузһој одоми имбу ә зәһмәтүшү киро
Зәһмәт хојуһо инсонә ә гәд халг һүрмәтүш һисти.

* * *

Антон түрә воистәни фәрзәндһој тү зәһмәт кеш бу
Әри зивистә әз сәнәһәт хубтә бу јә чи һисти.

КӨРӨНДӨ САЧЛАРЫНЫ

Чох севинди өрәжим көрөндө сачларыны,
Сәнин ешгинә дүшдүм, һөрөндө сачларыны.

* * *

Мөһәббәт аташинә јанды ешгиндән өрәк,
О вахт кәрдән үстә, сән сәрөндө сачларыны.

* * *

Күлүн әтри кими јайылды һәр јана гохусу,
Һәр сәһәр вахти сән дарајанда сачларыны.

* * *

Көр нечә бағланыб өрәжим сәнин ешгинә,
Тутуб бурахмарам јан верөндө сачларыны.

* * *

Антон, јатмамысан кечәләр фикир хәјалдан
О күндән, сән гәфлөтән көрөндө сачларыны.

ҲАҶАТ НӘФӘСИ

Салды օрәјими ше'р јазмагда ешгин һәвәси,
Мәни чәзб еләди, бир кәзәл гызын инчә сәси.

* * *

Алдым әлимә гәләми, ше'рә гатдым күл – чичәк
Гәлбими севиндирди јара јаздығым нәғмәси.

* * *

Ше'рин ганунуни өјрәтди мәнә шаир Симәх,
Јаздым ешг мәһәббәтдән вә ачдым сирр хәзинәси.

* * *

Бил чошур далға кими օрәјим динч гојмур мәни,
Верди јазмағ үчүн ешг мәнә булаг зүмзүмәси.

* * *

Шаир етди мәни Антон, халгын мәнә севкиси,
Инди һәр ше'римдә вар, индики һәјат нәфәси.

ДЭРМАНЫМСАН

Күл үзүлү көзөлим сән, һәмдә хураманымсан,
Сәнә ашыг алмушам, севкили чананымсан.

* * *

Бу чанымы сәнин јолунда верәрәм фәда,
Үрәк чох севир сәни, чүнки мәним чанымсан.

* * *

Көзәлләр көзәли сән, мејлим дүшүбдүр сәнә,
Ешгимин саһибјәм сән мәним үмманымсан.

* * *

Көнлүмдән һәмишә ше'ри јазырам ешгинлә,
Мән сәнин ашыгынам, күл үзлү никарымсан.

* * *

Антон сәни көрмәсә, о, мин бир дәрдә дүшәр,
Бу хәстә өрәјимин, дәрдинә дәрманысан.

ШЕЈРЪО
НӘ
МӘЪ,ӘНИЪО

ӘЗ ДҮЛ ОМОРӘНИЈО ҚОҒҲО

Кирошд ә севкирәвоз рузһо, салһојмә,
Дүл сироји нә бисто әз севкилимә.
Ешг пәһәнү сохум дүл имбу пара,
Вокундумкә әз аташ мусуху дүл мә.

Әз вәлжһо назуки ловој тү, јор мә,
Әз офто ранк дори у гутинәј тү.
Ә јор, бијо тү кәшд ә сәр чумһојмә.
Мәтәрс јара нимбу зир ән појһој тү.

Ә ешг-мүһбәт јә күл, ә у күлүстан,
Кәшдүм, һә хундум әз мәһәни дастан.
Ә сәс мә сәс до у бүлбүлһо куфти,
Әз һәр кәзәл күл нимбу тү урә дан.

Ворвори бирә муј түрә лов сохум,
Јә күл бирә ә синәј тү мүнүшүм.
Ә гәд кәрмә дүл тү мүзүвүстүм мә,
Түрә гәнәд дүһо јә чун тү һүстүм.

Вәтән мәрә поиз, васалү рачи,
Ихтилот ошугһо нә сазү рачи.
Чәндбо гәһри боши, чәндбо боршмиш,
У рача јор мәрә у назү рачи.

Әј рача јор мә, тү һәр руз, һәр мәһәл,
Һәм хости, һәм дусти сохди әз дүл тү.
Һәм ә шорә мәһәл, дәрдлүјә мәһәл,
Мәрә шәндә тәһно һич нә рафти тү.

Имүд нәбистокә әјә кук инсон,
Әјә тәрсә мәһәл ән зиндәкуни,
Әри мәрд тү чәтин бистокә у дан,
Ешгәвоз хој мәрдә у ки, дәрмуни.

Ә һилом сохдә коф әнки дуз нисти,
Јәгин ки у инсон хүшдәнү дуз нист.
Ә гәд чум одоми дуркуни кују,
Уталмыш нә бирә, урә рујиш һист.

Шинох вә дан тү нун, мүнүк дустирә,
Нун ди, ә рәһ доку у нун дустирә.
Бирәни дүл дусти ә һилом лап кәм,
Хој әз дүли-чуни у дүл дустирә.

ӘЗ ДҮЛ НӘС ХОСТӘ

Әз шазда салаји хостәм түрә мә,
Имисал јә си сал бирәни, јор мә.
Әз дүл хүрдә севки, ахырдә әнмә
Ә ружмә чызыгһо момуни, јор мә.

Дүл тү кирә хостә, ку вүнүм кирә,
Бәлкә әз дүли тү нүстүм мә, јор мә.
Бәлкә севки нист у, јә хәм хәјоли,
Сәһибсүзүни у севкиму, јор мә.

Мә һич ә севки тү нәбирәм дурку,
Хүшдәрә фурмундәм пазда сали мә.
Мә әјон севки мә һәмишә дан тү,
Чум бәстә зивистәм, чум бәстә ки, мә.

Кеј әјәки имбу, севкиму ку кәј?
Тү унчо, мә инчо, чү бирә әзу.
Бијо әз сәр, сәрки хојим јәкирә,
Шәним у кирошдә рузһорә зу-зу.

Дә саликәш муrow һәчи дүл хури,
Түрә михојум мә, кәнә итәһәр,
Һәр чүш пириш имбу данүсдәнүм мә
Ләззәтсүз севкиму човон мумуну.

ӘДИН ОМОРИ

Шүнүрүм ошуги, ә рача чумһо,
Жуфтурут разини ә дин омори.
Ә боғһо лов бири күл-гүзүлкүлһо,
Шүкүр ә худо јор, ә дин омори.

Јәбо коф сох бил мә шүнүм сәс түрә,
Хун чүтарз хундәжә у рача гушһо.
Вәки әз руј шолә, бурбун руј түрә,
Бил ә һәвәс бијов хубә ошугһо.

Жу вүнүм мәләки, нобкә хонум тү,
Нобкәки, чејрони, бәлкә марал тү.
Бијо ху әз дәсмә пәјләј шороб тү
Шүкүр ә худо јор, ә дин омори.

Лапки, хуб шинохдә Антон ки, түрә,
Һәјил бу ә Гүбә дири у түрә.
Әз тү бәгшәј ә кәс нәдори дулә.
Шүкүр ә худо јор, ә дин омори.

НАЗ МЭСОХ ДУХДЭР

У рачи тү хэрэб сохди дүл мэрэ,
Үшүг чум тү эдэј бэрдэ чун мэрэ
Јэ сәһәтиш рәһәт нэс һишдә мэрэ,
Дүл мә түрә хостә, наз мәсох духдәр
Јэ кофлә ди бијо дүл мэрэ вәбәр.

Бир нәбир мә гурбу кәрдо әри тү,
Јэ чејрони амбар һисти гијмәт тү.
Ә рачи тү һејру һишдәј мэрә тү,
Дүл мә түрә хостә, наз мәсох духдәр,
Јэ кофлә ди бијо дүл мэрә вәбәр.

Зувун тү ширини, хәндә чун бәри,
Түрә хонум кујум, нобкә ки пәри.
Тәкәј тү чун мэрә, духдәр имбәри,
Дүл мә түрә хостә, наз мәсох духдәр,
Јэ кофлә ди бијо дүл мэрә вәбәр.

Шејр, гәзәлә мә нүвүсүм әри тү,
Бирәј мәрә гурбу мисохум әтү.
Мә јәтимә бијил мунум әки тү,
Дүл мә түрә хостә, наз мәсох духдәр,
Јә кофлә ди бијо дүл мәрә вәбәр.

Антон муку: вәси мәрә пуч сохди,
Ә гүл мәрә бәрдә, мәрә кич сохд.
Ешг- мәнәббәт мәрә лап ки, һич сохди,
Дүл мә түрә хостә наз мәсох духдәр,
Јә кофлә ди бијо дүл мәрә вәбәр.

ЧУН МЭРЭ БЭРДИ

Јә духдәрә дүрүм ә шәһәр Боку,
Ә дүл мә ешг дәшәнд у рачи әну.
Ә руј хүшдә јә ранк нәзәри һич у
Зарлү парча әтән вокундәбу у.

Һәсүл әз хубһоји, хүшдән Гүбәји,
Ә рәһү норомһо һәм чун, һәм сәри.
Әз кофү данүсдүм ә дүл ешг дәри,
У коф сохдә-сохдә чун мәрә бәрди.

Мүһбәт јә дәрјоји, нитам кирошдә,
Әзу чиро мунум, нитам зивистә.
Сур дүл мәрә кујум, бовор ки сохдә,
У рач ән рачһоји, дүл мәрә бәрди.

Антон ку: ә сәс мә ки мүдү һә сәс,
Дијә нист сабурмә, чү сохум мә бәс
Чүдарз ку вәкүрүм мә урә ә дәс,
Рач ән рачһо мәрә лап сәрсон сохди.

БИЈО ТҮ Ә ЈОР

Кәшдүм Әрәбстана, Азәрбајчана,
Нисти түрә хуно дүл шор бу, ә јор.
Ингәдә өлкәрә јә тәбијјәтүш ки,
Әтү ухшәш зәнү нәдүрүм ә јор.

Лап чун бәрү нисти сижә чумһој тү,
Мүрдә зиндә имбу әз рачиһој тү.
Гутинәј тү сибә хуно гырмызы,
Әз мејвәш ширини һәсәли лов тү.

Мујтү дәс пој мәрә дарам – дарам бәст,
Ошуг түнүм шинох мәрә тү, ә јор.
Әзу наз тү суздәм, амбар бирәм мәст,
Кох күшди, коһ зиндә сохди мәрә јор.

Ләззәт шори – ники нисти хубә нар,
Палтариш вокундәј әз бофтә, әз зар.
Түрә әри дирә киристәм зар – зар,
Инсоф бошқу түрә, бијо тү, ә јор.

НҮСТҮМ МӘ

Мәрә әз јор тү вәдәшәнди, ку вүнүм әрчү,
У ешг мәрә, мәнәббәт мәрә шәнди әз дүл тү,
Гәһри бирәни бош, дијә нүстүм мә ән тү.
Әз јор вәдәшән мәрә, севки нисткә нүстүм мә
Куфдирикәш хостәнүм, әнтү дијә нүстүм мә.

И фикирһо, хәјолһо думон имбу ә сәр мә,
Һејф әну рузһо ә түрәвоз кировундум мә.
Коф сохдәнки ә сәр бијофтон мәрә әз коф мә
Әз јор вәдәшән мәрә, севки нисткә нүстүм мә,
Куфдирикәш хостәнүм, әнтү дијә нүстүм мә.

Әјәки бошим, мәрә нә үмүди нә күмон,
Түрә әз мә чиро мисоһу, данки, и зомон.
Һәрбој түрә дирә, әруј тү вәбирә думон,
Әз јор вәдәшән мәрә, севки нисткә нүстүм мә
Куфдирикәш хостәнүм, әнтү дијә нүстүм мә.

ЗЭНЖ НИЗЭНҮМ

Ө хирибо зэнк зэрүм, пүрсүм һол түрә,
Куфтири, зэнк мезә дијә тү әмә.
Бәгдә әрчү, духдәр коф дорәј мәрә,
Кәм мунд ки, ә гүл мә буrow әз сәр мә.

Әкә, духдәр мәрә нәсхостәкә тү,
Дијә и гир – гириш, ку мәрә әрчү.
Пазда сала кукиш бисторумкә мә,
Дијә һич вахт зәнкиш низәнүм әтү.

Мә ки, әз севки тү јә коф нәсохдум,
Бәгдә коф мә әрчү сәхт вохурд әтү.
Јә – чи хојум әз тү, кәрәк мә нәбу,
Дүл мәрә һә мәбәрд у рачиһој тү.

ҺӘҖФ ӘНУ ЧУМҖО

Һәҗфи әну чумҖо нәну гошоҗ тү,
Әҗәкикә уҖо мидәнүшүкә.
Һәҗф худо дориҗо назук бәдән тү,
Әҗә кикә уҖо гисмәт имбукә.

Һәҗф, ә духдәр әри тү, һәм әри мә,
Натанүсди дошдә ешг- мүһбәт мәрә.
Данүсдә – танүсдә дорәм уһорә,
Әҗәкикә һәм бәхт, һәм мозол мәрә.

Һәҗиф әри әну кирошдә рузһо,
Әз будог ә будог кәшдәникә у.
Һәҗиф әри әну, гәҗмәгә лово,
Ә ловоҗ ән кәшо мәхурукә у.

ЫИЧ НЭ ДИРЭМ

Јә духдәрә дүрүм ә гирог јә рәһ,
Хуб ошуг бисторум, хәбәрү нәбу.
Сифәт тү лап рач бу, ловојү гәјмәг,
Ҳәлә әзу һич кәс, боч нәбәрдәбу.

Мә урә дирәнки әз хүшдә рафтүм,
У рафта – рафта, мәш ә пәсә рафтүм.
Ә рафта рәһојү шејrho нүвүсдүм,
Әзу шејrho һич нә нүвүсдәбүрүм.

Духтәр чаруст пәсәво, куфти әз мә,
Әри чү офторәј тү әпәсәј мә.
Мукум; хостәнүм түрә әз дүл чун мә
Гуз бисто, синәјү бәрд у чун мәрә.

Чү рач бу у духтәр, мәнг бу, астарә,
Ә чун мә дәшәнд у дәрд нә азарә.
Ә тәнү вәбуһо зарлү парчарә,
Ҳәлә әтән јәкиш нә дирәм һич мә.

ЧУМ МЭ ДЭМУНДИ

Һәр руз әдәј рафта ә сәр ән билог,
Һәрбој урә дирә дүл мә бирә дог.
Рази бу, имбәрдүм ә богчә, ә бог,
Ә у рача духтәр чум мә дәмунди,
Һәмүрмә расири, јә кәмләј мунди.

Зар, парчә вокундә гулһош һист назук,
Ә сипрә дәс хүшдә күрди у јәјлуг,
Имбәрүт әз дәсмә, имбошум јозуг.
Ә у рача духдәр чум мә дәмунди,
Һәмүрмә расири, јә кәмләј мунди.

Сироји нәс бирә инсон әз кофү,
Әз бәдән назуки, рачи сифәтү.
Одомирә күшдә, у дорә назү,
Ә у рача духдәр чум мә дәмунди,
Һәмүрмә расири, јә кәмләј мунди.

НИМБУ

Кујум дәрдној мәрә, тү нүвүс, гәләм,
Ә дүл ешг нәдәбу әзу јор нимбу.
Појун дәсә, амбар наз мәсох, гәләм
Гәдүр шејрә данү инсон кәм имбу.

Һәрмәһ бош ә дәрд мә, мара әз һәрә,
Ә садавоз дә ә синәј мә јара.
Әз зурәвоз чум мә нәс дирә јорә,
Ширин зувун буһо һәјбү ниимбу.

Һәриф бијо зу-зу кофә варасу,
Фикирсүз, хәјолсүз ә мәтләб расу.
Нәхоһ бистокә ә һичиш нирасу,
Данандајә јорә гијмәт ни имбу.

Бијо тү, ә духдәр мәбош бејбофо,
Гәдүр түрә нитав, нәкәшү чофо,
Әз тү мә нәдүрүм һич вахтиш софо,
Түрә хуно наз дү јәкәс нәдүрүм.

Бијо мәбош һәчи амбар биһор,
Винишки ночогум, офторәм әз һол.
Әз гәһр дүл дорд мүдү, мухурум монгол,
Бөгдә кәшдикәш чүн Антони нимбу.

ДЭЖИШ НИСОХУМ

Ә сәр тү вачаром, ә рача духдәр,
Әјә рачиш түрә дәкиш нисохум.
Әрчү мәрә у бог, у богчә, духдәр,
Ә сад богчәш түрә дәкиш нисохум.
Һәр вахт әтү чунә гурбу мисохум.

Ә доғһо маралы, ә чүлһо чејрон,
Ә савза чумһој тү һүстүм мә һејрон.
Гүбәји, Хачмазы, Шамаһы, Ширвон,
Ә Хайфаш түрә мә дәкиш нисохум.
Һәр вахт әтү чунә гурбу мисохум.

Һүнәр кини әз гәд рачһо рач вихтә,
Әз чумһој мә әз чикәј һәрс хун рихтә,
Түрә дирә дүл әз чикә вирихтә,
Әјә дүнјош түрә дәкиш нисохум.
Һәр вахт әтү чунә гурбу мисохум.

Антон муку ини әхир ән коф мә,
Түрә дирә таза бирә дан чун мә.
Ә Гүбә вичирәм тү кәзәлә мә,
Түрә ә сад зәнән дәкиш нисохум,
Һәр вахт әтү чунә гурбу мисохум.

ҲОСИ СОҲД МЭРЭ

Эјә духдәрәвоз тониш бисторум,
У рачи сифәтү һејру сохд мәрә.
Ә назук дәс хүшдә сәхд күрд дәс мәрә,
Кәрдунд ә бог хүшдә, кич сохд у мәрә.

Духдәр вози сохдә ә күлһорәвоз,
Мундум әјон әну ә рузһорәвоз
Вахт кирошд ә ширин ихтилотовоз
У буј – бухун әну һејрон сохд мәрә.

Разынүм кирорум әз мол, әз дөвләт,
Сироји нибошум әз рача сифәт.
Чәнд гәдә мә сохум әу ки, миннәт,
У рачи әну лап әз чун сохд мәрә.

Һәсүл әз хубһоји, хүшдән Гүбәји,
Антониш ә рәһү норијо сәри.
Мә куфтурум бијо ушки, омор,
Әри јә моч сохдә һоси сохд мәрә.

ҲӘЛӘ ТҮ НҮВҮС

Һәр руз әдәј хәрәб кирошдә һово,
Васал мијов јәбо, шаир тү нүвүс.
Гушһо әдәј хундә хубә мұғамһо,
Дүл ә һәвәс омо, шаир тү нүвүс.
Әз хубиһој халгмә шејр, гәзәл нүвүс.

Булутһо ә һәсму ә чәрх микәшдү,
Ошугһо кәзәлә ә бог микәшдү.
Әгүлү бистокә, рачи никәшдү.
Дүл ә һәвәс омо, шаир тү нүвүс.
Әз хубиһој халгмә шејр, гәзәл нүвүс.

Антон јорә ә гәд ән бог хусуну,
Ворушһо күлһорә бил нә пусуну.
И шејр мә дүлһорә һич нә тәрсуну,
Дүл ә һәвәс омо, шаир тү нүвүс,
Әз хубиһој халгмә шејр, гәзәл нүвүс.

УНЧО БУ

Ә сәр мә лов бири сижә думонһо,
Сур мәрә кујум нисти хубә дустһо.
Чум әри вокундә нәс дорә мочол,
Жәнә фикирһојмә рафти ә дурһо.

Ҳилом дәкиш бири, чикәһош дәкиш,
Појһо әчә рафти, рафт унчош сәриш.
Хубә дустһојмәш бу, хәрәбә дустииш,
Дәһәм хуб јәки бу, ән хәрәб јәки.

Дүлү очуг нәбу дуст нисти данит
Урә әз дәстәј дуст кәрәки шәнит.
Ә һилом әз уһо бистокә тәк-тәк,
Урәш әз дүшмә кәм һич вахт мәтанит.

Дустһо дуст бијо бу һәр вахт әјәки,
Әз дамарһој јәки хуб нәфәс кәшү.
Ә бәди дүл суху, ә шори шор бу,
Ә хәрәбә руз дуст бијов сәр кәшү.

Шолум нә шолумиш әчикәјү бу,
Әз дүл бијово коф ә зувун вобу.
Антон, ә Вәтән хубә дустһо бу,
Меһрибониш унчо, дустииш унчо бу.

УНЧО МУНД

Тү шоири, бирор эн чувурһојму,
Нүвүс шејр, гәзәлә ә зувуниму
Бил ләззәт вәкүрү хубә халг иму.
У дин нә у мәссәб һәммә унчо мунд.
Әз кирошдә руһно нишонә нәмунд.

Инчо јә милләтим, чувурим-чувур,
Әз кирошдә руһно амбар һистим дур.
Бијо дәсә ә дәс дим чум дүшмә бу кур,
У дин нә у мәссәб һәммә унчо мунд,
Әз кирошдә руһно нишонә нәмунд.

Антонум, шаирүм, хостәнүм халгә,
Ки ә халг куч омо, пинголә зәкә,
Мизәнүм ә сәрү куринә сәнгә.
У дин нә у мәссәб һәммә унчо мунд,
Әз кирошдә руһно нишонә нәмунд.

ӨРЧҮ ХИСИРИ

Шоирһо нүвүсдә, тарзан тар зәрә,
У гисмәтәш, анчаг, дан худо дорә,
Хостәнүм куфдирә, коф дорәм јорә,
Инсофими бәгдә тү урә бәри,
Бәхт-мозол мә дијә әрчү хисири.

Нум јә астара ә һәсму бу кәнди
Дәрд тү, кезәл дијәш мәрә вәкүрди
Ә гул тү дәс зәнүм, мәрә нәишди.
И чү инсофи ку, ә дүл тү дәри,
Бәхт-мозол мә дијә әрчү хисири.

Антон, әз дог, дәрә кәшири канал,
Богһорә ов дори, нәбири зарал.
Ә тән јор вокунди әз тәфтә, әз зар,
Инсофими бәгдә тү урә бәри,
Бәхт-мозол мә дијә әрчү хисири.

Ә ЕШГ

Ә һәсму, ә хори нә дори фикир,
Амбара дүлһорә хүрд сохдәј тү, ешг.
Дәшәндәј ә болә севмишијорә,
Дәрд дорәј инсонә һәмишә тү, ешг,
Ошугһорә ә чүл дәшәндәј тү, ешг.

Ә һилом бурбунди хүшдәрә кучлу,
Мәһәббәтә сохди һәмишә дурку.
Әз тү михәннәтдә јә кәс ниимбу,
Һәчи кучлуни тү, ку вүнүм, ә ешг,
Ошугһорә ә чүл дәшәндәј тү, ешг.

Антонә чү хуб тү зиндәки күрдәј,
Ә расај ешг-мүһбәт дарамыш бәстәј.
Чојилирә бәрдә, пириш тү сохдәј,
Һәчи кучлуни тү ку вүнүм, ә ешг,
Ошугһорә ә чүл дәшәндәј, ә ешг.

ВӘФАСҮЗ ТҮРӘ

Һәрбој оморә, вокундә дәр түрә.
Мукум, пүрсүм әз тү дәрди сәр түрә.
Дирәмунд ә чум мә рача сәр түрә,
Нәс бирә зувун мә пүрсүм әз тү мә,
Әчә мунд, чү бири вәфасүз түрә.

Чуммә һәрс пур бирә, дүлмә ки хәрәб,
Һәчи данки, мәрә әз сәрмә зәрәт.
Чүнтүни көзәлә гијмәт нә дорәт,
Ку, вүнүм тү әмә, у тахсир түрә,
Әчә мунд, чү бири, вәфасүз түрә.

Чүнтүни көзәлә чәтин мијофу,
Әри зивүстә у һич рәһ нијофу.
Мәрд уни, чүнтүни зәнән бијофу,
Ку, вүнүм әмә тү, у тәхсир түрә,
Әчә мунд, чү бири, вәфасүз түрә.

НИСТИ

Дог-дэрэ хэндүсдэ рузхој эн васал.
Ә бог эн севмиши јә күл мә һисти.
Гушһош ешг оморә рузхој эн васал,
Хостәнүм у күлә әз дүл мә һисти,
Әзу зәвәртә бу јә кәсмә һисти.

Бил ә һилом лов бу ешг мә, мүһбәт мә,
Әри јор хунумһо һист хубә сәс мә.
Севкисүз зивистә һисти сабур мә,
Әз дүли хојумһо хубә јор һисти,
Әзу зәвәртә бу јә кәсмә һисти.

Әз әввәл нәдирәм нә дәрд, нә ки гәм,
Рузхој мә хуб бири, кирошди бәһәм.
Ә у ешг-мүһбәт мә һәр вахт сәр зәрәм.
Хостәнүм куфдирә мәрә јор һисти,
Әзу зәвәртә бу јә кәсмә һисти.

НИШӘНҮМ

Дог бирә рәһ мәрә тү бурурикәш,
Жүл бирә ә пишо вороморикәш,
Ворворирә хуно мәрә бәрдикәш,
Мә түрә әз јор мә нивәдәшәнүм,
Ешг, мәһәббәт мәрә һич вахт нишәнүм.

Севки мәни түрә амбар хостијо,
Худоји ә дүл мә сабур доријо,
Раст мијов әјәки севки војүһо,
Мә түрә әз јор мә нивәдәшәнүм,
Ешг, мәһәббәт мәрә һич вахт нишәнүм.

У, јә сур дүл мәни, наста тү урә,
Антон куфти, бијо дүл ди тү мәрә,
Гурбу сохум әтү тәмиз ешг мерә,
Мә түрә әз јор мә нивәдәшәнүм,
Ешг, мәһәббәт мәрә һич вахт нишәнүм.

МЭБОШ ТҮ ДУРКУ

Ө болә дәшәндәј тү мәрә, духдәр,
Лап сәрсониш сохдәј, нист түрә хәбәр.
Хостәнүм мә түрә әз һәммә зәвәр,
Рази бошку түрә, руж түрә бурбу,
Тү мәрә коф дорәј, мәбош тү дурку.

Рузһојму бил нәбу руз бә руз хәрәб,
Севкисүз дүнјорә нисти һич гижмәт.
Лово хој әјәки бил бошим гисмәт,
Рази бошку түрә, руж түрә бурбу,
Тү мәрә кофдорәј, мәбош тү дурку.

Түсүз рузһој мә вәрф нә воруш имбу,
Түсүз зиндәкуни ләззәтиш нүдү.
Антон ә коф хүшдә дуркуш ниимбу,
Рази бошку түрә, руж түрә бурбу,
Тү мәрә коф дорәј, мәбош тү дурку.

Ә ЖОР

Фикир мекәш, хун сәр тү зәвәр маров,
Мәтәрс, рузһош инчо һич хәрәб ниров.
Шејр-гәзәл мәрә хун, дүл тү бил варов,
Дәрд дорә хүшдәрә пир мәсох, ә јор.

Ә гәд күллү богһо унчо микәшди,
Ә шори, ә ники тү хуб мәчәсди.
У рузһој чојили унчо кирошди,
Дәрд дорә хүшдәрә пир мәсох, ә јор.

Рузһојму микирошд ә дустһорәвоз,
Ә кәшдәш мурафдим ә дәстәрәвоз.
Хәһәр-бирор бирәјм ә зәнһорәвоз,
Дәрд дорә хүшдәрә пир мәсох, ә јор.

Лово хој, ә һилом бу хуб шолуми,
Инсонә пир соху и дәрд и гәми.
Бил халгһо әјәки бу меһрибони,
Дәрд дорә хүшдәрә пир мәсох, ә јор.

Антонум, тү һисти јә рача јор мә,
Дүлмәш мунди ә Вәтән һәјилимә.
Пәсәво вокошдум нитам дијә мә,
Дәрд дорә хүшдәрә пир мәсох, ә јор.

Ә ДУХДӘР

Ә сәр тү вачаром, ә рача духдәр,
Һәдәти ә васал чүнүт күлһорә.
Ә у рача дәшо дәстә ки дәстә,
Ә сәр сипрә синә дәчи күлһорә.

Түрә хуб овурди ә һилом худо,
Әгүлү вир имбу түрә вүнүһо.
Әз мәнк бирәј, нобкә әз астарано,
Һәјфки әз тү кәми ә һилом, духдәр.

Ә сәр тү вачаром, бијо ә бог тү,
Бил вүнүм, мәһлүм бу рача сифәт тү.
Әз гирог ән күлһо кирошдәнкә тү,
Тү күлә буј сох, күлһо түрә, духдәр.

Антон муку: ружмә әзи зәрд бисто,
Чү сохдумки, јор мә инчимиш бисто.
Әз дәрдиш кәширә кәмәр гәд бисто,
Бијо әзијјәт мәди тү мәрә, духдәр.

УРӘ ХОСТӘНҮМ

Амбари ә һилом рача духдәрһо,
Әмә лојигибу јорә хостәнүм.
Бил әз һәммә рач бу әз салиш һәјил,
Ширинә зувун бу, урә хостәнүм.

Чум, гошү сијә бу бәдәнү инчә,
Әз шәкәр, әз һәсәл ширин бу ло вү.
Дәшојү ә дәсмә вокосирәнкә,
Ешг, мәһәббәт дәри танүм ә дүлү.

Нәкәшдү ә пәсә, әчә бирәмкә,
Еһтибору амбар бу әз еһтибор мә.
Сифәтү лап рач бу, јә мәнк, астара,
Рач ән рачһо буһо, урә хостәнүм.

Антон муку: мәсох тү голмоголи,
Ә һилом нист дијә һони-һошири.
Пул-моловоз әсәр бијов јә шори,
Чијисүз, чичәмсүз јорә хостәнүм.

НИШӘНҮМ ТҮРӘ

Ихтијор ән түни, ә вәфалү јор,
Мә түрә хостәнүм, әмә сох бовор.
Сәбәб чүни, әз мә дур кәшдә, ә јор.
Сур дүл түрә ә кәс нисохум очмиш,
Түш әз јормә һич вахт нибоши фурмиш.

Ә ховһој мәш әдәм мә түрә дирә,
Дүл мә сәрсон бирә, наста хисирә.
Үмүд мә нист түрә әз дүл мә шәндә,
У әһд, игроп мәрә нисохум пузмиш,
Түш әз јормә һич вахт нибоши фурмиш.

Антон муку: күлә бијо ки дәстә,
Хуб чирә, ди урә вәфалү дустә.
Руј мәрә ә руј тү вәнүм мә пәстә,
Һә јә моч сохдумкә нихурум түрә,
Әз јормә һич вахтиш нишәнүм түрә.

СОХ ЭМЭ БОВОР

Дүл түрә вәбәрү шејр гәзәл мәрә,
Әз ләһәј тү шином јә руз мә, ә јор.
Тојбәтој вокундә пәнчәрәј мәрә,
И руј мә ә руј тү вохуро, ә јор,
Мә түрә хостәнүм, сох әмә бовор.

Әри тү мисохум чун мәрә гурбу,
Бил ә игрор иму нә бошум дурку.
Әри тү һәсрәтүм, руј түрә бурбу.
Бил руј мә ә руј тү вохуру, ә јор,
Мә түрә хостәнүм, сох әмә бовор.

Ешг, мүһбәт дәрјоји, чү кујум әтү,
Антон чәнд гәдә нүвүсд кәми әри тү.
Бијо мәрә мәјил һәсрәт ән руј тү,
Бил руј мә руј тү вохуру, ә јор,
Мә түрә хостәнүм, сох әмә бовор.

ДИЈӘ НИИМБУ

Чү бисто әз мә тү бистори гәһри,
Настанүм ә дүл тү чү кофһо дәри,
Һич бовор нисохдум, тү мәрә шәни,
Үмүд мә әтү бу, тү дүл мәбәри.

Түрә хуб хостомһо, әвүр Гүбә бу,
У сәринә һовој әну шоһ дог бу.
Антон һә мијору әјор уһорә,
Әзу хубә рузһо дијә ниимбу.

Әјор түни ә јор јә товушә шәв,
Әсәр күрпи Гүбә мәрә коф дори.
Мә түрә мухојум, куфтири у шәв,
Әу ов никәрә сәвкәндһо дори.

Имуһој чү бисто әз мә дур рафти,
Жирошдә рузһорә әз јор тү шәнди.
Мә дәкиш нәбирәм, зәмонә бири,
Ә дүл мә имуһој тү дәрд дәшәнди.

ДӘДӘЈ МӘ

Дәдәј мә һисти јә тәк,
Һәм рачи, һәми мөләк.
Уш тәки худош јә тәк,
Ә дәдәј худо кумак.

Ширинә у кофһој тү,
У хундә нәнуһој тү
Һәр вахт һист әјор мә тү,
Дәдәјмә ту, дәдәјмә.

Һәзизә чун мәни тү,
Һәсәлә нум мәни тү.
У кәрмә лүһүф мә тү.
Дәдәјмә ту, дәдәјмә.

Әзу руз мунддум јетим,
Түш рафди, мундум јесир.
Антонә чүни тәгсир
Дәдәјмә, тү дәдәјмә.

Хуб кирошд нијјәтһој мә,
Буш кирошд јә чәнд салмә.
Әчә мунд у дәдәјмә
Тү дәдәј гувот гул мә.

Тү дошдәј лап хуб мәрә,
Тимор сохдәј муј сәр мәрә.
Бејкәјф бирәмкәнәз мә
Пүрсүрәј тү дәрд мәрә.

ВОКУН ЧУМҲОЈ ТҮРЭ

Ширинэ хов түрэ гурбунум, э кук,
Вокун чумһој түрэ сәрсонүм, э кук.
Эз зурэвоз һәсрәт һүстүм әри тү,
Вокун чумһој түрэ, дәнүшүм түрэ,
Әјәхән шәји тү дәчүнүм күлә.

Эз дур дирәрэвоз нүстүм сирәји,
Руј мәрә ә руј тү вәнүм ковләји.
Дәрд мәрә әјә кәс кујум нист дузи
Вокун чумһој түрә, дәнүшүм түрә,
Әјәхән шәји тү дәчүнүм күлә.

Ә дүл мә мэдәшә дәрдһо – гәмһорә,
Ә бог иму вәчи лап духдәрһорә.
Ә сәр тү вачарун хојиһо јорә.
Вокун чумһој түрә, дәнүшүм түрә,
Әјәхән шәји тү дәчүнүм күлә.

Ә ДУХДӘР

Ә сәр тү вачаром ә рача духдәр,
Әтәкһој ән Шон дог күлһо оворди.
Гош тү сүрх бистокә гимәт һист амбар,
Чумһој тү ә сәр мә болә оворди.

Марал доғһоји тү нобкә ки, чејрон,
Гүбә, Шәки, Ширвон әри тү һејрон.
Әтү рачи дорә рача «Күлүстон»
Түрә әу дәкиш нисохум духдәр.

Дәрд-гәмә бијо шән ә јә гирог тү,
Дәрд кәшү никүнчү ә рача сәр тү.
Мәш ки, һәмишәлик һүстүм әки тү,
Түсүз јә руз мәш нисти ә духдәр.

Нәзник бијо дәсһој түрә сәх күрүм,
Јәбош букә әз ловһој тү моч сохум.
Нәһ, куфдири нәфәс мүдүм чун мүдүм
Ә рәһ тү сәр мүнүм дан тү ә духдәр.

ГИСМӘТ СОХ

Әј худој мә, әз тү нисти нијјәт мә,
Түсүз чорә соху, кини ә дәрд мә.
Әз тү бәгшәј кумәк нисти бу әмә,
Бијо тү, худојмә чорә сох әмә,
Гисмәт сох хојумһо духдәрә әмә.

Әри јорә дирә оморум ә бог,
Һә кәшдүм, нә дүрүм, бисторум мә дог.
Јә Мәчнунә хуно сохдум һә сирог,
Бијо тү, худојмә чорә сох әмә,
Гисмәт сох хојумһо духдәрә әмә.

Антон муку һәсүл мә Гүбәјини,
Бијо мә пүрс дүл мә лап јаралүни.
Зулм сохдијо әмә духдәр догини,
Бијо тү, худојмә чорә сох әмә,
Гисмәт сох хојумһо духдәрә әмә.

У РАЧ ЫЛОМИ

Јә духдәрә дүрүм мә,
У рач әни ыломи.
Ешгү дарафт ә дүл мә,
У рач әни ыломи.

Урә дирә сәһәт мә,
Ешгү сәрсон сохт мәрә.
И чү кори худој мә,
У рач әни ыломи.

Мукум нүкәр тү бошум,
Воист чун-чикәр бошум.
Омо түрә мухојум,
У рач әни ыломи.

Рафта-рафта ди мәрә,
Вәкүрд у бәрд дүл мәрә
Бәлкә нә дүрүм урә,
У рач әни ыломи.

ЈӘ ДОНӘЈИ

Рача духдәр јә донә,
Јә донәји, јә донә.
Вәки, бијор күлдонә
Јә донәји, јә донә.

Ә дүл мә дә јә нијјәт,
Мәјил сохум мә миннәт.
Һәм рачи тү, һәм мәләк,
Јә донәји, јә донә.

Тү нист үшүг ән чум мә,
Һәм руз мәни, һәм шәв мә.
Мәдәшә дәрд ә дүл мә
Јә донәји, јә донә.

Тү мәрә коф ди, духдәр,
Хојум түрә лап амбар.
Әз тү шином шор хәбәр
Јә донәји, јә донә.

БИЛ РАСҮМ

Рачи түрә ә чум дирәм,
Ешг, мүһбәтәш ә чун дирәм.
Әз дүлимәш түрә хостәм,
Ә дәрд – гәмиш мә офторәм.

Ә у ешг – мәнәббәт тү амбар сухдәм,
Бовор сох ә худо, јә түрә хосдәм.
У рачиһој түрә ә чум мә дирә,
Әз рачи тү, духдәр сәрсонши бирәм.

Лап әз дурһо мәкәшд мәрә,
Бијо тү дан гәдүр мәрә.
Коф ди, мәбур үмүд мәрә,
Ә нијјәт мә бил расүм мә.

Ә дүл Антон тү дә, ә јор,
Түсүз нүстүм мә бәхтијор.
Ә худојмә сох тү бовор,
Ә нијјәт мә бил расүм мә.

ҮЗМӘСИН БАРЫ

Һәдијә көндәрдим јара јадыкар,
Алмады гајтарды о бағры даш јар,
Гој тәләб етсин о, мәндән нәјим вар,
Әлини әлимдән үзмәсин бары!

Ешг мәһәббәти кәл сән дә сал јада,
Зәһмәtimi вермә һеч вахти бада!
Кәл сәнинлә мән шәрт гојаг бурада
Әлини әлимдән үзмәсән бары!

Гурбанам мән сәнин кими чанана,
Дәрдиндән олмушам дәли дивана,
Вар јухум дағылса олса лап хана
Әлини әлимдән үзмәсән бары!

Антон дејир: јарым сөзүмә бахса
Онун ешги илә кәлдим һәвәсә.
Мән ону көрмәсәм батарам јасә,
Әлини әлимдән үзмәсин бары.

ЗАМАНА ХАНЫМ

Нә көзәлдир сәнин ширин сөзләрин,
Ешгә салды мәни ала көзләрин.
Наз еләмәк бир адатдыр гызларын,
Ешгиндән олмушам дивана ханым.

Гој сахласын сәни Аллах баладан,
Дәрман олсун сәнә ә јар шәфадан.
Кәл икимиз разы галаг дүнјадан,
Сәни көрән кәләр имана ханым.

Һәр јердә ејләрәм сәнин сорағын,
Күн бә күн шириндир гәјмәг додағын.
Өз әлинлә јандыр бизим чырағын,
Шүкүр олсди мәни ганана ханым.

Антон дејир: олсун ешгим һекајәт,
Бу дәрдләри кимә едим шикајәт.
Бир дә көрүб ону етсәм зијарәт,
Бизи гисмәт етсин замана ханым.

ДӘРДИ ГАНАН ЈАР

Тој вахтында хына јахыр дәстинә,
Жүл көндәрир һәм жарына, достуна.
Мәлһәм елә мәним јарам үстүнә,
Сөз вердијин, ширин дилә мән гурбан.

Нә иләсәм мән јарымдан дөнмәрәм,
Сөз вермишәм мән сөзүмдән дөнмәрәм.
Дүнја кәлсә јары әлдән вермәрәм,
Сөз вердијин, ширин дилә мән гурбан.

Јар сәнә сөјләјим мәним дәрдами.
Багында күлләри дәрән вардырмы?
Мән дејән јох Аллаһ дејән олдуми.
Сөз вердијин, ширин дилә мән гурбан.

Антон дејир: һәлә диријәм дири
Јолунда гојмушам чан илә сәри
Ахтардығым јарым Пәридир Пәри
Сөз вердијин, ширин дилә мән гурбан.

АЈ ХАНА ХАНЫМ

Ичазә вер дејим сәнә сөзүмү,
Үрәк дејир дејим сөзүн дүзүнү.
Кәл мәнән кизләтмә һеч вахт үзүнү,
Пешман олмазсан ај Хана ханым.

Гардыр човгундур башы шаһ дағын,
Көрүрәм шириндир гәјмәг додағын.
Мәнә ки лазымдыр сән кими јарын
Пешман олмазсан ај Хана ханым.

Кәл һәрдән көрүшәк икимиз күлүм,
О ала көзләрдән бәрк-бәрк мән өпүм.
Нәдир фикирин деј мәнә күлүм
Пешман олмазсан ај Хана ханым.

Кәл һәрдән кәзәк биз гол-гола,
Бахмајаг нә сага, нәдәки сола.
Өмүр кедир биздән бир нишан гала,
Пешман олмазсан ај Хана ханым.

Жөрүрәм көзөлсән һүснүндүр Пәри,
Лолунда гојарам чан илә сәри.
Бир тәклиф елә кирим ичәри,
Пешман олмазсан ај Хана ханым.

Антонам: үрәкдән сеvirәм сәни,
Сәндә кәл бир мәним гәдрими,
Чаванлыг кедибсә диријәм дири,
Пешман олмазсан ај Хана ханым.

СƏРНОМƏ

Əз шаир: Мүəлифдөн..... 1-14

Москва А.С.Т. Фирмәси вə Хејријјə Чəмијјəтинин
Президенти, Даг јəһудилəрин Лидери Телман
Мəрданович Исмаиловдан.....15-56

Əз зувун Азəрбајчаны ə зувун чувурһој доги чарундə
омориһо поемəһо, шејрһо, нə гəзəлһој əншаирһој
Азəрбајчан

ƏЗ ШАИР РƏСУЛ РЗА

Тəчүрмеј Һолү.....	57-61
Кук мə.....	62-63
Дəрд Һилом.....	64
Нијјəт.....	65
Соворə Һəјил.....	66
МəҺəниһој сəбəһи.....	67-68
Ханум.....	69
Əз јор нивədəшəнүм.....	70
Гəриби тү.....	71-72
Чүмһо.....	73
Пүрс.....	74
Əри Пушкин.....	75-76
Ə соги таза сал.....	77-80
Никəрə.....	81-82
"Һəр кəзəлə јə Һəјбу һист".....	83-84
Пəшму нүстүм.....	85
Имоһој.....	86-87
МиҺид мај.....	88-90

Кофһо.....	91
Һәсрәт.....	92-94
Мәһәни һәрисн.....	95
Бнјово рузһо әнншмунн.....	96-98

ШЕЈРҲОЈ ШАИР НИКАР РӘФИБӘЛИ

Тәчүрмеј Һолү.....	99-103
Духдәр вәтән.....	104-108
Мәһәни васал.....	109
Анар мә.....	110
Васал Һнстн..	111
Дүл.....	112
Зән.....	113
Дүл мә.....	114
Пнјсмәт ән шаир.....	115
Рәһ тү ннк.....	116-118
Инсонһорә ннхосдумкә.....	119
Сог бошнт.....	120
Гәрдһој мә.....	121
Чү сохум.....	122
Мәкәрдо түсүз.....	123
Гүзүокүл	124
Хостәни бнсто.....	125
Жүлһо.....	126
Бүлбүл.....	127
Ә ов зүвүстәнүтһо кәзәлһо.....	128

ӘЗ ШАИР ЫДАЈӘТ ОРУЧОВ

Тәчүрмәј Ыолу.....	129-133
Бәбә.....	134-135
Һәсрәт.....	136-137
Җәнә моқошди	138-139
Пүрсит.....	140
Вој мизәнү.....	141
Хуби ки оморәј.....	142-143
Нитај зивистә.....	144
Түрә винирә.....	145
Гәриби.....	146
Чумһој ән дәдәј.....	147
Ухшәш зәрә.....	148-149
Әри јәкирә дирә.....	150
Һәзизи дошдәм.....	151-152
Сијә пинчәк.....	153-154
Чикә һист мәрә.....	155
Зәнкәзурүнүм.....	156-158
Дуз бијо кули.....	159-160
Әмә бәхшләмиш сох.....	161
Кош ки, нимбисторим севдики	162
Говрәј човонә һәјил.....	163-164
Дирикә нишинохи.....	165-166
Мәрә нәхојүһо кәс.....	167-168
Дәдәј мә әдәј пир бирә.....	169
Һәлә ки вәхт һист.....	170
Кук нә омо.....	171

**2005 – 2006 МҮН САЛҢО НҮВҮСДЭМҢО
ПОЕМОҢО, ШЕЛҢО НЭ ГЭЗЭЛҢО**

Ихтилот жэ рэҢ (Поёмэ).....	173-190
Эри мэ кэми.....	191-192
Эри вэтэн мэ.....	193
Исроил.....	194
Эн нич кэс нист.....	195
У хуби кэнэ.....	196
Нивадаров эз јор.....	197-198
Худојмэ.....	199
Эчэ мунд.....	200-201
Јэрэвурд мунд.....	202-203
Шэндэм оморэм.....	204-205
Жөрүб кэлмишэм.....	206-207
Саламат бошит.....	208-210
Чун соги эришму.....	211-212
Зэн визори эз мэ.....	213-214
И һәрфо хуби.....	215-216
Рәһәт хүсүм.....	217
Хуб бу.....	218-219
Дэдәј.....	220
Эз һәр одоми шаир нибу.....	221-223
Ахтармага кэлмишэм.....	224-225

**ЭЗ ЕШГ МУҢБЭТ
НҮВҮСДЭМҢО ШЕЛҢО, ГЭЗЭЛҢО, МЭҢЭНИҢО**

ЭЗ ТОВУН ЕШГ МУҢБЭТ.....	227-228
---------------------------------	----------------

ГЭЗЭЛҢО

Нимбу гијмәтсуз.....	230
Ләззәт нәдә.....	231
Нитај рач кули.....	232
Марал бу у.....	233
Вәтәнә дорим.....	234
Вәтәнә.....	235
Рач бири вәтән.....	236
Нәдә ә чуммә.....	237
Һәр чүрә вәхти.....	238
Нистими.....	239
Гурбун түнүм.....	240
Јарара хуно.....	241
Чун мәни тү.....	242
Әрчү нә омо.....	243
Мәбош надан.....	244
Нитанү бирә.....	245
Ә сәр мәвәни тоҷ.....	246
Рачи һист түрә.....	247
Нијофи.....	248
Әгәд күлһо дәри.....	249
Әри ешг.....	250
Мехрибон бистокә.....	251
Јә кофмә һист.....	252
Мәсох.....	253
Ширин вәдини.....	254
Имбу тили.....	255
Түрә сохди бош.....	256
Кирә кәрәки у.....	257
Офтә нијов.....	258

Нивини.....	259
Гијмәт ниимбу.....	260
Бурбун.....	261
Ләззәтү нимбу.....	262
Мујһој түрә.....	263
Ә нүм тү.....	264
Зәһмәт хуби.....	265
Меһрибони хуби.....	266
Көрәндә сачларыны.....	267
Һәјат нәфәси.....	268
Дәрманымсан.....	269

ШЕЈРҲО НӘ МӘҲӘНИҲО

Әз дүл оморәнијо кофһо.....	271-272
Әз дүл нәс хостә.....	273
Әдин омори.....	274
Наз мәсох духдәр.....	275-276
Чун мәрә бәрди.....	277
Бијо тү ә јор.....	278
Нүстүм мә.....	279
Зәнк низәнүм.....	280
Һәјф әну чумһо.....	281
Һич нә дирәм.....	282
Чум мә дәмунди.....	283
Нимбу.....	284
Дәкиш нисохум.....	285
Һәси сохд мәрә.....	286
Һәлә тү нүвүс.....	287
Унчо бу.....	288
Унчо мунд.....	289

Эрчү хисири.....	290
Ә ешг.....	291
Вәфасүз түрә.....	292
Нисти.....	293
Нишәнүм.....	294
Мәбош тү дурку.....	295
Ә јор.....	296
Ә духдәр.....	297
Урә хостәнүм.....	298
Нишәнүм түрә.....	299
Сох әмә бовор.....	300
Дијә ниимбу.....	301
Дәдәј мә.....	302-303
Вокун чумһој түрә.....	304
Ә духдәр.....	305
Гисмәт сох.....	306
У рач һиломи.....	307
Јә донәји.....	308
Бил расүм.....	309
Үзмәсин бары.....	310
Замана ханым.....	311
Дәрди ганан јар.....	312
Ај Хана ханым.....	313-314

АВТОР: АНТОН АГАРУНОВ

ХЭЈИРХАЬЛЫГ НАМИНЭ

Э ХОТУР МИСВОЪОЈ ТҮ

Редактор:

Захар Јашаев

Корректоры:

Сэви Ашуров

Компьютерный набор: Анна Копаева

Информационная поддержка и эксклюзивное право на распространение в сети Интернет принадлежат сайту «ДРУЗЬЯ» (www.druzya.com)



Москва А.С.Т. Ширкәтләринин вә
Хејријә Чәмијјәтинин Президенти,
Игтисади елмләр доктору, Дағ јөһудиләрин
Лидери Телман Мәрданович Исмаиловун
"50" иллијинә һәср олунур.